LEGAL

Abogado Jocelyn Croes no ta representa compania Jobem N.V. mas

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

DiARiO
www.diario.aw
Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 36 AÑA CU PUEBLO Aña 37 ▪ No. 1060017▪ 1,50 Florin DIARANZON 18 JANUARI 2017

BELASTING

Autonan mas cu 30 aña bieu lo paga mita plachi

Minister de Meza ta insisti cu trahador- y companianan local lo haya trabao prome den Citgo

Golpi duro den accident a manda chofer pa Hospital



ORANJESTAD(AAN): Diamars atardi na altura di Savaneta 227, un Honda Accord y un Chevrolet Spark a dal den otro. Caminda muha kizas a hunga un rol den e accident aki, y Polis tin di determina kende tin culpa. Debi na e choque, e chofer masculino di e Chevrolet tabata keha brasa y lomba. Ambulance a yega y paramediconan a atende cu e chauffeur, y a dicidi cu mihor opcion ta pa hibe Hospital pa saca X-Ray y demas tratamento. Daño material tabata considerable.

Ya como 88 mm di yobida a basha den 2017

ORANJESTAD(AAN): Hefe di Servicio Meteorologico, Marck Oduber, a splica cu den e proximo dianan, e tempo lo keda humedo y e ora esey ta keda yuda cu por haya algun dia di yobida pasahero, manera ta e caso di e ultimo dianan. Tin biaha ta haya suerte of mala suerte, cu tin awacero ta keda pasa riba Aruba. Tin biaha nan ta keda net rond riba lama. Pero por lo general ta mira den e proximo 3 pa 4 dianan, chens pa yobida pasahero ta keda vigente y ora awa yobe, e temperatura ta keda fresco pa mainta. Mas despues e aire por boltia y e chens ta mengua un tiki. Despues di diahuebs pa diabierna, e chens ta mengua, pero no cu ta descarta. Mester sigui e boletinnan di meteo mas di cerca pasobra tipo di yobidanan aki, ta gewoon sigui e boletin di cerca pasobra e ta cambia casi diariamente, den forsa y cantidad. Tempo lo keda asina, sigur te mitar di Februari, ora e lo mengua. E cantidad di yobida registra den e prome dianan di 2017 a yega na 88 mm caba. Riba e potret por mira awacero cayendo riba brug di lagoen na Playa.



SEGURIDAD

Edificio di Cas di Cultura birando bieu y deteriorando





ORANJESTAD (AAN): Cas di Cultura ta pidi ayudo y tin un preocupacion grandi y alarmante. Directora Vicky Arens a splica cu no por lapi Cas di Cultura mas.

Dialuna mainta a drenta auditorio y a haya un shock, pasobra parti di un pilar/kolom importante a kibra cay abao den sala. Tabata un señal cla pa Stichting Schouwburg Aruba cu e edificio no ta den estado pa por lapi mas.

Hasta un parti di e beton na e entrada principal cu a drecha na 2015, a cay casi herida un hende na December, cu a lamenta masha hopi mes. A invita tres contratista pa bin wak e situacion y a bisa cu no ta conseha pa no haci nada cosmetico. Nan no kier haci esaki. Nan kier pa papia cu un experto awor aki di construccion pa wak kico ta e problema y con pa soluciona esaki, segun Arens

Arens a splica cu Cas di Cultura ta traha pa haya e diseño nobo di renobacion y restauracion di e edificio. Esey no ta nifica cu tempo ta para keto. Tin hopi yobida, tempo ta core, hopi decada sin haci mantencion fundamental na e structura na e edificio. E lapimento no ta yuda mas y awor aki si bay lapi, lapi tambe ta costa placa. Lapi bon tambe ta costa placa. Awe den DIARIO tin mas detaye di esaki.



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 140.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi



Otmar Oduber di plataforma politico POR a aclarea cierto rumornan

ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa den centro di Forsa Nobo, Otmar Oduber a papia riba cierto insinuacionnan cu el a scucha cu a worde saca den cierto medionan di comunicacion weekend cu a pasa, cu segun e ex mandatario ta un gran cantidad di mentira y insinuacionnan, cu unico meta ta pa purba kibra e Forza Nobo, cu ta lantando den momentonan aki y cu naturalmente tur e acusacionnan aki ta sin base.



Sr. Oduber a papia riba algun di e insinuacionnan, pero no kier a dedica hopi tempo riba aspectonan negativo, pasobra nan ta para cu como organizacion nobo, nan kier concentra riba cambio y mehoracion bida di tur hende, y no ta bay cay den tipo di politica di sushamento di nomber.

E ex mandatario a bisa cu el a tende cu el a cobra 70 of 80 mil Florin di dianan di vakantie, dianan cu e no a cobra of no a usa, y cu el a pidi como 100 dia di vakantie. El a bisa cu esaki ta un ridiculez di marca mayor, y el a duna prensa un copia di e carta cu a bay pa Minister di Finanzas y Minister di Asuntonan General cu ta conforme ley ta dicta cu un hende tin derecho riba dje.

E carta ta un peticion cu desde su retiro dia 3 di November, e mester worde paga na overbrugging, cu segun e, na momento cu el a asumi su responsabilidad como Minister no a cobra na 2009 un overbrugging cu e tabata tin derecho riba dje di un aña di salario, tur otro Minister den pasado a cobra e overbrugging aki. Sea bao gobierno di MEP of AVP, ora nan a move di Parlamentario pa Minister nan a cobra esaki, despues di baha como Minister pa Parlamentario, nan a bolbe cobra esaki. Kiermen tin hende cu a cobra hasta tres biaha. E ta splica cu nunca el a cobra overbrugging anterior na 2009 ora cu el a bay di Parlamento pa Minister, e motibo naturalmente cu el a pidi esaki, ta pasobra el a keda sin trabao. E no tin trabao den Parlamento, e no ta un ambtenaar, e no tin un negoshi cu e por cay back riba dje, su famia mester sigui biba. Ley ta dicta cu pa un aña largo e tin derecho riba 80 porciento di su salario, y cu e mester worde paga su dianan di vakantie. Ningun caminda riba e carta ta skirbi cu e ta exigi cualkier suma di placa y tanto dia di vakantie.

Pa loke ta trata acusacionnan cu el a beneficia amigonan, companianan di imprenta na Aruba of cierto radioemisora den su periodo como Minister, Sr. Oduber a bisa cu el a worde investiga pa siete aña largo door di Gobierno di MEP, den e siete aña aki diestres huez, siete caso den corte, tur na su fabor, durante gobernacion tabata tin acusacionnan pero tur tabata sin prueba.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Cu mira pa futuro.

"Vocifera bo vision pa cu Aruba su producto turistico"

Pa mas informacion por bishita e site: www.cumirapafuturo.com

OFICINA DI TURISMO

ta invita pueblo di Aruba pa participa na un anochi informativo referente e desaroyo y e planes pa cu Aruba su producto turistico.

Nos kier informa pueblo di e projecto "Cu mira Pa Futuro" cu Oficina di Turismo actualmente ta ehecutando.

Durante e siguiente dianan menciona comunidad lo por ricibi mas informacion y alabes lo por vocifera e vision pa cu Aruba su producto turistico.

FECHA	LOCALIDAD	HORARIO
17 JANUARI	YMCA SAN NICOLAS	7:00 PM
18 JANUARI	MFA PARADERA	7:00 PM
19 JANUARI	MFA NOORD	7:00 PM

BIN PA BO POR TA MIHOR INFORMA Y POR TA PARTI DI E PROCESO PA CU ARUBA SU FUTURO TURISTICO.

Cu mira pa futuro.

Minister de Meza ta insisti cu trahador- y companianan local lo haya trabao prome den Citgo

ORANJESTAD(AAN): Minister de Meza a tene hunto cu su colega Minister Arends un conferencia di prensa riba CITGO pa splica kico tur a tuma lugar y kico ta tumando lugar. Hopi punto interesante a worde treci dilanti. Minister de Meza cuminsa e conferencia splicando cu na luna di October CITGO a tuma e refineria over di Valero. "Esaki ta apenas tres luna y mey pasa y ya caba un cantidad grandi di hende a worde entrevista pa cuminsa traha den e refineria. Den un futuro cercano nos lo presenta e cantidad exacto di hende cu a worde contrata caba pa loke nan ta yama e 'scope definition'. Esaki ta encera defini e diferente trabaonan y e partinan di inspeccion cu tin cu tuma lugar. Tambe prepara e paketenan cu ta worde yama e 'pre rehabilitation fase'."



De Meza a bisa cu una bes esaki tuma lugar e trabaonan grandi mes cu ta cuminsa y mas hende por cuminsa traha.

"E prome parti ta canando bon y den bon speed. Pronto por mira hopi actividad cu ta bay tuma lugar. Gobierno di Aruba ta keda insisti pa e trabaonan cuminsa mas lihe posibel, pasobra nos sa cu tin hopi local ta wardando pa e fase ey cuminsa pa asina nan por cuminsa traha den e refineria. Mi kier enfatisa un bes mas cu trahadornan y companianan local ta e promenan pa haya trabao. Aruba tin un base limita di personanan cu a yega di traha den e refineria. Nos a analisa esaki y nan ta entre 800 y 1300 hende." De Meza ta consciente cu na cierto momento den piek di e rehabilitacion lo mester di entre 2500 y tres mil hende. Esaki ta nifica cu ta bay tin suficiente trabao pa esnan interesa y sigur cu tin experiencia den refineria, pero tambe pa esnan cu a caba school tecnico. Tambe ta bay tin trabao pa hobennan di Aruba cu kier bin back y traha como ingeniero of tecniconan den e refineria. Ta yega un momento cu lo mester importa hende di afo durante un periodo defini. E trabaonan cu mester worde haci pa e refineria por opera ta dura entre dos pa cuatro aña. E trabaonan mester worde haci na un manera sigur pa loke ta e personanan cu ta traha eyden, sigur pa e becindario y sigur tambe pa ora e refineria bay den operacion cu e planta ta bon rehabilita cu e operacion por sigui.

De Meza a splica tambe cu un refineria ta cay den e rango di industria pisa, esta petroquimico cu ta un industria masha delicado. "Pesey ta bay tin hopi training pa e empleadonan. RDA (Refineria di Aruba) ta den e circulo di contactonan aki. E tin den servicio expertonan cu hopi aña di experiencia di trabao den e industria aki. Nan ta bay ofrece paketenan di om- y bijscholing pa e trahadornan cu tin ya tin algun aña pafo di e refineria. Esnan cu ta bin di pafo tambe mester pasa door di e procesonan aki. E ta algo cu ta necesario."

Parlamentario Clarisca Velasquez

Autonan mas cu 30 aña bieu lo paga mitad plachi number segun ley nobo



ORANJESTAD (AAN): Segun Parlamentario Clarisca Velasquez, dia 19 di december 2016, e ley di number di auto a pasa cu su cambionan y un di e cambionan ta cu tur esnan cu tin auto cu ta mas bieu cu 30 aña ta bai paga mitar plachi number so.

E cambio aki a wordo haci den e ley ta pasobra e autonan aki ta core un par di dia pa siman so y no ta husto cu nan ta paga full aña pa e number di auto pa e tipo di autonan aki.

Pero a tuma nota di kehonan di conciudadanonan cu a bai ontvanger y of hulpbestuurskantoor y of MFA pa paga number di auto a haya nan cu e sorpresa cu e caheronan ta bisa cu mester paga full aña.

Ora a informa na SIAD a bin compronde cu ley a pasa december y ta drenta na vigor januari 2017 pero cu e sistema di computernan no a wordo adapta na e cambio aki.

Ta pidi comprension di parti di e doñonan di autonan "classic" pa e cambionan tuma lugar den computer na SIAD of ta sugeri pa paga mitar aña y despues lo wordo informa pa busca e sticker cu full aña ta paga. Of por paga full aña y lo yama e doñonan pa restitui e mitar placa bek.

Ta spera comprension di parti ciudadanonan pa e tardanza riba e cambionan den e computernan di SIAD pa cu e ley di number di auto.

Abogado Jocelyn Croes no ta representa compania Jobem N.V. mas

ORANJESTAD (AAN): Segun declaracion di abogado Jocelyn Croes di CDC Law & Consultancy, kende a representa compania Jobem N.V. cu tabata doño di Señor Frog's, a splica cu como abogado bo tin deber y responsabilidad di representa bo cliente, y bo por duna declaracionnan solamente conforme loke bo cliente ta permiti pa bo duna.

Abogado Croes a splica cu na December e cliente a instrui pa publicamente duna un declaracion cu nan lo cumpli cu dos luna di salario, kiermen salario di December y Januari, cual el a haci tambe den nan nomber, el a informa abogado Koffy y tur empleado cu e compania a compromete nan mes pa paga dos luna di salario, e prome luna di salario a wordo paga, kiermen December a wordo full paga hunto cu dianan di vacacion. Y nan a move shelo y tera pa placa yega, y asina nan por a cobra na tempo y disfruta di dianan di fiesta.



E problema a surgi na Januari, na momento cu abogado a yama pa informa cu nan no e di dos pago ainda manera tabata palabra. Abogado Croes a bisa cu el a purba di tuma contacto cu e accionistanan di e compania, na unda cu e no a logra haya contacto cu nan, y despues di un ultimo email manda siman pasa, nan abogado a lag'e sa cu nan no lo manda e di dos pago pa motibo cu e compania no tin placa pa paga.

Abogado Croes a indica cu despues di haya sa cu e compania no lo paga empleadonan, el a dicidi di no representa nan mas, pa motibo cu nan a compromete nan mes cu esaki, y el a declara esaki den nan nomber, kiermen e ta prefera pa nan busca otro abogado pa representa nan.

E ta lamenta cu e no por duna mas informacion riba e caso, pasobra su relacion cu e compania a termina.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di: Jossy Mansur

Berenhein tabata conoci un tempo na Ingaltera como e "apel di amor" pasobra nan tabata pensa cu e tin propiedadnan afrodisiaco. Botaniconan den e parti norte di Europa a yama e planta "mala insana", of "apel loco", pasobra nan a pensa cu esnan cu come e fruta por bira loco.

Brandy ta ser obteni di biña, o di e masa fermenta di fruta. E ta traha di uva, of cherry, of apel, of pruim, of apricot, of peach, of blackberry.

E fruminga mas chikito na mundo ta e fruminga ladron (solenopsis fugax). E ta midi 0.059-18 di un pulgada.

Dia 15 di Mei 1918, e prome servicio regular aereo a ser inaugura door di e departamento di post di Ejercito di Merca. E prome servicio regular a ser inaugura cu un vuelo diario round trip (excepto Diadomingo) entre Washington D.C. y New York City.

E catedral `Duomo' na Florencia a ser funda na a¤a 1298 y a ser completa pa Bruneyeschi y consagra na aña 1436. E cupula den forma oval ta domina henter e estructura.

Si bo topa cu e expresion latin "O tempora! O mores!", corda cu e kier meen `esta mal tempo y custumbra'.

E prome escritor noruego cu a gana e Premio Nobel pa literatura tabata Bjornstjerne Bjornson na a¤a 1903.

Na 1557, 100 aña despues di e invencion di impresion di buki, Iglesia Catolico e emiti su prome lista di autornan y bukinan censura. E tabata conoci como `Index Librorium Prohibitorum', y ta ser considera e forza di censura mas bieu y mas podersoso den historia. Index mes a bisa cu e ta sirbi como un guia moral y a prohibi bukinan considera di ta inmoral of heretico, of tur dos. E obra di Gustav Flaubert, Madame Bovary, tabata un di e hopi obranan cita. Ningun novelista Americano ta aparece den e Index.

Un repoertero di e revista `Stern', Gerd Heidemann, a bisaj di a descubri diarionan desconoci di Adolf Hitler cu ta cubri e a¤anan 1932-1945. `Stern' a paga mas di 3 miyon di dolar pa e bukinan y a bende e derechonan di publicacion na Times of London pa $400,000. A ser descubri despues cu e diarionan tabata falso, basa riba e hecho cu e papel usa no tabata disponible sino te 1955, 10 aña despues di e morto di Hitler.

Leyenda ta bisa cu pushinan a causa e derota di e ejercito Egipcio na aña 525 Prome cu Cristo, pa motibo di un estrategia di e invasor Persa, Cymbses. E rey Persa a pone un rey di pushi, cu e egipcionan tabata considera sagrado, dilanti di su tropanan y e arqueronan egipcio a nenga di dispara nan flechanan a traves di e pushinan.

Bo tabata sa cua e forzanan Spaño bao mando di Francisco Pizarro, cu a conkista e Incanan di Sur America durante e añanan 1530, tabata consisti di menos di 200 homber? E Imperio Inca na e momentonan ey tabata consisti di un poblacion di mas di 6 miyon!

Aspirina ta retene su potencia sin importa cuanto ser tuma, ni tampoco durante cuanto tempo, ya cu e no ta forma habito. Pero un persona den cada 500 ta alergico na e droga, y reaccionnan adverso por ta fatal. Hende a muri di mes poco cu 3 tableta, y a sobrebibi tambe mes hopi cu 430!

Hugando di Zodiac Merdia a gana tremendo premio di 250.000 florin



ORANJESTAD (AAN): E sorteo di e weganan di 4 cifra, cu ta tuma luga live na Telearuba, den e oranan di merdia y anochi, ta permiti cu hopi mas hungado por tin mas chens pa gana. Durante e sorteo di Zodiac di Merdia di diadomingo ultimo, un di e hungadonan di Lotto, cu a dicidi di cumpra su numbernan pa sorteo di merdia, a gana 250.000 florin. Milda B. a cumpra su ticket cu e numbernan di suerte, 6227, signo di Sagittario, na Bo Skina di Suerte na Noord y a logra cuadra e numbernan y e signo cu esun ganado, ganando asina e suma di 250.000 florin. Di e forma aki Zodiac su sorteo di merdia ta parti un tremendo premio y ta felicita Milda B. cu e suma di 250 mil florin, hungando Zodiac Merdia.



EVERY WEDNESDAY

DLG 20% off on DIESEL & 30% off on G-STAR	Baci da Roma 10% OFF 15% OFF 20% OFF 50% OFF	THE RANGE AIRSOFT EXPERIENCE ARUBA Buy 2nd round and get the 3rd for FREE	TGI FRIDAYS "Blackboard Special" Starting at $12 2 x 1 on cocktails and draft beer
WET BAR & LOUNGE ARUBA 2 x 1 ON BEERS & COCKTAILS (Local ID must be shown)	ARUBA ALOE SINCE 1890 World's Finest Aloe 20% off (Local ID must be shown)	PANDORA UNFORGETTABLE MOMENTS Free Cleaning and a Pandora Pen with purchase	The Minimarket 10% Off Champagne and Whiskeys
Häagen-Dazs FREE TOPPING (limit one per person)	THE CINEMAS 2x1 ENTRANCE	IGUANA CANTINA FRESH MEXICAN GRILL SIZZLING FAJITAS all you can eat @ $ 19.99 Steak or Chicken.	CHÉ Bar Cocina Argentina 15% off on your entire bill (Local ID must be shown)

Paseo Herencia Shopping Mall • J.E. Irausquin BLVD 382
Parking available in Paseo Parking Garage at Afl. 1.75 / $ 1.00 per hour
You Tube #paseoherencia paseoherencia.com

PPG
PDV Paint Depot
MON-FRI : 8:00-6:30
SAT :8:00-5:00
SUN :9:00-1:00
585 0500
30% OFF
ALL PAINTS
PPG PAINTS Manor Hall Interior
PPG BREAKTHROUGH!
PPG PAINTS pure performance
Cumana #1(dilanti Cliffix
https://www.facebook.com/ppgpaintaruba

Minister de Meza:

Delegacion di PDVSA Gas lo ta na Aruba

ORANJESTAD(AAN): Aruba ta preparando pa ricibi un delegacion grandi di PDVSA Gas pa papia riba e ultimo desaroyonan riba e tereno aki cu Minister di Energia Mike de Meza y su conseheronan. Esaki ta loke e mandatario a anuncia dialuna ultimo durante un conferencia di prensa.

Esaki lo ta di dos bishita di e delegacion na Aruba, despues di esun di aña pasa, unda cu e punto principal ta combersacion riba e tubo di gas cu mester worde instala entre Venezuela y Aruba. "Esaki ta un proyecto grandi cu ta bay costa entre 150 pa 200 miyon Dollar. E tubo aki ta haci posibel cu e refineria, ora cu e ta cla pa operacion, por haci uzo



di gas natural y no e fuel oil pisa cu pa casi 100 aña a uza den operacion di e refineriana Aruba, "de Meza a splica.

E uzo di gas den operacion di e refineria lo trece un cambio grandi, principalmente pa esnan cu ta biba den bisindario di e refineria y pa Aruba e lo nifica un cambio grandi pa medioambiente.

Na mes momento, e mandatario a splica, tin diferente reunion tumando luga pa realisacion di e Proyecto di Algen, den cual tanto e multinacional CITGO como Gobierno di Aruba (Refineria di Aruba) ta envolvi den dje. Tin diferente otro instancia cu ta traha riba tereno di sostenibilidad cu ta envolvi hunto cu expertonan local y internacional. "E proyectoaki ta uno hopi interesante cu ta bay haya atencion internacional,"e mandatario a sigura.

Un di e condicionnan cu Gobierno di Aruba a po den e negociacion cu CI GO ta pa e refineria, cu importante pa pais Arub opera a base di gas natur cu ta un sistema hopi m limpi cu e heavy fuel cu a causa hopi problema pa habitantenan rond di e r fineria, principalmente c cu biento cambia di dire cion.

Durante e conferencia prensa Minister Mike Meza a papia ampliamen riba e ultimo desaroyon di inicio di e trabaonan rehabilita e refineria. El desbarata un pa un tur cri ca di opositornan, tambe a papia di e hendenan cu worde tuma na trabao ca y tur e otronan cu ta b worde tuma den servicio.

La Cabana Beach Resort and Casino
Job Fair 2017
January 20th 10am-3pm
Yes We're HIRING
JOIN OUR TEAM
LA CABANA beach resort and casino ARUBA

- Engineering Rooms Care Supervisor
- Shift Engineer
- Housekeeping Supervisor
- Room Attendant
- Houseman
- Public Area attendant
- Security Officer
- Front Office Agent/Cashier
- PBX Telephone Operator

Requirements:
1. Must have a valid permit
2. Must know English, Spanish and Papiamento

Bring a valid ID and your Curriculum Vitae! You might be our next candidate!

We are also accepting applications before the JOB FAIR.
Send us your information at: HR@lacabanabrc.com
Address: J.E. Irausquin Blvd. 250 Eagle Beach | Aruba | DWI
Tel: 520-1132 or 520-1157

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Ex-Ministro Otmar ta mira cu pa 2018 e deficit financiero lo ta riba 140 miyon



ORANJESTAD (AAN): Durante conferencia di prensa di plataforma politico POR, Otmar Oduber a duna su punto di bista tocante finanzas publico y fondonan di refineria cu ta considera ta worde uza den un forma descabeya .

El a indica cu den presupuesto supletorio di 2016 ya caba un suma di 27 miyon Florin a worde aloca proveniente di e fondonan cu a worde ricibi di e traspaso di Valero pa Gobierno. Si conta djis e placa cu a worde uza caba, sin cu tin un refineria operando, sin cu por a scucha definitivamente ki dia hendenan ta cuminsa haya trabao y ki dia e refineria aki ta cuminsa produci pa Pais Aruba, esaki ta yega na alrededor di 95 miyon Florin. E placa aki a worde uza pa tapa buraconan den e presupuesto supletorio di 2016 y esun di e aña aki. Oduber ta bisa cu e fondonan aki ta un biaha so ta haye, esey kiermen cu tin un buraco ya caba di 96 miyon Florin den presupuesto di 2018.

Riba dje tin 2 proyecto grandi cu ta e Green Corridor y hospital cu mester cuminsa paga durante 20 aña largo y cu ta un suma di alrededor di 40 miyon Florin. Cu e tresnan aki so, ya caba ta papia di un deficit di rond di 140 miyon Florin. "Pregunta ta con Gobierno ta bay tapa e buraco aki? Gobierno mester splike awor pasobra sino e sorpresanan aki lo bin despues di eleccion na september venidero. Pueblo kier sa con ta bay tapa e buraco aki cu e proximo gobierno ta bay haye confronta cune", Otmar Oduber a bisa.

El a agrega cu e tema aki ta un di e topiconan primordial riba cual e tabata discuti ora e tabata den Gobierno. E tabata argumenta cu no por tapa buraconan of deficit cu entradanan incidental, cu ta haya un solo biaha y cu mester tin fondonan cu ta ripiti pa por cubri e gastonan/debenan cu ta ripiti tur aña. Ademas di esaki CAFT a bisa cu den e calculacionnan di Gobierno a pone cu desde januari di e aña aki loon y winstbelasting, BBO y BAZV a subi pasobra 1600 hende lo mester ta emplea den e refineria, pero nos ta cabando januari y no tin ni indicacion ki dia e operacionnan aki ta cuminsa.

Declaracionnan di e minister encarga ta bisa cu e turnaround ta bay dura 2 pa 4 aña. Maart aña pasa e mester a cuminsa, el a worde posponi pa januari di e aña aki, pero e luna aki nos a tende expertonan Frances y Venezolano cu nan a trece bisando cu aki 1 aña ta bay cuminsa tuma entre 400 pa 800 hende pa traha. "Nos kier sa di Gobierno kico ta di berdad loke ta sosode cu nos refineria. No ta cuestion di ta contra refineria, ta cuestion di cu bo ta uzando fondonan cu a sali for di e benta di e refineria, mas di 90 miyon, sin cu e refineria aki ta produci un cent preto ainda pa comunidad di Aruba. Ta fondonan publico cu mi ta kere ta bon pa nos sa kico ta sosode cu nan", Otmar Oduber a finaliza.



Travel Bureau Inc.

8 lugar so a resta!



Tour pa Disney World

Fecha: April 13 - 21, 2017

Cuminsando for di Awg.2.295,- pa persona.

Yama 582 1992 of pasa cerca nos na Emmastraat 12 pa mas informacion y reserva di bo!

R

RENAISSANCE®

ARUBA RESORT & CASINO



Live to Discover, Work to Inspire

Explore the world even as you work.
A passion for discovery doesn't stop in the workplace.

We have the following position available:

Accounting Clerk

Required Skills:

High school graduate or equivalent preferred. At least 2 years experience in a similar function. Be a good team player who is able to work independently, accurate and with a goal oriented attitude.
Able to work flexible hours including holidays and weekends (if required).
Knowledge of accounting application software & Microsoft office software.

Responsibilities:

Provide accounting and clerical support to Accounting Department personnel.
Maintain accounting documents files, including daily work.
Assume responsibility for establishing and maintaining effective communication and coordination with staff and management.
Keep management informed of area activities and of significant problems.
Assists accounting personnel as requested.

Please send your application, CV, diplomas and other relevant documents to:

Human Resources Department
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba
Telephone: 297-583-6000
www.renaruba.com

Premier kier mas Car Dealer ofrece auto electrico na Aruba

ORANJESTAD(AAN): Durante lansamento di e Hyundai Ioniq cu a tuma luga recientemente, Minister Presidente Mike Eman tabatin honor di haci develo y tambe ta e prome pa haci test drive di e prome auto 100% electrico di fabricante grandi y distribui pa agencia local. Esaki sigur tabata un momento hopi significante pa e mandatario, kende for di 2012 ta creando incentivo y dunando estimulo pa e sector comercial aki aporta na e transicion di auto convencional, pa autonan cu cero emision di gas.

“Tradicionalmente autonan ta paga 30, 40 y 50% di invoerrechten ora importa nan, y pa duna un estimulo na autonan electrico, nos a baha esaki ta na 2%. Nos a spera un revolu-



cion grandi despues di esey di autonan electrico pa sostene e maneho y vision berde di Gobierno, pero lamentablemente esey no a tuma lugar,” asina Premier Eman a bisa splicando cu tabatin hopi motibo.

Agencianan di auto no por a logra haya e fabricante/marca cu nan ta representa pa pone e modelonan ey disponibel riba e mercado aki den Caribe. Otronan tabata poco hesitante pa bin cu autonan cu tecnologianan nobo sin cu nan garashi ta cla. Esaki tabatin Gobierno preocupa ya cu mas no por a haci pa condiciona e mercado. “Bo por compronde mi alegria awenochi cu Garage Centraal a logra di bin cu un Hyundai comfortable y cu parce mi, na un prijs atractivo,” e mandatario a señala.

Lansamento di e Hyundai Ioniq ta algo hopi positivo pa introduccion di autonan electrico riba mercado, no solamente ta brinda e consumidor e opcion, pero ta sostene otro car dealers. “Nos ta akinan contento y orguyoso cu Garage Centraal a hacie, pero na mesun momento cu hopi interes pa mira otro car dealers sigui awo den e rumbo aki. Mi sa cu diferente di nan ta haciendo esfuerso pa e marca cu nan ta representa por duna



nan e autonan electrico cu nan por ofrece e mercado local. Pa cada car dealer cu no a logra combence nan marca, awo nan por bisa cu nan marca competitivo si ta poniendo auto electrico riba mercado, e mester por yuda nan pa combence.”

Minister President Eman ta combenci cu ora cu tur e marcanan conoci reacciona y tambe ofrece na Aruba auto electrico, den un periodo hopi cortico nos ta bay transforma e cantidad di autonan convencional di gasoline y diesel pa auto electrico. “E bentahanan den emision naturalmente ta evidente, e autonan aki no ta saca ningun huma, nan no tin azeta, kier men tur e partinan di polusion cu ta bin acerca no tey mas.”



1.2 liter 4-cylinder · Power Windows · Air Conditioning · Powersteering · Electric Mirrors
Central Doors Lock · Immobilizer Folding Key & Alarm · CD/iPod/USB/Aux Sound

Garage Centraal Aruba
Sabana Blanco z/n
Tel: 522 6200
garagecentraal.com

HYUNDAI

Prijs pa luna basa riba cu financiamento na banco pa 5 aña cu interes special. Nos Sales Associates lo dunabo e informacion necesario.

Hopi tempo caba Hospital a boga pa bin cu un Inspectie Volksgezondheid





ORANJESTAD (AAN): Durante e fin di siman e departamento nobo di inspeccion di salud, Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA), e tene su prome seminario cu e puntonan cardinal calidad y siguridad den cuido di salud. E diferente partnernan di e sector di cuido cu a atende e evento a haya oportunidad di comparti ideanan pa asina por duna contenido na e tareanan di IVA. Un di e partnernan aki tabata Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal (HOH).

Ezzard Cilié, Director di Cuido na Hospital. a haya e seminario uno hopi importante y fuera di esey uno hopi interesante tambe. "Nos tin hopi aña ta boga pa haya algo semehante y porfin e ta cuminsa haya curpa y contenido. E intencion di e dos dianan aki ta pa hunto purba – pues tur esunnan envolvi den cuido di salud conhuntamente cu e ley di Inspeccion di Salud – pa haya poco feedback di nos cu ta traha den e sector di cuido pa evalua si nos por alinea cu otro y asina duna contenido na dje," e ta agrega.

E ta sigui bisa cu e ta hopi importante pa tin un organo asina cu por tira un bista, monitor e calidad di cuido cu ta nifica nivel di cuido tambe. "E ta algo necesario," e ta amplia.

Pa loke ta trata e tema di calamidad Ezzard Cilié a splica cu tin definicion pa calamidad y e ta depende ki interpretacion ta dun'e. "E no ta trata di e discusion awor aki so, pasobra e ta bay sigui, nos tin cu yega na un formula kico ta responsabel y hustificabel. Responsabel den e sentido di direccion na comunidad. Bo mester por responsabilisa bo mes anto tambe na inspeccion cu ta tira bista y ta parti di su responsabilidad cu si nos ta cumpli cune na un forma responsabel y aceptabel," el a conlcui.

Telefonnan di
DIARIO 582-6747
Fax 582-8551



JOB OPPORTUNITY
PART-TIME / FULL TIME
WAITER
BARTENDER/CASHIER
we are looking to give our customer the best experience possible, therefore we would love a welcoming person who provide efficient service with a SMILE. Papiamento, English and Spanish
COOK HELP
Must be local or with a Valid Working permit
Apply in person at any Casa Tua or send CV to
casatuaexecutive@gmail.com

WINGSDAY WEDNESDAYS
$6.99
10 BONELESS WINGS & FRIES
HOOTERS™
* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.

GKMB tin ekipo y material suficiente pa combati sangura

ORANJESTAD(AAN): GKMB tin un cantidad suficiente di insecticida biodegradabel, segun Clayton Croes y tambe tin ekipo suficiente. GKMB ta prepara pa e temporada di yobida cu ta pasando door di dje. E cantidad di larvacide y adulticide ta den cas.

E mankracht ta den cas. Experiencia ta den cas y sigur ta bisa tambe e unico cu ta rekeri ta planea e trabaonan logistico pensando cu tin adresnan cu ta keda bin aden di casonan sospechoso pa adreseer esakinan suficiente. Awa ta sigui yobe y sigur e ta stroba algun trabao esencial cu GKMB ta haci, entre nan e fumigacion di hotspots, dunando cu ta un periodo hopi humedo y e mesun yobida aki ta stroba cu e parti di fumigacion ta bay causa un neerslag y lo bay tin tempo



perdi y tambe insecticida perdi y esey no ta e idea.

Ta traha mas eficiente posibel. E enfoke ta keda riba e source reduction. Pasa na e doñonan di cas, splicanan kico nan mester haci y tambe haci uzo unda cu ta uzo aplicabel na plasnan cu no ta bay. Tin e materialnan den cas pa haci e trabaonan grandi y tambe sperando inversionnan den materialnan grandi y nobo cu ta yegando tambe pa sigui haci e trabaonan cu tin cu worde haci. Ta un upgrade di material y tambe den e manera di traha, segun Croes.

Horario:

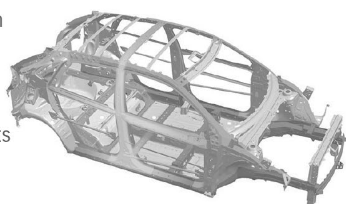
E horario ta normal, qua logistica. Si ta asina cu tin e preferencia semper riba hotspotnan cu tin cu worde fumiga. Ta haci esaki parti mainta, cual ta mas preferibel compara cu atardi. Aunke parti atardi comunidad gusta esey. Ta bon pa compronde cu sangura tin dos piek cu e ta hopi activo den dje, pa loke ta aplica e suspension areal, esta via e pickupnan cu ta haci e fumigacion. E parti mainta ta duna su bentaha, caminda cu no tin hende para den cura etc. y cu ta bay haya caminda hopi bashi. Dus no tin peliger di trafico. Hopi biaha, manera ta conoci, e pickupnan ta core na un manera con e biento ta duna e manera pa haci esaki. Of core contra trafico. E parti mainta ta duna hopi mas beneficio compara cu parti atardi, el a splica.





Introducing the **NEW Suzuki Baleno**, the practical hatchback that's a joy to drive. Enjoy maximum performance whilst maintaining great fuel efficiency in a compact, yet spacious car packed full of features. Now is the time to experience the **NEW Suzuki Baleno**.

The **Suzuki Baleno** features a new-generation platform. The structure of the platform and all its parts have been newly designed in pursuit of the optimal frame shape. By increasing rigidity and reducing weight, that design results in enhanced fuel efficiency, safety, handling, stability and performance. Suzuki Technology!



ULTIMATE AUTOMOBILES

Ultimate Automobiles
Sabana Blanco 35, Oranjestad
(+297) 583-9800
info@ultimatearucar.com
www.suzukiaruba.com
Facebook: SuzukiAruba



Suplica di ex-Ministro Otmar

Gobierno por duna Transporte Publico mas plazo pa paga number di auto

ORANJESTAD (AAN): E reclamonan ta drentando tur caminda. Hendenan ta para casi 3 ora den rij na Ontvanger. Pueblo disgusta cu Gobierno.

Diamars mainta, Otmar Oduber di plataforma politico POR a haci un suplica hopi grandi na gobierno di Sr. Mike Eman pa duna mas plazo pa paga number di auto pa tur esnan cu ta core autobus, tracker y taxi.

El a bisa cu pa hopi aña a atende pa beneficio di taxistanan, autobusnan y tourbusnan worde regla. A logra cambia varios aspecto y introduci otronan pa nan beneficio. Lamentablemente Oduber a tuma nota y a haya un cantidad di yamada di chauffeurnan di autobus, di taxi y trackernan bisando cu nan ta considera un abuzo lo cual ta tumando



lugar caminda cu kier cobra e grupo aki nan number di auto den un solo paga.

Otmar Oduber a scuha e hendenan aki expresa nan dolor, un di nan 2or di marduga cu a bise cu e ora ey el a caba di traha ycu e tin cu traha proximo 1 pa 2 siman por lo menos dobbel shift pa e por paga su number di auto. Otro a bisa cu e mester bay para e autobus pasobra e no tin e placa na e momentonan aki pa por paga e number di auto den un solo shot. Anteriormente nan por a parti e pago y realiza esaki na un forma mas husto y humano.

"Paga 600 y pico, 900 y pico y hasta mil y pico Florin cu nan mester paga den un solo pago ta un abuzo y pesey mi kier haci un yamada na e Gobierno aki pa por fabor reconsidera e decision aki di hendenan humilde, hendenan cu ta traha hopi duro, hendenan cu tin cu paga nan mesun AZV, nan mesun BBO y tin cu cubri nan gastonan", Otmar Oduber a bisa den conferencia di prensa.

E ta di opinion cu dunando tempo por haci cambionan, pero mester duna un periodo di gracia pa e hendenan por prepara nan mes, por ehempel 1 aña pa nan por ta prepara y spaar e placa pa por paga nan number di auto den un solo biaha. Pero no na e forma ad hoc y inhumano cu mester paga 1200 Florin den un solo biaha.

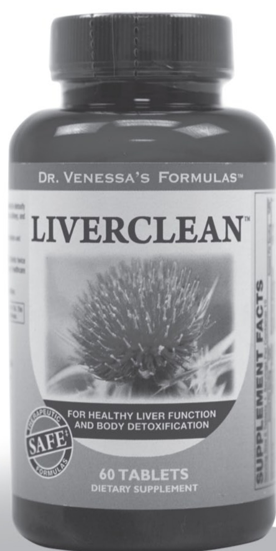
Oduber a bisa cu e maneho cu semper tabatin ta uno di flexibiliza, incentiva y suaviza e gastonan di e gruponan aki pa awor mira loke ta tuma lugar, sin cu tin e necesidad.

El a indica cu e ta spera cu Gobierno reconsidera e posicion tuma y cambia esaki mas pronto cu ta posibel. Pa oranan trempan di atardi e noticia a drenta cu cambio a worde haci y cu e grupo aki lo por realiza e pago di number di auto den dos pago, algo cu POR ta confia cu en berdad ta asina y Otmar Oduber ta gradici Gobierno cu a scucha e suplica haci door di POR na fabor di e chauffeurnan di autobus, taxi y trackernan.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

E. & E. TRADING
Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com
Bo adres # 1 pa motor Italiano pa sliding gate na prijs sin competencia pa loke ta calidad y servicio. Instala den 48 ora!!

LIVERCLEAN™
E miho opcion natural pa detoxifica higra y riñon



Liverclean ta contene vitamina, yerba natural y enzymes formula pa limpia y detoxifica bo higra, riñon, pancreas, galblaas y canal di orina.

Nature's Discount® NUTRITION CENTER
Pos Chikito
Seroe Blanco

Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba



Ben jij een ambitieuze verbinder met ervaring in de ouderenzorg?

Plaatsing mogelijkheid in de functie van :

Divisie manager Zorg & Wonen

Functie-inhoud
Als divisiemanager ben je binnen de, door de directie, gestelde kaders eindverantwoordelijk voor de bedrijfsvoering van divisie Zorg & Wonen. De functie heeft een strategisch karakter, waarbij de focus zal liggen op het concept werken met zelfsturende teams, waarin ruimte is voor dynamiek. Daarnaast is innovatie en verbeteren van kwaliteit en professionaliteit een belangrijk speerpunt in deze divisie.

De divisie Zorg & Wonen heeft acht zorg managers. Op een coachende situationele manier geef je aan deze managers leiding. Samen zijn jullie faciliterend aan de zelfsturende teams, zodat zij in staat zijn om op zelfstandige wijze te functioneren. Werkplezier door de juiste balans tussen het bedrijfsbelang en werk en privé staat hierbij voorop. Zo creëren we de juiste sfeer voor het leefplezier van onze bewoners.

In verbinding blijven en contacten leggen met externe relaties, leveranciers en stakeholders behoren ook tot je verantwoordelijkheden. Daarnaast ben je betrokken bij overkoepelende projecten, waar je als afvaardiging van het MT onderdeel van uit maakt.

Kennis
- Beschikt over een universitair werk- en denkniveau.
- De functie vereist kennis van managementtechnieken, bedrijfskundig kennis en financieel economisch inzicht vanuit een hoger managementopleiding.
- Minimaal 5 jaar relevante werkervaring.
- Heeft inzicht in de samenhang van de zorgverleningsprocessen, het aandeel van de eigen divisie en kan dit vertalen naar efficiënte vormen van samenwerking en integratie op zowel beleidsvorming als uitvoerend vlak.
- Heeft ervaring in het leidinggeven aan een professionele organisatie en dient te beschikken over basiskennis van de vakgebieden binnen de divisie.

Ben jij?
- De manager die met een warme zakelijkheid het team, maar ook het individu stuurt?
- Pro-actief en ondernemend?
- Resultaat- en klantgericht
- Veelzijdig, creatief en communicatief vaardig?
- Toe aan een nieuwe uitdaging?

Herken jij je hierin? Dan willen wij graag met je kennismaken.

Arbeidsvoorwaarden
Je werkt in een organisatie waarin kwaliteit, respect en reflectie voorop staan. Je krijgt een verantwoordelijke functie, waarin je uitgedaagd wordt het beste uit mensen te halen. Je werkt zelfstandig, maar wel binnen een team en met voldoende ondersteuning. Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring. De SABA heeft goede secundaire arbeidsvoorwaarden evenals een zeer goede pensioenregeling.

Sollicitaties
Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij dhr. Remo Kock, algemeen directeur via tel. 584-2201. Uw schrifelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u richten aan: ishara.fluonia@saba.aw, t.a.v. Mevr. I. Fluonia, manager P&O.

Uiterste sollicitatiedatum:
27 januari 2017

Gobierno a mustra cu Citgo ta cumpliendo cu su obligacionnan desde October caba

ORANJESTAD(AAN): Minister Mike de Meza a confirma den un conferencia di prensa dialuna ultimo cu CITGO ta cumpli cu su obligacionnan financiero pa cu Gobierno desde october 2016. Entre otro parti di e 20 miyon Florin cu ta un obligacion riba base anual. E mandatario tabata hopi amplio den su splicacion pa loke ta refineria CITGO.



Den e acuerdo cera cu CITGO a keda palabra un suma di casi 20 miyon Florin cu e multinacional mesterpaga anualmente na belasting. Den e caso aki, CITGO for di luna di October ta cumpliendo cu e pagonan aki na pais Aruba. De Meza a splica cu a haci un palabracion unda cu tur luna CITGO mester paga un suma di placa. Esaki ta encera un parti di winstbelasting como tambe grondbelasting. E suma aki mester worde paga sea e refineria ta den operacion of no. Minister de Meza a splica cu tin un otro suma mas cu CITGO mester paga cu ta 20 miyon Florin pa "lease"di e refineria. Esaki ta worde paga na RDA (Refineria di Aruba) cu ta un compania estatal. "For di october esaki tambe ta worde cumpli cabalmente cune, sea e refineria ta den operacion of no. E contribucion cu tin unabes cu cuminsa cu e actividadnan laboral, tambe tin su efecto pa economia di Aruba. Entrada di personal di e refineria lo move den e economia. Nan contribucion cu loonbelasting y esun di winstbelasting di e companianan tambe lo ta un contribucion den caha di pais Aruba."Aruba, den cuadro di presencia di e refineria, a haci su pronosticonan den e presupuesto. E mandatario a bisa cu Gobierno ta cumpliendo cabalmente cu e presupuesto di e ultimo dos añanan y ta cumpli cu e pronosticonan. A base di evaluacion haci, e aña'ki lo yega na e piek cu 2500 persona trahando den e refineria, y a sigura cu cifranan cu a usa semper ta relativamente conservador. Tambe Minister de Meza a splica cu na ningun momento e refineria di Aruba ta na peligro, ya cu e compania CITGO of PDVSA nunca por pone e refineria como borg pa nan prestamonan. Esaki no por tuma luga sin autorisacion di pais Aruba, y di e forma aki e mandatario a desbarata preocupacionnan cu a worde expresa door di opositornan. Aruba durante e negociacion a pidi cierto garantianan y den e parti di e refineria ta pone specificamente cu no por usa e refineria na ningun momento como un garantia sin aprobacion di pais Aruba.

CAREER OPPORTUNITIES



CIBC FirstCaribbean is a major Caribbean bank offering a full range of market-leading financial services in Corporate Banking, Retail Banking, Wealth Management, Credit Cards, Treasury Sales and Trading, and Investment Banking. We are the largest, regionally-listed bank in the English-and Dutch speaking Caribbean. The bank has over 2,900 staff; 66 branches, 22 banking centres, and offices in 17 regional markets. We are looking to fill the following position:

CREDIT OFFICER

As a key member of the client relationship team, the Credit Officer provides support to the Senior Manager, Credit, Credit Managers and Corporate Banking relationship team through regular client interactions on all lending and non-lending activities. The incumbent works with the Senior Manager, Credit, Credit Managers and Corporate Managers to manage a portfolio of clients and help to achieve credit risk quality, retention, profitability, service, satisfaction and other targets. The Credit Officer ensures the client experience is delivered to clients through the Bank's service partners by the coordination of the support team and champions client resolutions by leveraging appropriate partners to resolve client concerns. The Officer provides service, credit and administrative support to the Corporate & Credit Managers on their assigned portfolio of clients. The incumbent assists customers with various transactions, updating account information and providing tailored financing solutions and assists the Corporate Managers in conducting client needs assessments, identifying cross sales opportunities, managing risk, servicing new customers/business while meeting the clients' needs.

ABOUT YOU

- A bachelor's degree or related job experience would be considered an asset.
- At least 3 years' banking or financial services experience; with preferably 3 years in corporate and credit risk
- Previous experience working within a structured team environment
- Prior credit structuring and negotiation experience
- Good understanding of financial statements and experience in financials and cash flow analysis
- Knowledge of economic and political environments and the financial services industry in all markets served
- Excellent market & industry knowledge
- PC literacy
- Good writing and oral communication skills in English, Papiamentu and Dutch

ABOUT OUR OFFER

You will have a challenging, diverse experience with opportunities for professional growth. Our compensation and reward package is attractively structured and performance bonuses are offered.

To apply for this position please send your applications with detailed resume to **hrcuracao@cibcfcib.com** no later than **January 31st, 2017.**

CIBC FirstCaribbean International Bank Limited thanks all applicants for their interest, however only those under consideration will be contacted.



FirstCaribbean International Bank

Look for us at:
linkedin.com/company/cibc-firstcaribbean-international-bank

The CIBC logo is a trademark of Canadian Imperial Bank of Commerce, used by FirstCaribbean International Bank under license.

CEDE Aruba a lanza e "Guia Comunitario Aruba"







ORANJESTAD (AAN): Diahuebs 12 di januari CEDE Aruba a lansa e "Guia Comunitario Aruba" na Cas di Cultura. Hopi organisacion social di Aruba a bishita e evento exitoso aki. E Guia Comunitario ta un iniciativa di CEDE Aruba hunto cu varios partners, entre otro MultiMedia NV cu a traha e website www.org.aw y fundacion Respetami cu a yuda hopi pa yena e guia cu informacion di fundacionnan.

Tambe CEDE Aruba lo kier gradici e siguente partners y colaboradornan pa nan ayudo y sosten pa e desaroyo di Guia Comunitario.

Anochi di lansamento di Guia Comunitario

Daniel Tecklenborg, director di CEDE Aruba, a splica durante e anochi aki cu comunidad pa añas caba ta puntrando pa un manera mas facil pa haña informacion actual di organisacionnan na Aruba. Cu e Guia Comunitario tur hende na Aruba por busca informacion tocante servicionan ariba e tereno bienestar. E Guia Comunitario ta duna hopi informacion manera: e informacion di contacto, metanan di e organisacion, informacion tocante servicionan, orarionan di oficina y tambe e forma con pa aplica pa un servicio. Lo por busca e servicionan den diferente districto como tambe den categorianan di servicio. E Guia Comunitario tambe ta un medio importante pa trahadornan social. Lo nan por haya bista ariba servicionan cu normalmente no ta facil pa haya.

CEDE Aruba su meta ta pa Guia Comunitario contene tur organisacion Arubiano riba tereno social, educativo, recreativo, cultural, vivienda, bario, empleo, salud y medioambiente.

Yolanda Richardson-Smit, cu ta lider di e proyecto aki, a papia tocante e desaroyo di e website. Casi 200 organisacion a registra caba, pero ainda tin organisacion cu falta pa registra. Nan por haci esaki riba www.ORG.aw. Cada organisacion cu ta registra lo ta responsabel pa mantene su informacion "up to date".

Despues di e discursonan e publico presente por a wak e 8 infomercials cu a ser traha pa cada categoria



DINNER UNDER THE STARS
AT RENAISSANCE ISLAND

Take a boat ride to Renaissance Private Island and enjoy our Asian cuisine while your toes get pampered in our secluded white sand beaches.

Our private dinner setting includes a welcome cocktail at former Carpe Diem, boat trip to Renaissance Private Island, dinner on Iguana beach and live entertianment for only $65 per person.

kids from 5 to 12 years pay 1/2 price.

WEDNESDAYS I 7-10PM I RENAISSANCE ISLAND

Please contact our navigator at 5236115 for more info.

R
RENAISSANCE
ARUBA RESORT & CASINO

Price Hacker

CONTAINER NOBO A JEGA!


Afl. 65,- Tool Storage Boxes


Afl. 335,- Full Set


Afl. 175,- Canopy Tent


Afl. 160,- Office Chair



Afl. 120,- 12 Pcs. Cookware Set


Afl. 7,- 12" Tool Box

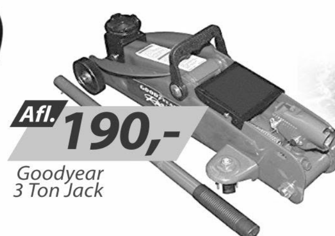

Afl. 18,- 7 Pcs. Cooking Utensils


Afl. 4,50 Floater Vest


Afl. 80,- Wooden Storage Rack



Afl. 1250,- 5500 Watt Generator


Afl. 190,- Goodyear 3 Ton Jack


Afl. 15,- Cars Inflatable

EXPLORER
Afl. 14,- Inflatable Boat


Afl. 5,- Lemon Squeezer


Afl. 435,- Recliner


Afl. 20,- Wheel Cover


Afl. 20,- Knife Block


Afl. 55,- Computer Desk


Afl. 25,- Sun Lounger


Afl. 10,- 8 Friends Party Set



Afl. 15,- 20 Pcs. Cutlery Set



Afl. 17,- 24 Pcs. Cutlery Set


Afl. 17,50 Trash Bin


Afl. 7,50 Multi-Use Grating Set


Afl. 105,- Desk Chair

Price Hacker

Habri di Dialuna pa Diasabra di 9am - 6pm

Schotlandstraat 40 582-4148

Facebook.com/PriceHackerAruba • www.pricehacker.aw

Castigo combina pa posesion di pistol di aire y droga na lugar publico

ORANJESTAD (AAN) – E Colombiano biba na Aruba, W.D., a presenta dilanti Hues pa e caso cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje.

MARIHUANA Y ARMA
Fiscal a bisa cu e acusacionnan contra W.D. ta cu riba 5 Februari 2015, e tabatin marihuana y un sambechi y un pistol di aire cu ta wordo considera un arma riba un caminda publico. W.D. a bisa Hues cu e no tin abogado. Hues a remarca cu biaha pasa na October 2016 tampoco e tabatin abogado. Segun W.D. el a haya e carta laat. Hues a bisa cu e lo bay trata e caso toch.

DEBE PLACA DI DROGA
Hues a puntre si e tabatin marihuana y arma. Segun W.D. e tabata obliga di usa marihuana. E tabata debe placa na Colombiano y nan a menace. Esaki relaciona cu un caso di droga cu W.D. den pasado a cay sera p'e. Awor e no a tende nada mas. Actualmente e ta bibando di "onderstand" y ta biba serca su mama.

NO CONFIA FAHA DI SEGURIDAD
Tambe el a admiti di tabatin un sambechi y un pistol di aire cun'e. Tambe cu na Maart 2016 e no tabatin faha di seguridad bisti den auto. W.D. a bisa cu e no ta confia faha di seguridad y pesey no ta bisti'e. El a splica Hues cu un bon amigo di dje a muri door di e faha di seguridad. El a haya accidente y e auto a pega candela y door cu e faha cu no kier a los, el a keda den e auto y a muri. Hues a bisa cu ta mihor pa W.D., si e no ta kere den faha di seguridad, no core auto mas sino e ta keda haya boet.

Hues a mustra cu segun e carchi di castigo, na 1990 a condena W.D. na 9 aña di prison pa droga. El a bisa Hues pa esey mes el a wordo menaza.

EXIGENCIA DI FISCAL
Fiscal a bisa cu W.D. tabatin mas o menos 266 gram di marihuana cu posiblemente ta pa bende. E tabatin arma y a core sin faha di seguridad. Fiscal a tene cuenta cu e tempo cu esaki a sosode esta na 2015.
Na opinion di Fiscal, mester actua severo pa cu posesion di arma. Aunke e pistol no ta di candela pero e ta suficiente pa spanta hende y haci atraco. El a mustra cu W.D. a wordo haya den oranan laat di anochi cu e pistol di aire aki.
Fiscal a bisa Hues cu e ta kere den un trabou pa comunidad. El a exigi 80 ora di trabou pa comunidad. Ademas boet di 200 florin pa core auto sin faha di seguridad y sino paga e lo mester bay 4 dia di prison.
W.D. a remarca cu e sambechi, tur hende tin un sambechi ta cana cun'e pa haci cos limpi. E pistol di aire tabata pa spanta paloma na cas di bisiña y no ta manera Fiscal ta insinua. El a bisa cu e no tin placa pa paga boet. El a pidi Hues pa haya e pistol bek cual tabata un regalo di su oma.

SENTENCIA
Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya legalmente proba e acusacion. Pa loke ta e castigo, Hues a bisa cu W.D. tin carchi di castigo. Por bien ta cu W.D. no ta kere den faha di seguridad pero ley ta dicidi esey. Hues a bisa cu e no ta haya cu mester desvia for di exigencia di Fiscal. El a mustra cu aunke W.D. tin onderstand esey no ta motibo pa e keda sin duna boet pa viola leynan di trafico. Hues a confirma exigencia di Fiscal. E arma y sambechi ta wordo saca for di circulacion.



ANUNCIO

Ministro di Salubridad ta anuncia cu entrante **19 januari 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un logementvergunning pa e parcela **Sero Biento 13-G.** E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida zwak por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



IS CURRENTLY LOOKING FOR

*** Administrative clerk,**
*** Sales representative,**
*** Customer Service Agent**
EPI-MAVO/HAVO; MS OFFICE; Quickbooks

*** Electrician**
EPI "electro"

Should you be interested in our jobs. Please contact us as soon as possible at telephone 584-0044 and situated at Savaneta 268 from 8 am - 12:30 pm / 1:45 pm - 5:15 pm.

Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba



Ben jij een ambitieuze verbinder met ervaring in de ouderenzorg?

Plaatsing mogelijkheid in de functie van :

(GZ-)Psycholoog Ouderenzorg

Functie-inhoud
Als (GZ-)psycholoog bied je behandeling aan cliënten met een complexe hulpvraag op het terrein van ouder worden, revalidatie en/of chronische beperkingen. Je maakt deel uit van een enthousiast multidisciplinair team, dat verantwoordelijk is voor het begeleiden en behandelen van cliënten met psychische, cognitieve en psychosociale problemen. Jouw deskundigheid biedt mogelijkheden tot specifieke diagnostiek, advies en interventie, zowel individueel als groepsgericht. Tevens begeleid en instrueer je andere zorgverleners met betrekking tot de zorg rondom de cliënten, onder andere met omgangsadviezen en deskundigheid bevorderende activiteiten. In dit kader neem je deel aan multidisciplinair overleg. Daarnaast lever je een bijdrage aan het ontwikkelen van beleid ten aanzien van de verschillende bewoners.

Kennis
Je hebt een afgeronde opleiding tot psycholoog op WO-niveau, bij voorkeur met aanvulling van de GZ-opleiding. Je hebt relevante werkervaring in complexe behandeling bij revalidanten, geriatrie en psychogeriatrische cliënten. Affiniteit met geriatrie, specifieke werkervaring in de ouderenzorg is een pré. Je bent een innovatieve en proactieve collega, werkt graag zowel zelfstandig als in teamverband. Daarnaast werk je belevingsgericht en heb je tact, geduld en doorzettingsvermogen. Door jouw goede communicatieve vaardigheden sluit je goed aan bij bewoners, mantelzorgers en collega's. Je bent gericht op resultaat en kwaliteit en hebt affiniteit met de doelgroep ouderen.

Ben jij?

- De manager die met een warme zakelijkheid het team, maar ook het individu stuurt?
- Pro-actief en ondernemend?
- Resultaat- en klantgericht
- Veelzijdig, creatief en communicatief vaardig?
- Toe aan een nieuwe uitdaging?

Herken jij je hierin? Dan willen wij graag met je kennismaken.

Arbeidsvoorwaarden
Je werkt in een organisatie waarin kwaliteit, respect en reflectie voorop staan. Je krijgt een verantwoordelijke functie, waarin je uitgedaagd wordt het beste uit mensen te halen. Je werkt zelfstandig, maar wel binnen een team en met voldoende ondersteuning. Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring. De SABA heeft goede secundaire arbeidsvoorwaarden evenals een zeer goede pensioenregeling.

Sollicitaties
Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij dhr. Remo Kock, algemeen directeur via tel. 584-2201. Uw schrifelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u richten aan: ishara.fluonia@saba.aw, t.a.v. Mevr. I. Fluonia, manager P&O.

Uiterste sollicitatiedatum:

27 januari 2017

Ainda no a logra pone man ariba e atracadornan di La Estrella

ORANJESTAD (AAN)- Por a compronde cu ainda no tin ningun pista di e atracadornan di La Estrella, pero recherchenan ta trahando duro ariba e caso aki.
Manera ta conoci Diasabra pasa pa mas o menos 6.45 net ora cu e lugar ta bay cera su portanan a drenta dos homber sin cara tapa y a menaza e dos trahadornan muher cu tabata eyden cu arma.

Riba e video cu a pone despues riba social media por a mira cu un di e hombernan ta di estatura halto y un cortico y tabata como sifuera nan tabata ariba un tranquilidad ta saca e joyasnan for di e showcasenan. Por a compronde cu un di e trahadornan a wordo poni contra muraya mientras e otro mester a yuda un di e atracadornan piki loke e kier den e showcasenan y hinca nan den e saco.

Despues di un paar minuut cu ariba un tranquilidad y cu nan a logra coy bastante joyas, nan a dicidi di bandona e lugar sin ningun hende por a wak ningun movecion. No ta conoci kende a bati alarma di e sucedido, caminda polisnan a yega mesora y a cuminza busca mesora den vecindario pa e sospechosonan.

Hopi ta e preguntanan cu a bin dilanti ta cu entre otro si no tin un alarm button, di con un lugar cu asina tanto joyas y cu ta maneha cu hopi placa, no tin un security guard, si Certified no por tin un mihor calidad di camera den e mall cu por reconoce e caranan.



Adhunto DIARIO ta pone un foto di un di e atracadornan cu ta circula riba social media pero e cara no ta hopi visibel door di mal calidad di e camera. Ta di spera cu DIARIO por haya mas fotonan y informacion di e sucedido aki pa asina hunto cu pueblo por yuda resolve e caso di atraco aki.



Hala hubenil di partido MEP cu inscripcion awe diaranzon

ORANJESTAD (AAN): Reaccionnan ta hopi positivo relaciona cu re-activacion di e hala hubenil di MEP, esta HOT, lidera pa hobennan talentoso cu hopi energia pa por hiba MEP su hala hubenil den un nivel halto un biaha mas. Plannan ta hopi y e equipo ta hopi motiva pa por traha y haci un diferencia. Pa por logra esaki ta haci un yamada na tur hoben entre 15 pa 35 aña pa inscribi awe diaranson 18 Januari na 'Hot Zone', Cede di MEP na Santa Cruz pa 7'or di anochi. Durante di e inscripcion lo tin un presentacion cortico di e meta di e hala hubenil sigui pa inscripcion di mimbronan. Candidatonan di MEP tambe ta presente pa contesta cualkier pregunta di nos hobennan. Pa esnan cu inscribi lo haya un Hot t-shirt pa lansamento oficial di e hala hubenil HOT dia 24 januari den un evento grandi di partido den Savaneta.



Banco di Seguro Social Aruba



CERAMENTO DI DEPARTAMENTONAN:
- **INNING**
- **INVORDERING**

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexion cu actividadnan interno, oficinanan di SVb manera menciona ariba lo ta cera pa publico riba:

Diaranson mainta 18 januari 2017

Entrante 13:00 pm tur e departamentonan menciona ariba ta habri atrobe.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

GEANNULEERD
Openbare verkoop land Aruba
In opdracht van de Ontvanger der Belastingen van Aruba zal een Openbare verkoop worden gehouden voor rekening van:

Richard Maduro

Alto Vista 134

Datum:	**18 januari 2017**
Tijdstip:	**10:00 a.m.**
Bezichtiging:	**09:00 a.m.**
Locatie:	**Alto Vista 134**

Te koop wordt aangeboden onder andere:
EEN AUTO MERK KIA
MODEL SPOTAGE
BOUWJAAR 2012

Deze openbare verkoop zal niet meer doorgaan.

De belastingdeurwaarder,


Departamento di Impuesto

JOB OPENING



- Steward
- Cook
- Cook Helper
- Cook I
- Banquet personnel

Sicon Revan
Personnel Agency with a Personal Touch!

Please send your CV and qualifications to avanschie@siconrevan.com
T: 582.9475 C: 593-3585

Comisario Vanessa Kock:

Carnaval ta encera un planificacion masha grandi pa Cuerpo di Polis

ORANJESTAD (AAN): Durante un entrevista cu Comisario di polis, Vanessa Kock, el a duna di conoce cu KPA ta encarga cu siguridad den Carnaval pa tur cos cana manera mester ta. Pero hopi hende no ta para keto un rato riba e costo cu esaki tin pa cuerpo policial y e budget cu ta haya pa traha cun'e durante aña. E ta splica cu Carnaval ta un di e eventonan di mas grandi cu tur aña na principio polis ta haya su mes cun'e.



Carnaval ta nifica un planificacion masha grandi mes na final di e prome aña caminda cu tin cu haci full un indeling di e capacidad di personal cu mester tin disponibel pa carnaval y caminda cu tin cu bay wak kico ta e funcionalidadnan necesario na e momento di e temporada di carnaval.

Pa polis, carnaval no ta solamente un parada, e ta un temporada.Esey ta nifica cu mas largo e temporada di carnaval ta, naturalmente mas costo e ta trece cun'e pa cuerpo policial. Tin cu imagina cu cada evento di carnaval ta nifica cu cada districto den e caso aki los di Playa of San Nicolas, tambe otro departamento tin cu haci un planning completo kico nan ta duna na personal y pakico nan ta duna nan personal. Mayoria biaha, hopi biaha comunidad tin e pensamento cu carnaval pa polis ta e evenemento, e momento ey. Pero e planificacion ta encera e temporada di carnaval completo, cu ta eigenlijk tur loke ta pasa prome cu e evenemento, durante di e evenemento di carnaval, pero principalmente despues cu e evenemento a tuma luga caba. Esey ta nifica cu hopi biaha no ta solamente polis uniforma cual ta visibel pa comunidad ta e caso, pero tambe tin cu imagina, pesey ta papia di funcionalidad, kico mester e momento di un temporada cu ta asina druk.

Tin un comunidad of un gran parti di comunidad cu ta bay presencia carnaval. Tin un grupo grandi na participantenan di carnaval y e tarea principal di cuerpo policial durante carnaval ta keda e parti di mantene e orden publico. Orden publico ta nifica cu no ta solamente visibilidad di polis ta hunga un rol importante, pero mester por garantisa siguridad di cada persona riba caya, sin lubida e siguridad di e polis mes.

Tin cu imagina tambe cu automaticamente e momento cu ta papiando di gruponan special manera un mobiele eenheid, of K9 Unit, of otro teamnan special, cu ta wordo involucra den e planning di carnaval, ta pasobra e ta necesario e momento ey pa por mantene e orden publico na un manera optimal tambe.

Nan por bira criadero di sangura

Mester tene cuenta cu plasnan di awa

ORANJESTAD (AAN): Durante un entrevista cu Clayton Croes, hefe di Gele Koorts Muskieten Bestriding (GKMB), el a splica cu durante di e yobidanan aki tin un gran cantidad di plas cu ta bisa cu ta keda para.



Esaki ta bira un molester. Hopi biaha e tip di sangura cu ta nace den e plasnan aki, sea cu ta sangura sorofora, cu ta wordo haya mas cu no ta cerca di nos costanan, ora cu tin un cantidad halto di salo den e plasnan aki, pero sigur den regionnan manera Bakval of Zeekwijk, Pos Chikito, Savaneta, cu ta hopi cerca di awa di lama.

Ta haya e sangura Aedis Tenerifus, igual cu Sorofora cu ta wordo haya riba e isla y tambe Aedis Tenerifus no ta pasa malesa, pero ta causa un cantidad di molester. Ta e sangura conoci como e sangura preto of di mangrove cu ta lantando cabes den hopi di e regionnan aki unda cu tin e mezcla di awa dushi y awa salo y ta percura cu ta forma e clima ideal pa e sangura aki, cu ta causa hopi molester, manera e habitantenan di Pos Chikito, Savaneta y Yaraweg ta custuma cun'e.

E cantidad di sangura ta hopi. E aporte cu comunidad mester duna GKMB ta esencial y di e mesun manera ta spera cu tur e trabaonan cu ta wordo haci, e atencion cu ta wordo duna den media ta wordo aplica.

A cera 2016 cu casonan abao confirma. Hopi caso sospechoso, pero atrobe e confirmacionnan ta abao y ta spera cu e por sigui e trendnan atrobe, aunke ta conoci cu na comienso di aña e casonan ta jump. Sigur GKMB ta cla pa handle esaki, Croes a splica.

Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba



Plaatsing mogelijkheid in de functie van :

Locatie manager

Functie-inhoud

De locatiemanager is verantwoordelijk voor de algemene gang van zaken, de kwaliteit van zorg en bedrijfsvoering binnen één locatie van de S.A.B.A. De locatiemanager legt verantwoording af aan de Divisie manager zorg & Wonen. Een belangrijke taak van de locatiemanager is vaak ook het actief bijdragen aan de doorontwikkeling van de zorgorganisatie, middels het initiëren en uitvoeren van zorgprojecten. Hij of zij werkt nauw samen met de zorgmanager die verantwoordelijk is voor de inhoud en uitvoer van zorgplannen. Ook het uitvoeren van beleidstaken; zoals het formuleren van het jaarplan van de locatie en het zorgdragen voor de juiste implementatie van nieuwe zorgarrangementen waar nodig, kunnen behoren bij de werkzaamheden van een locatiemanager. De locatiemanager onderhoudt het contact met andere locatiemanagers en andere partners in de zorgketen. De Locatie m anager is integraal verantwoordelijk voor de juiste beheer van personeel, budget en middelen.

Kennis

- Aantoonbare kennis, inzicht en vaardigheden op het gebied van zorgverlening, management en organisatiekunde;
- Minimaal drie jaar ervaring in een soortgelijke leidinggevende functie binnen een complexe zorgorganisatie; HBO of academisch werk- en denkniveau;
- Actuele kennis van ontwikkelingen op het vakgebied zorg en het vermogen hier beleidsmatig op te anticiperen;
- Ondernemingszin en in staat om maatschappelijke behoeften in de samenleving te signaleren en beleidsmatig hierop in te spelen;
- In het bezit van capaciteiten om de zorgvisie op juiste wijze vorm te geven in de praktijk;
- Stressbestendig, goede sociale vaardigheden richting alle niveaus van de zorgorganisatie en in staat tot motiveren en stimuleren van medewerkers;
- Probleemoplossend vermogen en organisatorisch inzicht.

Ben jij?

- De manager die met een warme zakelijkeheid het team, maar ook het individu stuurt?
- Pro-actief en ondernemend?
- Resultaat- en klantgericht
- Veelzijdig, creatief en communicatief vaardig?
- Toe aan een nieuwe uitdaging?

Herken jij je hierin? Dan willen wij graag met je kennismaken.

Arbeidsvoorwaarden

Je werkt in een organisatie waarin kwaliteit, respect en reflectie voorop staan. Je krijgt een verantwoordelijke functie, waarin je uitgedaagd wordt het beste uit mensen te halen. Je werkt zelfstandig, maar wel binnen een team en met voldoende ondersteuning. Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring. De SABA heeft goede secundaire arbeidsvoorwaarden evenals een zeer goede pensioenregeling.

Sollicitaties

Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij dhr. Remo Kock, algemeen directeur via tel. 584-2201. Uw schrifelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u richten aan: ishara.fluonia@saba.aw, t.a.v. Mevr. I. Fluonia, manager P&O.

Uiterste sollicitatiedatum:

27 januari 2017

El Louvre Witec®

ANUNCIO
NOS TA SERA
PA INVENTARIO
17 JANUARI - 20 JANUARI 2017

+297 588-5577 Arendstraat 111, Oranjestad, Aruba
+297 588-5599 El Louvre Witec

E sospechoso ta bisa cu el a actua den defensa propio

6 aña di prison exigi pa homber cu a tira otro den bariga

ORANJESTAD (AAN) – E Arubiano J.D. a bisa Hues cu el a los un tiro pa scapa su mes di un grupo di hende cu tabata core su tras. E bala a alcansa e homber M. na su bariga. Fiscal ta considera esaki un intento di mata y no ta haya cu J.D. por bisa cu el a actua den defensa propio. El a exigi 6 aña di prison.

TIRA RIBA HENDE

E homber J.D. a presenta dilanti Hues caminda Fiscal a bisa cu e acusacion contra J.D. ta cu riba 6 Augustus 2016 el a haci su mes culpable di intento di mata y posecion di arma di candela. Fiscal a mustra cu J.D. a tira riba e homber M. y herid'e. Subsidiario e ta acusa J.D. di intento di maltrato cu arma.

Hues a puntra J.D. si ta berdad. Segun J.D. el a tira pero no pa mata hende. El a bisa cu el a tira pa scapa su curpa pasobra el a wordo ataca door di diferente persona. El a bisa cu nan tabata mas o menos 100 meter ta core su tras. Segun J.D. e tabata den un bar, nan a dal'e y el a sali core bay y un grupo a core su tras y despues a tira.

Hues a bisa cu tabatin pelea entre dos muher y J.D. a bay intermedia. Segun e relato di Polis, e homber M. ta kere cu J.D. a dal su ruman muher. E omo di J.D. a saca J.D. for di e bar. M. a bay tras di J.D. Segun J.D., M. a dal'e mokete y ora el a sali, 5 hende a sigui su tras y na dado momento e no por a core mas. Segun J.D., su omo tambe tabata tey. No ta asina manera M. ta bisa cu e so a core tras di J.D.

Hues a bisa cu tabatin Polis presente. E agente a bisa cu e tabata pafor di e bar y tabata cana bay su auto. El a scucha hendenan ta grita y el a mira J.D. ta core y un grupo di hende tabata core su tras. Na dado momento el a mira J.D. saca algo for di su man. El a scucha un homber grita y core tras di J.D. Door cu e grupo tabata grandi, e agente di Polis a yama Central di Polis pa ayudo. Na dado momento el a scucha tiro. Segun e agente e grupo a para y ta M. so a sigui core tras di J.D.

Segun J.D., ora el a tira ta tur e grupo tabata so tras. Hues a puntra pakico a tira y no a haci otro cos. Hues a puntra pakico e tabata arma. Segun J.D. un siman promer nan lo a tira riba dje. El a bisa cu ta e gang di Sabana Basora tabata su tras. Ora el a mira e gang el a cuminsa core. El a bisa cu el a los un tiro pa salba su mes. Hues a bisa cu investigacion a mustra cu e pistol por tira un bala so.

Segun J.D., despues di a tira e mes a bay entrega su mes na Polis. Hues a remarca cu door di a tira asina, e por a herida M. na otro caminda cu ta su stoma. E tiro por a alcanza na su cabez.

Fiscal a puntra J.D. con el a drenta den e bar cu e arma si su omo a listr'e. Segun J.D. el a pone e arma un lugar cu no por hay'e facil na su curpa.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu J.D. tabata hopi bou influencia di alcohol y droga, el a bay mete den un pelea den bar y dal un dama. E homber M., ora el a haya sa cu ta J.D. a dal su ruman muher, e tabata kier dal J.D. Un grupo a sigui tras di J.D. y na dado momento a para y M. so a sigui su tras. Na dado momento J.D. a los un tiro y alcanza M. na su bariga. J.D. a admiti di a tira pa defende su mes. Fiscal ta haya cu J.D. no por papia di defensa propio. E por a tira den halto of core bay cas. Na opinion di Fiscal, J.D. a tuma riesgo cu e por a mata M. E ta haya J.D. culpable di intento di mata.

Fiscal a sigui bisa cu esaki ta un caso hopi serio. Ta un milager cu ningun hende a muri. Loke J.D. a haci ta crea sentido di inseguridad. Fiscal a mustra cu tin caso pendiente contra J.D. pa menaza pero ta promer biaha e ta wordo persigui pa a tira un persona. Fiscal a exigi 6 aña di prison kitando e tempo cu J.D. ta sera den KIA.

DEFENSA ABOGADO

Mr. Faarup a bisa Hues cu ta importante si por papia di defensa propio of no. Si mira e declaracionnan, ta un grupo tabata persigui J.D. y no manera M. ta bisa cu su so a core tras di J.D. E agente di Polis na civil cu tabata pafor mes ta papia di cu ta un grupo tabata persigui J.D. Na opinion di abogado, e momento ey J.D. a pensa e forma ey. No mester lubida cu recien e gang a tira riba dje. Esaki ta mustra cu tin di e grupo cu kier elimin'e. E abogado a musta cu na dado momento J.D. no por a core mas y a dicidi di los un tiro riba un distancia di 100 meter. No por bisa cu mirando e distancia, cu el a tuma deliberadamente e riesgo di mata un hende. E abogado ta kere cu mester declara J.D. liber di a purba mata. E abogado ta haya cu e momento ey J.D. no a mira otro solucion di los un tiro di leu. El a mustra riba circumstancia personal caminda J.D. ta den un situacion cu a tira riba dje. E ta haya cu aki por papia di defensa propio y pesey mester declara J.D. liber.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu e ta bay studia e caso bon y dia 3 Februari 2017 lo tin sentencia.

Accion di Guarda Nos Costa

Razzia riba varios restaurant a produci 7 persona indocumenta











ORANJESTAD (AAN): Guarda nos Costa a subi caya Dialuna anochi y bishita varios restaurant tanto na Playa y area di Hotel.

A detene shete persona trahando ilegalmente. DIARIO a compronde cu a hiba e detenidonan pa e post di GNC y asina traha riba e proceso, pa wak cual di nan kizas tin peticion na Dimas pa haya permiso, y cualnan tin nada, pa asina nan wordo pasa pa deportacion.

PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com website: http://profarco.pages.qpg.com

SC **Skina di CLYDE**

Diabierna 13 - Dia di suerte pa musica na Aruba

Skirbi pa: Clyde Harms



Supersticiosonan ta kere cu un diabierna 13 ta un dia di mala suerte. Siman pasa, diabierna 13 di januari 2017 ta bay ta un dia cu lo wordo recorda como un dia di suerte pa musica na Aruba, un dia historico. E dia ey e prome paso a wordo tuma riba e biahe largo pa realiza un soño pa Aruba yega na su propio Orkesta Sinfonica Hubenil.



E maestro Felipe Uzcaray di Carora, Venezuela ta conta Minister President Mike Eman un anecdota di su experiencia na Salta, Argentina. Banda di e maestro ta Alberto Peret-Gentil, President di PANA y banda di dje ta Philippe La Reine, Chief of Staff di Min Pres.

Aña pasa Minister di Cultura a firma un MOU cu Fundacion Nuevo Mundo y Scol di Musica Rufo Wever cu e obhetivo pa crea un orkesta sinfonica hubenil na Aruba. Mes ora Fundacion Nuevo Mundo a invita e organizacion PANA (Pa Amor pa Nos Aruba) pa bira un partner den e proyecto. PANA ta un organizacion di algun inversionista Venezolano biba na Aruba cu tabatin un plan pa crea Centros de Excelencia de Musica Clasica pa muchanan di Aruba manera cu "El Sistema" a crea asina exitosamente na Venezuela.

Sr. Alberto Peret-Gentil, president di PANA, a logra haya dos eminencia di musica na Venezuela, e maestro Felipe Izcaray Yepez y su señora Norma, kendenan tin un trayectoria largo den e mundo musical, pa bin haci un "draaiboek" pa e MOU por wordo realiza. Sr. Izcaray ta bon prepara pa e reto aki. Na Argentina el a crea un orkesta cu despues di apenas 4 aña, e Associacion de Criticos de Musica de Argentina a nombr'e e miho orkesta di e pais. Actualmente Sr. Izcaray ta Director Artistico di e Sistema Nacional di Orkesta y Coro Hubenil y Infantil na Carora, Venezuela.

Diabierna nos Minister President Sr. Mike Eman, actualmente Minister di Cultura tambe, a reuni cu e pareha Izcaray y cu e organizacionnan envolucra den e proyecto pa realiza e MOU. E presencia di e pareha tabata riba invitacion di PANA. Pa Scol di Musica tabata presente, Sr. Johnny Croes, sub-director di e scol. Clyde Harms a representa Fundacion Nuevo Mundo. Pa PANA a bin Sr. Alberto Perret-Gentil, Presidente; Sr. Franz Sydow y Sr. Domingo Aldazoro, miembronan di Directiva. Tambe tabata presente Sr. Philippe La Reine, Chief of Staff di MinPres y Srta. Indra Zaandam, coordinador pa Ministerio di Cultura.

Minister Eman entusiasticamente a reafirma e compromiso di parti di gobierno y a menciona diferente plannan di parti di gobierno cu lo por contribui na e proyecto y beneficia di dje. Un di nan, manera e maestro Izcaray a comenta, a pas "como el anillo al dedo". PANA a compromete di yuda financia compra di e instrumentonan musical cu falta ora di cuminsa implementa e proyecto. Cu ayudo di Scol di Aruba, PANA y Nuevo Mundo Foundation lo trata di haya mas docente Arubiano posibel y nan ta urgi tur musico Arubiano pa yama Scol di Musica pa ofrece di participa den e proyecto aki. Si ainda falta maestronan, lo trese di otro pais, probablemente di Venezuela na unda ti hopi cu lo tin gana di traha aki. PANA y Nuevo Mundo Foundation a enfatisa cu e Orkesta Sinfonica Hubenil lo bira un proyecto di Aruba pa muchanan di Aruba. Bart Kool a haci un apariencia cortico pa anuncia cu e musico Arubiano Reno Steba ta pensando di biba bek na Aruba y e esaki ta un bon noticia pa e proyecto.

Tur hende a sali masha satisfecho cu e resultado di e reunion y e mes atardi Sr. Alberto Peret-Gentil y maestro Izcaray, acompaña pa nan señora, a bishita e Scol di Musica na Cas di Cultura caminda Sr. Johnny Croes a guia nan y nan por a haci conoci cu Sr. Felix "Chucho" Hoek, director di e scol. Sr. Johnny Croes lo coordina bishita di e pareha Izcaray na diferente sitio y cu diferente lider den mundo musical di Aruba mientras cu nan ta aki.



Personanan cu ta trahando entusiasticamente pa crea un orkesta sinfonica di muchanan di Aruba. Di R pa D: Domingo Aldazoro, Alberto Peret-Gentil, Philippe La Reine, Norma y Felipe Izcaray, Min. Pres Mike Eman, Franz Sydow, Johnny Croes, Clyde Harms, Indra Zaandam

E proyecto no ta djis pa nos muchanan siña toca un instrumento musical. Siguiendo e ehempel di "El Sistema" e proyecto na Aruba lo contribui na formacion personal di e muchanan pa bira ciudadano responsabel cu balornan spiritual y etico halto. Nan lo siña importancia di traha duro, tolerancia, perseverancia, liderazgo, respet, disciplina, excelencia, auto-estima y logro di golnan cu nan a pone pa nan mes.

Ta di spera cu nos pueblo y e comunidadnan comercial lo sa di apoya e programa aki cu mes un entusiasmo cu e miembronan di PANA, Fundacion Nuevo Mundo, Scol di Musica ta traha pa realiza e soño di algun hende, Arubiano y Venezolano, cu ta stima nos dushi Isla.

Mi ta spera bo comentario na:
clydeharms@yahoo.com

KIA confisca y dos homber y un muher deteni

ORANJESTAD (AAN): Tabata pasa di 11' or di mainta cu patruya di Noord a duna chofer di KIA Picante color blanco riba Caya Musica verbaal debi cu e no tabatin faha di seguridad bisti. E chofer di e vehiculo a nenga di sigui ordo di polis y a trot bay cu velocidad halto den direccion panort riba Caya Musica.

Yegando na e cruzada forma pa Caya Musica y Caya Imelda Catarina Eckmeyer Bermudez e chofer a core cu e vehiculo riba caminda cu ta destina pa trafico contrario. E chofer a para altura di cas Mazurka 205, E chofer a wordo atendi debido y e chofer cu ta e homber inicial L. a wordo deteni pa no a sigui ordo di polis y tabata core sin rijbewijs y core sin e documentonan exigi pa ley.

Polis tambe a controla e plachi di number si acaso esaki ta cuadra riba e Kia Picante blanco y a resulta cu e number no ta cuadra cu e auto y polis a confisca e Kia Picante cu a wordo hiba warda di Shaba cu takelwagen.

Na momento cu e ocupante tabata bandona e vehiculo el a pasa man pa un rugtas. Den e rugtas polisnan a wak un pochi di glas den cual tabatin sakitonan cu tabata contene un substancia parecido na marihuana.

E sospechoso M. a wordo deteni pa a viola ley di droga. Patruya a tuma contacto cu central di polis pa controla e Number di Chassis y a resulta cu e vehiculo ta procedente di ladronicia y pa esaki a detene e señora di inicial J. pa complicidad di ladronicia.

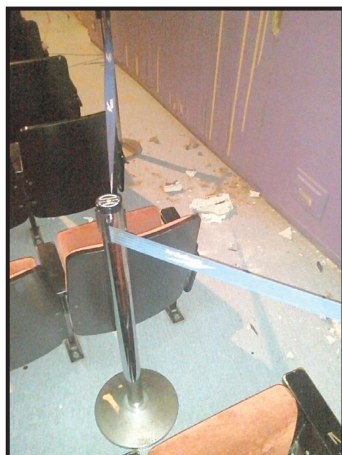
Tur tres detenido, e hombernan L. y M. y e muher J. a wordo bisa nan derechonan y a hiba nan warda polis Shaba. Na warda e Baby cu tambe tabata den auto a wordo entrega na un miembro di famia. E tres sospechosonan a wordo presenta dilanti fiscal auxiliar y e trio a keda pa mas investigacion.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747

Edificio di Cas di Cultura practicamente ta bezig ta cay den otro









ORANJESTAD (AAN): Diamars empleadonan di Cas di Cultura a haya un 'shock' ora a drenta auditorio di Cas di Cultura y a wak cu un parti di kolom banda p'ariba a kibra y cay abou den sala.

Segun representantenan di Cas di Cultura, esaki ta un señal cla pa Stichting Schouwburg Aruba (SSA), cu e edificio no ta den e estado cu por lapi mas.

Hasta un parti di beton na entrada cu a wordo drecha na 2015 a cay di nobo. Tres contratista a wordo yama y tur a bisa cu nan no kier conseha lapimento of drechamento cosmetico mas, pero kier pa SSA pidi conseho cu expertonan di construccion.

SSA ta trahando duro tras di cortina pa keda cla cu e schetsontwerp nobo pa e edificio renoba y restaura. Esaki no ta kita cu tempo no ta para. Tempo ta un destructor fuerte di edificio, vooral ora pa decadanan no por a wordo haci mantencionnan estricto riba structuranan fundamental.

Segun Cas di Cultura, esaki ta un 'wake up call' no solamente pa e fundacion pero pa pueblo tambe.

SSA ta sinti cu lo ta un berguenza enorme, si Aruba no por tin su Teatro Nacional y Centro Cultural pa por brinda e plataforma cultural y artistico indispensabel cu cada pueblo mester. Na 1957 Hulanda, Eiland Gebied y Refineria Lago a mira e importancia pa financia e construccion di un teatro y centro cultural pa e bida cultural na Aruba.



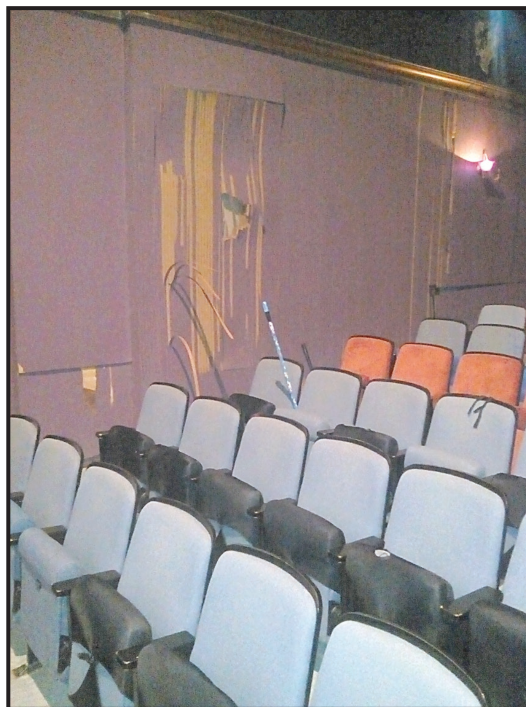


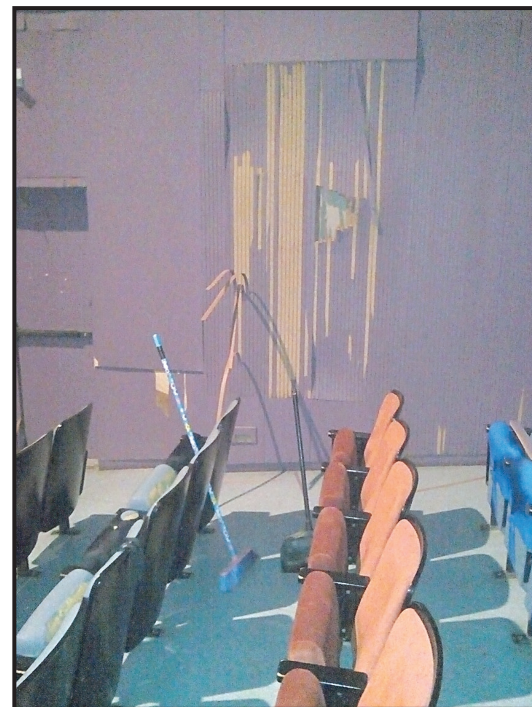
Nos mester ta hopi orguyoso cu a logra di ta habri pa tanto tempo sirbiendo comunidad.

Maske cu SSA ta gradicido pa e subsidio cu ta ricibi di gobierno, e fondonan, incluyendo propio ingreso, no ta suficiente pa mantencion, personal y programacion.

SSA no ta sintando keto tampoco y ta realisa cu mester bira hopi mas empresarial. Cu e fin aki Unoca y Ecorys Fund di Hulanda y Europa a subsidia un curso importante pa Cas di Cultura y su stakeholdernan primordial. Esta e curso y coaching di 8 dia yama 'Wijzerwerven; Financieringsmix Cas di Cultura Aruba' cu lo duna bista riba diferente metodo di haya ingreso di un manera cu bo organisacion ta bira sostenibel. SSA no kier alarma comunidad ni su clientenan pero ta tempo di ta hopi conciente cu e edifio ta den mal estado.

"Nos lo keda opera normal te ora cu ta cla kico nos mester haci pa drecha e situacion", segun Directiva y Gerencia di Cas di Cultura den un comunicado.









FUNDACION SCOL DI IDIOMA

Cursonan pa 2017

- **Hulandes & Papiamento pa Naturalisacion**
  Di Principiante te Examentraining- 14 februari
- **Ingles**: Principiante te Intermedio- 13 febr.
- **Beginners:** Spaño-Frances-Portugues-Italiano
  Cursonan priva. Na cas. Forma grupo,yama nos

Pa compania- Cursonan di nivel MBO y HBO:

- Goed Nederlands Schrijven/Spreken
- English On-the-Job
- English Business Writing
- Executive Spanish
- Papiamento Consciente
- English for the Hotel Industry
- Italian & French for Restaurant Personnel

Pa mas info: **scoldiidioma@yahoo.com**

Manda Whatsapp of Yama: **6900169 - 2801069**

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 17 JANUARI 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI			ZODIAC
6809 7410 8532	4640 7818 4409	9353	MERDIA 2467 9913 8065	ANOCHI 7866 8847 2521	M A	5953 TAURO 8273 CAPRICORNIO

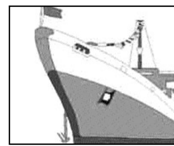
LOTTO DI DIA JAN: 09-13-16-17-23 BIG 4 M 7444 A 9296

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

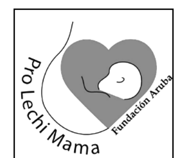
—18 Januari 2017
Solo ta baha: 6:35 p.m.
—19 Januari 2017
Solo ta sali: 7:06 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 18 Jan 2017:
Zuiderdam:
(13:00 - 23:00)
Caribbean Princess:
(08:00 - 22:00)
—Diahuebs 19 Jan 2017:
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diabierna 20 Jan 2017:
Coral Princess:
(07:00 - 12:30)

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



101 MOTIBO...
Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678

INTERNET: www.prolechimama.com

003 **Criamento na pecho ta satisface e necesidad emocional di bo baby.** Tur baby mester worde carga y teni. Estudionan a mustra cu babynan prematuro tin mas chance di muri si nan no worde teni of caricia. Tin ningun mihor sentimento pa un baby of mucha chikito di worde teni hopi cerca y braza durante criamento na pecho. Si bo djis prop un tetero den su boca, ora cu e baby bira mas grandi, of djis laga e mucha mes tene su mesun tetero of sinta su so, e ta un **in**satisfaccion emocional pa e baby y por ta fisicamente peligroso. Un mucha sin supervision por choca. Tambe si bo laga nan cu botter henter anochi por conduci na putrimento di diente.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **2 dia**
Pa eleccion di Reina di Colegio EPI.
— **7 dia**
Pa observa Dia di Betico na Aruba.
— **41 dia**
Pa celebra Parada Grandi Carnaval 2017.
— **254 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diaranzon 18 Jan 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Vis
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Wijngaarde
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Noord NV
Centro Comercial Noord
Telefon 586-4606

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diamars 17 Januari 2017

17 24 25 30

...Mega Ball **06**

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 5 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 63 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 70 ganaor di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 20 JAN , 2017
Afl. 330.000,- Plus Afl. 430.000,-



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Dangui Oduber (MEP)

Betico Croes a percura pa nos libertad y comunidad tin e tarea pa conserva esaki

ORANJESTAD (AAN): Dangui Oduber di partido MEP ta indica cu dia 25 januari venidero nos lo recorda nos libertador den feliz memoria Betico Croes. Un lider, estadista y fundador di nos prestigioso partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP.

Un partido social democrata cu a ser funda na aña 1971 cu semper a pone e ser humano central y a lucha pa nos pais ta liber. Pami ta un orguyo inmenso awe di ta forma parti di un partido cu un trayectoria y historia asina impresionante. Nos libertador pa nos ta un ehempel con pa lucha pa algo cu bo kier logra sin nunca entrega. E ta un inspiracion pa nos sigur. Pa ami mes como hoben ta un honor di ta riba lista cu nos libertador su yiu homber Glenbert Croes. Destino a percura pa nos camindanan cruza y topa cu otro manera e tabata den pasado cu su tata y mi propio tata. Nos libertador a funda e partido MEP y awe nos partido a caba di cumpli 45 aña di existencia y sigur e siguiente generacion tey pa carga esaki pa e proximo 45 añanan. Despues di fayecimiento di nos libertador Nel Oduber a lidera nos partido pa mas cu 25 aña y awor e ta wordo lider pa sra Evelyne Wever Croes.

Nos libertador tin su lugar special den nos pueblo y sigur ta nos tarea pa conserva su memoria y nos libertad cu tanto e la lucha pe. E Status Aparte cu nos tin awe no a bai facil, sin lucha y sacrificio.



Hopi ta esnan cu a lucha hunto cu nos libertador. MEP semper a kere den un Aruba caminda mester tin progreso pa nos pueblo. Nos libertador tabata un hende hopi keri den e pueblo aki y a sa di uni henter un pais pa un causa, cual tabata nos libertad.

Riba e fecha natal di nos libertador nos mester recorda esaki cu gran aprecio y reconocimiento pa loke la haci pa nos dushi pais Aruba. Un pais liber, un pais cu nos a nace y lo keda biba y un pais cu tin su historia grandi di cual MEP y sigur nos libertador ta forma gran parti di esaki.

Historia di un pais no por ser cambia y nos como e futuro generacion mester educa nos hobennan y esunnan cu ta bin despues di nos e importancia pa bo conoce historia di bo pais.

Pesey nos ta haci un apelacion na henter e comunidad aki pa ban recorda y celebra dia di Betico Croes en grande dia 25 januari proximo. En conexion cu esaki nos prestigioso partido MEP lo tin un celebracion grandisimo na Savaneta na e Cede di MEP na Savaneta riba e caretera principal. Marca e fecha aki den bo calendar cu lo ta dia 24 januari 2017 di 6PM pa 12 PM. Lo tin presentacion LIVE di bandanan Tsunami, Buleria y JEON. No perde e gran evento aki!

Marck Oduber di Meteo:

Pa comienzo di 2017 ya caba total di 88.0 milimeter di yobida a cay na Aruba

ORANJESTAD(AAN): Marck Oduber, hefe di Meteo Aruba, a conta di e desaroyonan di awasero y tambe e awa friu.

Kisas esaki tin su efecto pa motibo di tempo. El a splica cu 2016, segun e resumen climatologico cu a worde traha, ta indica cu 2016, aunke basta awa a cay den e ultimo parti di aña, esta di October pa December, a cera e aña cu 9.3% bao di normal. E ta principalmente cu diferente otro luna di e aña tabata hopi seco, cu a pone cu toch no a cera e aña ariba normal cu hende a kere. E lunanan mas muha tabata e awa cu a cay entre October y December, caminda cu November tabata e luna di mas muha. Manera cu por corda, dia 20 di November basta awa a cay, mas cu e averahe, cual di un luna a cay den un solo dia. Y e lunanan di mas seco tabata april y Mei cu 0 milimeter di awa. E luna di juni y juli tambe tabata mas cu e promedio di 30 aña y e luna di September, november y December tabata mas cu e promedio di 30 aña. October si, cu normalmente ta un luna muhe, tabata mas abao cu normal. Ora cu coy atrobe pone tur hunto, e ultimo parti di aña tabata riba normal, pasobra December y November a haya basta awasero.



Pa e parti di awasero pa comienso di 2017, si compara Januari, a wak na 2017, tin un total caba di 88.0 milimeter di awa na januari 2017 compara cu 2016. E averahe pa luna tabata 10.4, 2015 ta 9.8. Si mira e averahe pa januari ta 39.3. 2017 a start basta muha mas cu normal. Obviamente mas cu e ultimo 2 añanan. Durante e parada di blaas basta awa a cay riba e muchanan y e total tabata un 21.6 milimeter, cual basta awasero a cay pa un dia e ora ey.

Pa e parti di temperatura te cu awo ta 26 grado Celsius, compara cu e averahe di 2016, cu tabata 27.2 grado Celsius y 2015 tabata 27.5.

E averahe mas abao tin di haber cu tin menos rayo solar cu a afecta e isla door cu tin mas nubia y tambe e nubianan aki tabata tin mas awasero cual a yuda tene e temperatura di e superficie abao.

Un pregunta por tin tambe ta di con di golpi di tanto aña di secura, manera 2015 tabata seco y casi mita di 2016 tabata seco y a cambia pa un periodo di awasero. Ta un factor den Pacifico cu ta La Niña cu a drenta cu forsa den mita di 2016, pero a bin un tiki mas laat aden. Si tira un bista riba e pronostico di clima di termino largo pa Aruba, ta indica cu pa e proximo 3 lunanan, esta januari pa Maart, ta anticipa cu e averahe pa awasero pa e luna, lo ta normal. Despues si ta bay bira mas normal pasobra e forsa di La Niña ta debilitando, pasobra e no ta uno super fuerte cu ta laga un efecto atras (lack effect).

Awa friu

E superficie di e tera ta friu, pasobra awasero ta bo cay y tin biaha ta haya e ora mas den anochi e radiacion toch di e calor ta sali bay y e temperatura ta baha. Por ehempel tabata tin dos dia pasa un temperatura di 21.8 grado Celsius y ta haya cu e tuberianan ta sigui cu e averahe di e temperatura eynan. Loke por bisa cu e temperatura di lama ta mas calor, coriendo den 26 grado Celsius y ta indica cu Meteo lo bay haya sistema di aparato nobo na aeropuerto y den e sistema ey lo bay midi cierto nivel den tera e temperatura.

Deseo di habitantenan di Santa Lucia pa haya luz di caya a bira realidad

ORANJESAD (AAN): Habitantenan di Santa Lucia y sigur sra. Myriam Werleman y su yiu Gerrick Croes, a keda contento cu e promesa cumpli cu Prome Minister Mike Eman a haci door di cuminsa cu instalacion di luznan (LED) di caya pa e bario di Santa Lucia, Ayo y Sabanilla Abou.

"Nos ta hopi contento pasobra ta 16 aña pasa ora cu mi a bin biba aki banda, mi a cuminsa colecta firma," sra. Myriam Werleman, dilanti kende su cas a pone e prome luz LED pa caya, a bisa cu hopi alegria.

E habitantenan a organisa un celebracion pa e evento aki cu nan ta considera grandi pa nan bario. Sra. Werleman a recorda cu prome cune, tabatin dos otro persona cu ya tabata pidi Gobierno pa pone luz pero no a logra. "Nos si a sigui y no a drumi, a sigui lucha pa hay luz pa e bario, pa e siguridad di e habitantenan pasobra ta hopi scur mes anochi," sra. Werleman a conta despues di e ceremonia unda Prome Minister Mike Eman a cende den forma simbolico e prome LED dilanti su cas na Santa Lucia. Y a agrega cu "mi ta masha agradecido na Minister President cu porfin nos a haya luz den bario." Prome Minister Eman mesora a reacciona bisando sra. Werleman cu "e tabata un placer pa cumpli cu e derecho cu ciudadanonan tin".

Gerrick Croes di su banda, kende a apoya su mama den e accion di firma pa luz den bario, a recorda cu e accion a cuminsa tempo e tabata hoben, un 16 aña pasa, ora cu nan a bin biba den e bario. "E tabata manera un bario ignora. Nos a pensa pa colecta firma y hunto cu mi mama nos a subi auto pasando cas pa cas cu e pensamento cu nos deseo un dia lo bira realidad. Awe despues di 10 aña tin luz den Santa Lucia y Sabanilla Abou. Ademas di un deseo, e tabata un necesidad grandi pa cual nos ta masha agradecido. Esaki mi kier a bisa den nomber di e habitantenan," Croes a bisa.

Despues di a cana den e barionan di Ayo, Santa Lucia y Sabanilla Abou, a yega na un lista di deseo di habitantenan pa luz den e areanan cu ta mas scur. Asina e area aki ta bira e parti unda mas luz LED ta bay wordo instala bou di e programa "Luz den Bario", cu ta wordo promovi door di Prome Minister Mike Eman y su Gabinete.

Pasatempo___

Horoscopo di dia





ARIES - Bo ta sinti bo hopi cansa despues di un weekend druk. Ta importante pa bo tuma tempo pa bo mes y relaha promer cu bo cay den otro. Number di suerte: 83 - 10

TAURO - Ta importante pa bo tuma decisionnan. Tin un tempo pa hacie, cada caminda cu mester tuma tin su momento. Number di suerte: 80 - 93

GEMINIS - Probecha di e dia di awe pa bo concentra bo energia na trabao. Bo lo tin un bon siman si bo logra pone bo propositonan riba e rumbo corecto. Number di suerte: 17 - 45

CANCER - Awe ta un dia adecuado pa estrecha bo lazonan di trabao. Bo ta sintibo cu bale la pena entrega bo confianza na bo colegananan sin ta imprudente cu cosnan personal.Number di suerte: 74 - 39

LEO - Tin dianan manera awe cu ta cumbini bo haci ehercicio. Bo curpa lo gradici bo, y bo mente tambe. ya cu librando di toxicanan ta aclarea bo mente. Number di suerte: 55 - 30

VIRGO - Sacudi di bo tensionan y mal pensamientonan y habri e espirito di cosnan bon cu ta biniendo pa bo. Number di suerte: 74 - 27

LIBRA - Sali core cualquier rato di dia y alimenta bo mes cu cumindanan light. Anochi descansa tempran pa mainta bo tin hopi mas energia. Number di suerte: 43 - 09

SCORPIO _ E siman aki ta bale la pena ricibie cu propositonan renoba. Asina ta pensa loque bo ta bay haci y loque bo kier desaroya. Number di suerte: 56 - 82

SAGITARIO - Tin momento ta mihor bo relaha y evita e polemicanan y conflictonan inecesario. Busca un lugar trankilo y mantene calmo. Number di suerte: 11 - 04

CAPRICORNIO - Ta bon dia pa bo disfruta bo bida tranquilamente y biba cada segundo, lagando cu nan flui den bo mente y curazon. Canta, bula, hunga y hari. Number di suerte: 63 - 10

ACUARIO - Probecha bo ta cu bo famia si ta posibel laga un banda e responsabilidadnan cu bo tin. Un cos ta alimenta e otro y lo sali beneficioso. Number di suerte: 20 - 18

PISCIS - Relaha bo mes y conecta cu bo amigonan for di bo curazon. Bo por concilia e trabao y alegria. Number di suerte: 67 - 06

Resultado edicion anterior

7	5	6	9	3	1	2	8	4
1	3	2	6	4	8	7	5	9
9	4	8	5	7	2	6	1	3
2	6	9	8	5	7	3	4	1
5	1	7	4	6	3	8	9	2
3	8	4	2	1	9	5	6	7
4	7	3	1	8	5	9	2	6
6	9	5	7	2	4	1	3	8
8	2	1	3	9	6	4	7	5

Difficulty Level ★★ 1/17

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia

No bisa nunca cu di e awa aki mi no ta bebe

No hura nunca cu abo si lo no haci tal cos

Busca palabra

G	A	I	P	E	T	G	A	C	X	B	Z	C	A	E
A	N	T	S	E	U	R	A	X	W	R	O	Y	T	E
C	N	Y	R	D	R	R	B	V	H	M	K	N	I	Y
I	K	O	U	E	T	T	H	Y	P	Z	E	Q	F	F
H	P	X	T	E	C	N	E	O	H	I	I	T	Y	R
C	H	X	L	N	R	N	R	N	P	L	F	X	N	O
E	T	E	C	G	A	T	O	I	E	A	X	T	U	T
H	R	Z	O	E	A	C	C	C	M	C	K	R	Z	C
A	H	H	B	M	Y	E	A	P	S	X	E	A	Q	A
G	A	W	E	I	R	Q	R	U	E	E	Q	I	F	F
X	E	N	Y	Z	A	T	P	X	N	R	D	C	A	E
H	T	A	I	F	A	R	G	O	I	L	B	I	B	N
O	V	E	R	E	K	I	J	K	E	R	P	O	Y	E
R	A	L	U	C	O	N	I	B	T	W	B	N	D	B
P	I	Z	W	H	V	U	O	B	B	R	N	A	Q	E

ACANTONA
BINOCULAR
DESCONCERTA
RECIPIENTE
BENEFACTOR
CARTELERA
HECHICA
TRAICIONA
BIBLIOGRAFIA
COMPORTAMENTO
PERTENECE
VEREKIJKER

_____Sudoku____

Conceptis Sudoku By Dave Green

2				3				
5	8	3	7	9			6	
6				5				1
9				4				8
	3	4	5		6	1		7
		5					3	
		8						5
		2						3
	7	9	1	8	5	6	4	2

Difficulty Level ★★★ 1/18

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Bishita di trabao...

Gobernador impresiona cu cuido duna na ImSan como tambe ambiente na YMCA San Nicolas





ORANJESTAD (AAN): Siman pasa Gobernador Alfonso Boekhoudt a cuminza cu su bishitanan di cortesia como Gobernador nobo di Aruba. Su prome bishitanan a tuma lugar Diabierna pasa na dos instancia na San Nicolas, cu ta e distrito unda el a nace y unda el a crece y bishita scol basico y scol secundario.

Durante su bishita na Instituto Medico San Nicolas (ImSan), Gobernador Boekhoudt a wordo ricibi door di Director drs. Rajnherc, manager di cuido Dr. Monica Nuboer, HEAD Greg Croeze, y presidente Raad van Toezicht Lucia White, y miembro di Raad van Toezicht Giovanny Irausquin.

Gobernador Boekhoudt a wordo informa di e recien y futuro desaroyonan di ImSan cu desde 2012 tin un alianza strategico cu Baptist Health of South Florida. Gobernador a haya tende di e experiencianan y ambicionnan di ImSan pa specializa den tratamento di pacientnan cu malesanan cronico, hopi biaha liga cu e.o. obesitas, cu tin como consecuencia, e.o. diabetes, presion halto, malesa di wowo, fayo di riñon, etc. Gobernador Boekhoudt a haya tour den e parti di ziekenhuis, y a papia cu varios pacient y enfermero tambe. Gobernador a keda impresiona di e organizacion y plannan di ImSan y e cuido profesional y di e perseverancia y optimismo di e pacientnan.



Despues Gobernador a bishita YMCA San Nicolas. E mesun lugar aki ta unda Gobernador a pasa hopi di su hubentud, y tambe como entrenador.



YMCA ta un organizacion di voluntario Cristian, cu ya ta 60 aña activo na Aruba. Via di e president di YMCA Aruba, Bert de Vries y Rachel Croes (Director), Gobernador a wordo informa di e recien desaroyonan y plannan di futuro principalmente di YMCA San Nicolas, y e otro localidad na Dakota, cu ta haya hopi bishita tur dia.



Na San Nicolas, YMCA ta yuda hopi cu e sosten di muchanan den oranan di merdia. E actividadnan ta varia for di deporte y baile, te na entrenamento di liderato y lesnan di cushinamento. Door di Percy Phelipa (Supervisor YMCA San Nicolas) y Marina Jones (Supervisor Y's Care Program), a hiba un gira mey-mey di muchanan hungando unda Gobernador a haya bista di e actividadnan di YMCA. Gobernador a mustra con impresiona el a keda cu YMCA ya pa 60 aña ta ofrece e actividadnan aki y a keda contento di mira e bon ambiente riba speelplaats.







POPO TA INFORMA Carnaval



Ayera tabata tin e sacamento di nomber pa haya kavel



e aña aki pa instala tent of trailer y tambe kavel pa e bendedornan. Den un



aña di tempo e cantidad di peticionnan a aumenta di 7843 peticion pa no menos cu 15500 peticion pa kavel. Di esakinan 15.040 ta peticion pa kavel normal y e resto ta pa e asina yama vent kavel.



Hopi lo pensa cu ta 15.500 x 4 florin a drenta caha na DIP, pero ta lubida cu DIP mester paga 62 mil florin na stampia, di manera cu e placa ta bay bek den caha di gobierno.

Tin chens tambe cu esun cu a haya kavel por perde



esaki. Si un siman prome cu dia di parada grandi di carnaval di mucha na Playa, dia 19 di februari, no a haci uso di e kavel e vergunning ta caduca y DIP por duna e kavel na un di esnan riba lista di espera di DIP. Prome cu dia 6 di maart tur trailer, stellage f auto mester ta kita.

Diasabra dia 28 di januari y diadomingo dia 29 di januari na DIP lo tin procedura di scogemento di Kavel for di 8 or mainta. E prome dia e buffetvergunningnan pa Oranjestad y number 1 te 100 di e trailer- tent-stellage kavel. E di dos dia tambe for di 8 or mainta lo tin procedura di scogemento di kavel na DIP tur e otro kavelnan cu a resta di e total otorga.

Nos ta yegando tambe pa e anochi grandi di TUMBERITO 2017.. Segun POPO tin entendi diasabra awor e hobencitanan y

BEST DEAL
Paradera • Tel: 582-7100
E Cas di Carnavalista
Nos tin tur cos pa Carnaval!

hobencitonan lo tin nan ultimo ensayo pa despues competi diadomingo atardi 6 or cu acompañamento musical di e All Stars Band dirigi pa Rodney v.d. Biezen.

Tin un total di 17



participante di cualnan 12 ta infantil. POPO no a ricibi lista ainda pero ta na altura cu Sendy Loefstop lo tey cu su tumba "Saluda Carnaval" pa defende su titulo. El a gana aña pasa cu "Mi ta cla pa marcha"Y tambe lo tey e galan infantil Xenon Daal cu su tumba "Ambiente di Coco". Xenon a termina na di dos lugar aña pasa cu "Ban drecha carnaval". Den e hubenilnan no por keda sin menciona Mary-Jane Vrolijk cu lo canta "Yen'e

POPO TA INFORMA Carnaval

cu color" defendiendo su corona e aña aki. Su tumba aña pasa tabata "Awe cos tey bati"

PA TEMPORADA DI CARNAVAL
Toys4Us
Wilheminastraat 81 • Tel: 582-2207

Remarcable ta cu di e 12 infantilnan, 9 di nan lo ta "rookie", esta cantantenan cu ta subi escenario pa prome biaha y tur ta bisa: "Mi ta bin p'e". Un di nan sigur lo gana e premio di "Rookie" di aña pa e mihor presentacion. Pa esnan cu ta rookie lo tin tambe un premio di "Newcomer", y esey pa esun mas jong di e participantenan. POPO ta spera e aña aki tambe e "rookie" di aña pasa Alysa Bernabela cu a cana "Mi plezier ta tur na ay".



Un cu sigur POPO lo mira presente bao di su tent lo ta Maestro Roy Sneek. E lo presenta cu su Encyclopedia musical bao di braza cu tur e reglamentonan y regulacionnan pa huzgamento, y e shon aki no ta haci wega y ta goza di hopi RESPET.

E premiacion te asina leu cu POPO por a hole ta di

"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba



5 premio den e infantilnan, esta di ganador te cu number 5. Cerca e hubenilnan cu ta 5 candidato so, lo tin ganador y runnerup.

Y si siman pasa Tsunami a anima na grandi despues di eleccion di Prins y pancho, e anochi di tumberito e dow a cay riba D'licious cu Jerino (Bass) Ridderstap cu lo resona atrobe sigur su "Vuelo di gozo", tumba ganador 2016. Si D'licious inscribi awe pa concurso di Tumba 2017 por spera tambe Giliane Wester Y Jurrick Salomon riba escenario diasabra awor.

Pero esunnan cu ta kere cu ta D'licious lo habri e concurso di tumba e aña aki cu Jerrino, ta kiboca. E concurso e aña aki ta habri cu e ganador infantil y ganador hubenil di TUMBERITO 2017. Despues, laga e adultonan haci kico nan kier riba escenario.

Awe tardi lo tin inscripcion pa concurso di tumba na oficina di SMAC pero e tiramento di lot mes lo ta dia 28 prome cu e concurso tuma lugar. POPO ta kere cu e aña aki lo por logra por lo menos 30 cantante mirando e aumento grandi den e popularidad di e concurso aki un biaha mas. Cu 30 cantante sigur, ta un competencia masha pisa lo tin y sigur 18 participante como posibel ganador di e corona. Esey kiermeen 18 tumba pegahoso y exitoso pa e aña aki.



Deporte Local

367 Lionfish mata pa 125.46 kilo durante De Palm Island y Aruba Reef Care su Lionfish Challenge





















ORANJESTAD (AAN): E resultadonan ta aden. E di 5 edicion di De Palm Island su Lionfish Challenge, organiza conhuntamente cu Aruba Reef Care Foundation tabata un exito sin igual. Cu un cantidad record di 32 participante, matando 367 Lionfish cu a pisa un gran total di 125.5 kilo a contribui grandemente pa proteha nos bida marino. Segun estimacion nan preliminar cu e cantidad di Lionfish elimina aki, a yuda scapa bida di mas di 2 miyon pisca di rifnan di nos isla.

Lionfish ta un especie invasivo cu te ainda no tin ningun especie ta controla su poblacion. Como cu e ta rende masha lihe y tin un apetit feroz, nan ta forma un menaza pa nos eco sistema local, door cu nan por come tur otro especie cu ta pas den nan boca. Sin intervencion di e Lionfish Huntersnan e Lionfish invasive por tuma over areanan henter, eliminando otro pisca nan. Esaki ta un peliger tanto pa nos industria turistico cu kier mira rifnan bunita y diverso, como tambe ta un peliger pa nos piscadornan door cu e lo elimina especienan cu hende gusta come tambe.

Ganadornan di DPI/ARCF Lionfish Challenge 2017

Na di tres (3) luga a keda Luciano Mazzeo, cu a entrega un total di 14.85 kilo di Lionfish durante e 9 dianan di e torneo. E di dos (2) lugar a bay pa e dama Kimberly van Loon cu durante su dianan liber di trabou, a sa di captura y entrega 15.65 kilo di Lionfish invasivo.

a prome (1) lugar y ganador absoluto a resulta di ta Canicio van der Biezen cu a gara y registra 22.25 kilo di Lionfish durante di e campeonato aki. Canicio a bay tambe cu e premio pa e Lionfish mas grandi, cu a midi un colosal 45cm, pisando 1.5 kilo. E Lionfish di mas chikito gara den e torneo a midi 10.2cm y e premio aki a bay pa Patrick van Brackel. Diadomingo 15 di januari durante di e evento final, cual tabata un shore dive for di De Palm Island, tabata Canicio van der Biezen cu a sa di entrega mas Lionfish pa bay cu un premio special pa e dia cu 2.95 kilo di lionfish. E dama cu ayera a gara mas Lionfish tabata Nancy Hall cu a entrega 2.3 kilo di Lionfish.

Danki na tur cu a haci e torneo un exito. Un danki special a bay na e voluntarionan, organizador nan y tur participante. Un danki particular a bay na De Palm Island pa ta huesped di e evento. Un danki na tur e patrocinadornan cu a coopera pa realiza e torneo: De Palm Island, Aruba Reef Care Foundation, Gianni's restaurant, De Palm Tours. Igual cu nos voluntarionan, nos mester aplaudi ciudadanonan corporativo cu ta yuda y sostene naturaleza y NGO's cu ta traha pa e bon causa di conserva naturaleza di nos isla. Nos a goza di e torneo, premionan y dibertICION, danki. Masha danki. Pabien na tur participante y Aruba cu e logro di yuda nos bida marino.

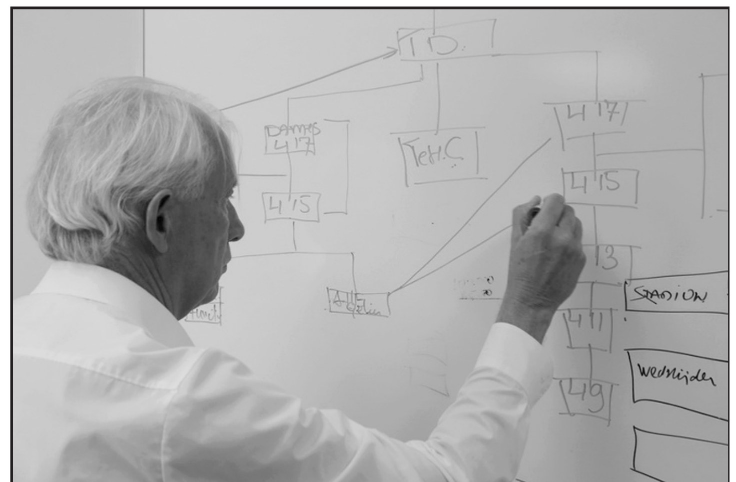
Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



Arubaanse Voetbal Bond a nombra Martin Koopmans como nan Director nobo







ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a introduci Martin Koopmans como e Director Tecnico nobo. Presidente di AVB, Ing. Richard Dijkhoff a enfatisa di e plannan pa drecha e organisacion como tambe nivel di futbol riba nos isla. "Den nomber di directiva di Arubaanse Voetbal Bond nos tin e honor grandi pa por presenta nos Director Tecnico nobo. Den transcurso di e ultimo lunanan aki AVB a traha hopi duro pa por a yega na un DT cu lo por cuminsa implementa e diferente proyectonan cu AVB tin den pipeline pa 2017", asina Richard Dijkhoff a splica.

Despues di diferente combersacion cu AVB tabatin, entre otro, cu Martin Koopmans, kende recientemente a tuma e decision di bin residencia na Aruba, a yega na un convenio hopi bon pa AVB. "En todo caso e ta un convenio unda nos ta bay pa un periodo di 3 aña y den e 3 añanan aki e Director aki lo haya cierto tareanan pa bay ehecuta den nomber di AVB riba e parti tecnico, organisatorio y tambe riba e parti di futbol."

E ultimo 3 añanan directiva di AVB a traha riba diferente proyectonan cu a tuma mas tempo di loke a premira. "Si nos mira bek loke nos a presenta awe ta basa riba un documento cu a keda traha na 2012 door di FIFA, KVB y CONCACAF cu e tempo ey a wordo yama 'performance program'. Esey tabata e documento cu mi persona como Presidente a bin cune tambe pa bira e plan di ehecucion cu mi a presenta. Parti di esey nos ta ehecutando y awe nos tin e gran honor di por presenta Martin Koopmans e Director Tecnico nobo di AVB," e ta agrega. "Aña 2017 ta e aña caminda cu nos ta bay introduci un Arubaanse Voetbal Bond nobo manera nos ta yame 'The New AVB'," Richard Dijkhoff a splica.

Martin Koopmans a splica pakico esaki ta un dia special p'e. E motibo tin dos parti. Na prome luga desde 1979 mi ta bin Aruba pa pasa vakantie. Mi ta casa cu un Arubiano. Mi suegra semper a bisa cu e tabata tin speranza cu un dia mi lo bira Arubiano pero esey tabata den un parti prematuro," Koopmans a bisa. E ta sigui bisando cu ta mas cu claro cu e tabata tin su mesun carera como hungador den futbol paga. Despues e la bira un trainer. "Mi a biaha rond di mundo y por bisa cu mi ta mas un viahero cu un Hulandes pero semper mi por a haya mi caminda y semper nos a keda den contacto cu Aruba y cu AVB sigur e ultimo dos añanan den forma intensivo," e ta agrega.

"Pa mi e ta un dia special pasobra mi por keda na Aruba y sigur den un funcion cu mi tin dominio riba dje, pasobra mi sa cu mi por aporta hopi na e futbol di nos isla. Sigur cu hendenan rond cu ta hopi motiva pa hisa e nivel di AVB. Si mi por pone un piedra pa logra esaki lo mi hacie cu hopi gana. Semper mi a bisa cu aki mester predica e sinti di nos y e sinti di nos pa mi ta hopi importante pasobra e isla ta basa su existencia riba e seno familiar cu ta uno hopi cera y pakico no den futbol," el a amplia.

E director tecnico ta sigui bisa cu e ta un trabao grandi. "E ta un trabao bunita di AVB nos lo haci y traha riba nos mes pa yega na otro na un forma bon di esey mi ta convenci pasobra en realidad nos ta biniendo di hopi leu, mas ora mi mira banda di mi, robes y drechi, tur loke a wordo haci den e ultimo tres añanan e ora mi ta kita sombre", asina el a expresa di e directiva di AVB. "Na prome luga bo ta pone bo horea pa scucha e pasado y esey no semper tabata mes positivo. Nan ta saliendo for di un buraco profundo yegando asina leu cu awor nan por pensa riba structura y organisacion," e experto a sigui bisa.

"Ami ta un parti di esaki. Nan sa bisa cu e curazon di un futbol bond ta e Director Tecnico y hopi biaha ta asina pero bo no por haci nada bo so si no tin hendenan bo rond cu por yuda bo. Na prome instante esaki ta nifica con por yuda pa structura AVB di paden bin pafo. E ultimo luna nos e logra hopi caba, entre otro, e aña aki lo tin un futbol pa mucha muhe bao 17 aña cu lo bay competi pa cualifica na augustus y nos lo cuminsa tempran. dentro di dos siman, e preparacionnan lo cuminsa. Con nos lo presenta nos mes pafo lo bira mas visible, pero awor nos ta poniendo structura den AVB tambe yena e buraconan di kico nos ta busca, kende nos ta busca cu miras riba calidad, caracter y mentalidad pasobra e ta mesun importante cu si bo tin un pasado cu bo no por laga los e ora e ta bira un storia fastioso. Nos ta busca hendenan bon pa rondona nos pa hunto hisa e nivel di futbol na Aruba," asina Martin Koopmans a elabora di su plannan pa AVB.

E la sigui bisa cu ora tur asunto ta hinca den otro y e ta sigur cu lo logra esey… "nos a laga e trein cuminsa core y tur esunnan cu kier ta parti y cu ta motiva por subi e trein, nos no ta mira patras, nan lo ta bon bini. Cu nos lo logra pasonan mi ta sigur di dje. Cu bon hende bo rond bo por haci hopi cos leuk," e ta sigura. "Poniendo tur cos hunto mi tin cu bisa cu nos tin hendenan super motiva mi rond cu kier cana e mesun caminda. Nos a cuminsa y nos no kier stop mas dus e ta un proyecto di tres aña y pa hopi por ta e prome aña nada lo no ta visible pero di pa den AVB lo crece. Prome bo ta planta e semia y despues bo ta cosecha," asina Martin Koopmans a conclui bisando.

A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e referee nan y e torneonan di futbol organiza pa mayoria liga. Nan oficina ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Deporte Local

Lotto, e loteria di Aruba ta hopi satisfecho cu e acuerdo nobo firma cu Tele Aruba









Oranjestad (AAN): Diahuebs ultimo Lotto, e loteria di Aruba y Tele Aruba a firma un acuerdo nobo esaki den presencia di Minister di Salubridad Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, Dr. Alex Schwengle. Prome cu e firmamento a tuma lugar, director di Tele Aruba, sr. Andre Schouten a haci un recorido cu esnan presente door di henter e planta unda a splica e trabou diario di e personal cu ta traha cu e compania nacional di television.

Segun Presidente di e hunta di directiva di St. Fundacion Lotto Pa Deporte, sr. Di-Stefano Wernet RA, e acuerdo firma cu Tele Aruba ta uno historico mirando cu e planta di television ta un partner hopi importante pa Lotto. A firma un contracto di servicio unda cu Tele Aruba lo sigui yuda Lotto pa cu e sorteo di e loteria y catochi cual ta hopi importante den tipo di negoshinan aki. Bo ta haya e garantia y confianza cu e ta tuma lugar bon y corecto. Lotto tin e confianza den Tele Aruba como tambe den e controladornan di parti di Gobierno y e socio cu ta Canadian Bank Note/ Canadian Bank Note Aruba N.V. Mester bisa cu a haci un ahuste den e contract pa e presentador nan esaki pa cu e pago ricibi. Ta importante e aspecto di representacion mirando e competencia eyfor. Lotto lo kier presentador nan cualifica paso esaki ta un punto hopi importante. No mester lubida cu Lotto tin dos diferente sorteo pa dia unda mester di por lo menos tres persona pa haci esaki.

Tambe segun sr. Wernet lo tin mas plan cu den futuro lo bay traha riba esakinan. Ya caba ta haci uso di e asina yama "streamline" y tin cierto plannan tambe pa loke ta e otro canalnan cu Tele Aruba ta maneha y Lotto lo kier forma parti di esakinan.

Por ultimo sr. Wernet a pone hopi enfasis riba e confianza cu e publico general por tini den e sistema di e sorteo di e loteria na Aruba. Un di nan ta e sorteo mes, e garantia di e normanan di e sorteo, e transparencia y accountability. Un otro punto ta e machinenan y software cu ta bende e lotjes nan cu ta bini for di Canadian Bank Note, esakinan ta hopi sofistica, tur e trabou ta wordo verifica y controla na Aruba y na Canada. Y esnan cu gana cualkier tipo di lotto y catochi tin e garantia cu e lo haya su placa mesora ora di reclama esaki.

Na final, sr. Wernet a enfatisa cu lo bay fortifica e statuto di Lotto, unda lo hacie mas fuerte riba e tereno di “corporate governance” mientras ta bin “codes” tambe. Lo bay bin cu un sistema di Raad van Toezicht y Raad van Bestuur. Na 2013 pa prome biaha Lotto a haya su ‘clean opinion’, su “goedkeurende accountants verklaring” pa e cuenta annual. Lotto su cifranan ta wordo audita & no tin review. E aña ey Lotto a bay over na e asina yama International Financial Reportering Standards(IFRS), un standard mundial, unda bo ta garantiza bo financial reporting. Aki bo ta garantisa no solamente cifra pero e splicacion den loke bo ta duna. Tur esaki ta bini den e jaarrekening 2013 di Lotto unda e lesado por mira y lesa delaster un detaye cu tin para den dje.

Deporte Local

Campeonato nacional di Dia di Betico por conta cu Brazil Taekwondo Stichting su team

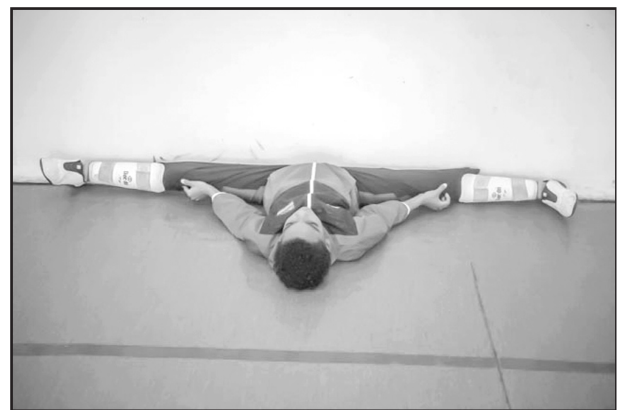




























ORANJESTAD (AAN): E weekend aki nos dilanti ARTBO ta organiza e prome campeonato nacional di Dia di Betico. Brazil Taekwondo Stichting cu ta den training no a pensa dos biaha pa inscribi su atletanan pa e campeonato aki. Aaron Jacobs lo bay coach e team di Train Hard Fight Smart y a scoge e team y e 7 atletanan cu lo bay bringa pa trece e copa di best team, Brazil Taekwondo Stichting su lugar ta reserva caba. Nos team ta den shape and ready to fight, esey ta e palabranan di e team di trainernan di Brazil Taekwondo Stichting.Pa esnan cu kier mira accion, por presenta dia 21 di Januari na Compleho Deportivo Frans Figaroa, e evento lo cuminsa pa 10'or di mainta.

Brazil Taekwondo Stichting su team di TK5 Surinam ta bay tey sin duda y e otro atletanan cu ta carga e nomber di Train Hard Fight Smart tambe ta bay tey.

Deporte Local

Lotto ta yama bon bini na Sr. ing. Junior Tromp como director nobo di Stichting Fundacion Facilidadnan Deportivo





















ORANJESTAD (AAN): Stichting Fundacion Facilidadnan Deportivo a haya un director nobo den sr. ing. Junior Tromp. Dialuna ultimo tabata e prome dia di trabou di ing. Tromp y den presencia di director adhunto di FFD, sr. Hugo Mohammed y Presidente St. FLPD y alavez Tesorero di St. FFD, sr. Di Stefano Wernet RA mesora a cuminsa labora unda a haci un recorido y inspecciona e trabou nan di renovacion cu pronto lo inicia na e Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Mester bisa cu e renovacion na e compleho deportivo na Noord lo bay ta uno grandi unda cu 4 poste di luz so lo bay keda den funcion mientras e dos nan mei mei lo wordo kita. Tambe e daknan di ambos tribuna lo wordo cambia y lo bin un scoreboard completamente nobo y moderno. Prome fase lo start pronto unda lo cuminsa traha riba e banda drechi di e stadion. Lo traha tambe riba e tralie nan cu a bini for di e tereno di futbol na Yara mientras lo construi un muraya chikito pa pone e tralie nan.

Ta bon pa menciona pa e aña aki tin mas proyectonan di renovacion, entre otro na e Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad.

Den e dianan siguiente lo haci un bishita di trabou na facilidadnan deportivo di Jaburibari como tambe e tereno di futbol na Yara, ambos ta cay bou maneho di F.F.D. Na banda di Canadian Bank Note Limited, Canadian Bank Nota Aruba Nv, CMB, TeleAruba, Sportsubsidiecommissie, Land Aruba, Minister van Sport, e St. Fundacion Facilidadnan Deportivo tambe ta un socio importante y strategico den e cadena di deporte pa St. Fundacion Lotto Pa Deporte. Ta pesey tambe union ta hasi forsa.

Lotto kier a desea sr. ing. Junior Tromp tur clase di exito den su funcion nobo como director di St. Fundacion Facilidadnan Deportivo.

DEPORTE INTERNATIONAL

Presidente saliente Barack Obama a ricibi campeon di World Series Chicago Cubs



WASHINGTON: Dialuna atardi presidente Mericano Barack Obama a ricibi e campeon di World Series Chicago Cubs, cu a bira campeon pa prome biaha den 108 aña.
Obama, kende ta un fanatico di Chicago White Sox, a ricibi diferente regalo for di Cubs, incluyendo un camisa di Cubs, riba cual tin su nomber y solamente Chicago, sin 'Cubs' riba dje.
Tabata un atardi placentero, den cual tanto e presidente Mericano como tambe e hefe di asuntonan di hungador di Cubs Theo Epstein a hasi diferente comentario comico. Obama tabata serio tambe ora cu el a bisa cu un organizacion cu pa basta tempo no tabata mucho bon, awor tin un futuro briyante, cu e hungadornan hoben y talentoso cu nan tin actualmente.

Apertura oficial di academia di baseball di Twins y Phillies na Republica Dominicano



REPUBLICA DOMINICANO: Minnesota Twins y Philadelphia Phillies ta bay comparti un compleho nobo di 18 miyon dollar, unda cu hungadornan prospecto hoben ta bay biba y train.
Twins oficialmente a habri nan academia nobo di baseball na Republica Dominicano Diamars, durante un apertura grandioso na Boca Chica cu Phillies, cu ta bay comparti esaki cu nan.
E dos clubnan a drenta cu otro como partner, pa yuda construi e academia di 18 miyon dollar, cu ta inclui 6 veld di baseball y viviendanan pa e hungadornan prospecto.
Esaki ta bay permiti e prospectonan di ambos equipo pa biba ey entrena na e facilidad, mientras cu nan ta participa tambe na programanan di desaroyo educacional y cultural.
"Minnesota Twins ta orguyoso di ta partner cu e organizacion di Philadelphia Phillies den desaroyo di e compleho moderno aki pa hungador den Republica Dominicano", segun presidente di Twins Dave St. Peter.
E academia ta bay tin entre otro 78 dormitorio, diferente batting cage, un gym, un camber di training, un asina yama video coaching room y tres klas unda cu lo duna les di Ingles y instruccion na di topiconan na nivel di High School na Spaño.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

Robben a rechaza oferta gigantesco di China, pero no ta descarta e posibilidad di hunga eynan den futuro



ALEMANIA: Dialuna e Hulandes Arjen Robben a pone su forma riba un contrato nobo di 1 aña cu Bayern Munich, apesar di a haya un oferta gigantesco di China.
Diamars Robben a duna di conoce cu el a ricibi un oferta sumanente grandi pa bay hunga na China, pero como cu e gusta hunga pa Bayern, el a rechaza e oferta.
"Mi gusta tur cos akinan y mi no lo sa unda mi lo mester bay".
"Mi a ricibi un oferta di China, pero e ora ey bo ta papiando di otro cos".
"E ora ey bo tin cu bisa: mi carera a caba", segun Robben.
"Mi kier keda hunga mas largo posibel riba e nivel mas halto, pasobra esey ta e cos mas bunita cu tin.
Esaki segun e Hulandes, kende a indica cu si bo ta hungando un nivel halto di futbol ainda, bo no ta muda pa China.
Sinembargo, recientemente diferente hungador a dicidi di scoge pa e placa, incluyendo Jackson Martinez, Oscar, Axel Witsel, Grazianno Pelle, Ezequiel Lavezzi y Carlos Tevez.
Tur a ricibi 'trucknan yena cu placa'.

Talento hoben Aleman Alexander Zverev ta gana Robin Haase den prome rond di Australian Open



AUSTRALIA: Robin Haase Diamars casi tabata tin e top talento Aleman Alexander Zverev riba rudia, pero na final el a faya di caba e wega y Zverev a gana e partido di prome rond di Australian Open 6-2, 3-6, 5-7, 6-3, 6-2.
Tur cos tabata pinta hopi bon pa e mihor tenista Hulandes, ora cu el a bay ariba 2-1 den sets y tabata tin un ventaha di 2-0 den di 4 set.
Sinembargo, Zverev di 19 aña no a rindi y el a logra gana e set 6-3, mientras cu el a domina e di 5 set pa gana 6-2 y pasa pa proximo rond.

DEPORTE INTERNATIONAL

Clippers ta suta Thunder



LOS ANGELES: Oklahoma City Thunder a yega Los Angeles cansa despues di hunga un anochi anterior, hungando tambe mayoria wega pafo di cas den ultimo simannan.
No ta conoci cu esey tabata e motibo, pero Los Angeles Clippers, cu si a sosega un dia anterior, a domina ne wega Dialuna anochi, ganando facilmente 120-98.
Thunder a perde e bala mucho hopi pa por tin un chens di bin bek despues cu nan a cuminza perde mahos.
OKC a gara tambe mucho tiki rebounds esta 36, compara cu 47 gara pa Clippers, cu tabata tin como maximo anotador J.J Reddick cu 20 punto, mientras cu DeAndre Jordan a caba cu 19 punto y 15 rebounds.
E mal noticia pa Los Angeles ta cu Chris Paul a Sali for di e wega, despues di lesiona su man.
En total el a hunga solamente 13 minuut.
Maximo anotador pa Thunder tabata Russel Westbrook, kende a caba cu 24 punto.

Despues di hunga pa Manchester United y Dynamo Moscow, Alexander Büttner ta bin bek cerca Vitesse



ARNHEM: Alexander Buttner ta bek pa yuda Vitesse sigui crece bay ariba.
Despues cu el a hunga bon pa Vitesse prome cu 2012, el a wordo cumpra door di Manchester United.
Sinembargo, despues di no hunga hopi na Inglatera, el a wordo cumpra dos aña despues pa Dynamo Muscow y a bay hunga den e tremendo frieu di Rusia.
"No ta nada chikito cu Vitesse a buscami bek", segun e hungador di defensa cu otro luna ta cumpli 28 aña.
"Mi a wak hopi di e mundo y mi a hunga pa clubnan grandi, pues pa e placa mi no tin cu hasie".
"Mi ta sintimi na cas y mi situacion ta bira mas estable", segun Buttner, kende na dado momento no tabata hunga mucho mas tampoco pa Dynamo Moscow.
E ta contento di ta bek na Hulanda, despues di sinta varios wega riba banki, mientras cu e temperatura hopi biaha tabata -15 grado Celsius.
"Compara cu Rusia, na Hulanda mi ta sinti calor", segun Buttner.

Warriors ta duna Cavaliers un sota formal



OAKLAND: Un dia no ta cambia e pasado y e no ta garantiza di bay impacta e futuro, pero den e momento Golden State Warriors mester sinti nan mes bastante bon.
Dialuna anochi Warriors a tuma un tipo di venganza riba Cleveland Cavaliers, door di gana nan pa prome biaha den nan ultimo 5 weganan contra otro.
Cleveland a gana e ultimo 3 weganan contra Golden State den final di NBA y riba Pasco anochi un biaha mas Cavaliers a Sali victorioso.
E biaha aki e equipo di LeBron James no tabata tin ningun chens contra Steph Curry, Klay Thompson y Kevin Durant.
Warriors a gana na un manera convincente 126-91, unda cu maximo anotador pa Golden State tabata Thompson cu 26 punto, mientras cu Durant a caba cu 21 y Curry cu 20.
Pa Cleveland James tabata maximo anotador cu 20 punto y 8 rebounds, mientras cu Kyrie Irving a termina cu 17 punto.

Padres y Myers cerca di un acuerdo nobo di 6 aña



SAN DIEGO: Segun Jon Heyman di MLB Network, San Diego Padres y Wil Myers a evita di bay den arbitrahe, unda cu nan a yega na un acuerdo pa un prolongacion di contrato di 6 aña.
Segun Heyman, e contrato ta bay ta pa un total di 83 miyon dollar.
Esaki lo nifica cu e ta e contrato mas grandi den historia di Padres.
Myers di 26 aña, ta drentando den su di 4 aña den Major League.
Temporada pasa tabata su prome temporada full sin lesion y el a caba cu un average di .259 cu 28 homerun, mientras cu el a wordo invita pa hunga den e All Star Game.
Firmando un contrato nobo di 6 aña, Padres su intencion ta pa construi nan equipo rond di Myers y esey ta cuadra perfectamente cu e cantidad di hungador hoben den nan organizacion, cu ta bay subi den Major Leagues den e añanan cu ta bin.

Noticianan for di Hulanda

Pediatra cu tabata tin posesion di pornografia infantil prohibi di atende mucha, pero e por haya clientenan adulto



AMSTERDAM: Un ex pediatra di Hospital Radboud na Nijmegen, kende anteriormente a wordo deteni pa posesion di pornografia infantil, no mag di traha nunca mas como docter di mucha.
E ta wordo permiti si di sigui traha como docter y atende pacient adulto.
Asina e asina yama Regionaal Tuchtcollege Amsterdam a dicidi Diamars, despues di tratamento di un keho entraga pa Inspeccion di Salubridad (IGZ).
Polis na September a tuma algun usb sticks di e homber den beslag, riba cual nan a topa cu un cantidad grandi di pornografia di mucha.
E tempo ey mesora e hospital a retira e docter di su trabao y despues di esey te ainda e docter no a traha mas.

Muher cu tabata landa den awa hopi frieu na Delfzijl a wordo rescata



DELFZIJL: Un muher cu Diamars atardi tabata landa den awa hopi frieu di rio Eems na Delfzijl, a wordo salba door di divers di brandweer.
El a wordo transporta cu urgencia pa hospital.
Pa motibonan desconoci e muher tabata landa den e awa hopi frieu.
E servicionan di emergencia tabata tin dificultad di yega cerca dje, pasobra e tabata landa bastante leu.
E divers di brandweer a uza un boto pa bay cerca dje y sake for di awa.

Venta di edificio ta trece mas placa den caha di Gobierno



DEN HAAG: Gobierno Hulandes aña pasa a gana 278 miyon euro cu venta y huurmento di edificio.
Esey ta mas cu e 247 miyon euro cu nan a gana na 2015.
E parti mas grandi, esta 133 miyon euro, a drenta door di huurmento y erfpacht di mas tanto tereno di agricultura.
Banda di esaki terenonan a wordo bendi, hunto cu mas di 60 edificio, incluyendo ex edificionan di corte, prisonnan, kazerne, oficinanan y dos waf.
E ex ministerio di Asuntonan Social na Den Haag su so a trece 23 miyon euro den caha di Gobierno.

Produccion di tulipan na 2 biyon pida



HILLEGOM: E aña aki ta wordo verwacht cu e produccion di tulipan ta bay pasa 2 biyon tulipan.
Esaki segun e asina yama Koninklijke Algemeene Vereeniging voor Bloembollencultuur (KAVB).
Segun e organizacion, e demanda pa e flor conoci a cuminza crece, specialmente den exterior.
Aña pasa Hulanda a produci y bende 1,9 biyon tulipan, mientras cu 10 aña pasa esaki tabata 1 biyon.
Alrededor di 9 di cada 10 tulipan ta destina pa exportacion.
E mercado principal ta Alemania, unda cu muy probablemente 1 biyon tulipan ta bay wordo manda, mientras cu e demanda eynan ta sigui subi.
Tambe na Rusia e tulipannan ta hopi popular ainda.

Noticia Internacional

Maduro y Secretario General di Opep a evalua mercado petrolero



CARACAS: Presidente di Republica, Nicolas Maduro, a tene un reunion cu Secretario General di Organizacion di Paisnan Exportador di Petroleo (Opep), Mohammed Barkindo, den Palacio di Miraflores, pa evalua situacion di mercado petrolero.

"Cu hopi alegria nos ta cla pa defende y desaroya acuerdo historico logra na November. Hopi trabao pendiente pa sigui reforza Opep y pa reforza nos alianza", segun Maduro den declaracionnan na canal 'Venezolana de Televisión'.

Di su banda, Barkindo a gradici presidente Maduro pa su esfuerzo pa logra estabiliza prijsnan di petroleo.

Na November di 2016, Barkindo a reuni cu Maduro na Caracas, pa discuti estrategianan pa estabiliza e mercado.

Den e oportunidad, e Nigeriano a destaca liderazgo di Venezuela pa reforza consenso entre productornan di petroleo pa traha riba accionnan pa impulsa prijs di petroleo, cu desde Juni di 2014 a wordo afecta pa e caida di oferta, loke a causa un reduccion di prijs di petroleo den mas di 60%.

Corte Europeo a sanciona Rusia pa prohibicion di adopcion

PARIS: Un fayo provisorio di Corte Europeo di Derechonan Humano a ordena Rusia pa paga daño y gastonan legalnan na Mericanonan cu a wordo prohibi adopcion di muchanan Ruso.

Rusia tin plazo di tres luna pa apela decision di Corte Europeo di Derechonan Humano.

E panel di siete huez, un di nan ta Ruso, a resolve pa unanimidad cu aplicacion di Rusia di un ley di 2013 cu ta prohibi Mericanonan adopta muchanan Ruso ta discriminatorio. Mas di 200 famia Mericano tabata den tramite di adopcion na momento cu e ley a drenta na vigor.

E demanda a wordo presenta pa 45 Mericano cu tabata realiza ultimo etapa di tramitenan.

Corte a bisa den un comunicado di prensa cu nan ta otorga 3.000 euro (3.180 dolar) den daño na cada pareha di eventual mayor mas 600 dolar (565 euro) pa gastonan legal.



Mexico: Autoridadnan a cera ocho clinica di control di peso y beyeza estetica

MEXICO: Ministerio di Salud, atravez di Agencia di Proteccion Sanitario, a cera ocho clinica dedica na control di peso y beyeza estetica, pa representa un riesgo riba salud, despues cu nan a detecta cu nan tabata traha sin permiso y medidanan sanitario.

Nan a indica cu personal cu tabata trata como profesional di salud no tabata tin documentacion academico of cerficacion profesional.

Den algun di e ocho clinica cu a haya seyo di "suspension di actividad", a detecta lugarnan cu tabata contene equipo pa practica cirugia, pero tabata opera bao di e consultorio.

Ademas, no tabata conta cu aviso di funcionamento; nan tabata ofrece cirugia sin conta cu sala di operacion ni permiso pa e tipo di operacion.

E departamento a resalta den un comunicado cu nan tambe a identifica clinicanan na unda nan tabata realiza acupuntura cu hangua uza y sin tin control di maneho di Residuo Peligroso Biologico-Infeccioso.

Den accion di verificacion sanitario, productonan cu tabata wordo bendi, manera gel y cremanan pa baha peso, no tabata cumpli cu normanan di salud.

Suspension di actividadnan den e ocho centro a wordo aplica como resultado di un bishita di control cu durante December pasa, personal di Agencia di Proteccion Sanitaria a realiza den 30 clinica cu ta dedica na control di peso y beyeza estetica.



Brasil a registra pa prome biaha un remedi cu base di cannabis



RIO DE JANEIRO: Agencia Nacional di Vigilancia Sanitaria (Anvisa), cu ta forma parti di Gobierno Brasilero, a registra pa prome biaha den su historia, un remedi cu base di cannabis cu ta sirbi pa trata di "rigidez excesivo di musculo den pacientnan cu multiple sclerosis".

E decision a tuma lugar despues cu na Maart e mesun organo a autoriza prescripcion medico y importacion di remedi cu canabidiol of THC, principio activo di marihuana.

E remedi ya ta wordo comercializa den otro 28 pais, entre nan, Merca, Alemania, Canada, Suecia, Suiza, Dinamarca of Israel.

Na Brasil e remedi lo haya nomber di Mevatyl, mientras cu den otro pais ta wordo bendi como Sativex.

Anvisa a splica den un comunicado cu nan ta indica pa "espasticidad" (rigidez y tension inusual den musculonan) den personanan cu multiple esclerosis y a adverti cu no mester uza pa tratamento di epilepsia, pasobra THC por empeora crisis causa pa e malesa.

Asina mes, el a alerta cu "e remedi no ta recomenda pa mucha y hobennan cu menos di 18 aña debi di ausencia di dato y eficacia pa pacientnan di e edadnan aki".

Noticia Internacional

Santos a propone pa Gobierno financia campañanan politico



BOGOTA: Presidente Colombiano, Juan Manuel Santos, a propone na Mision Electoral Especial cu siguiente campañanan politico wordo paga completamente paga pa Gobierno, un medida di caracter temporal cu aparentemente lo sirbi pa elimina riesgonan di corupcion.

"Pensa si den e momentonan aki pa e pais, pa algun periodo, no lo ta conveniente un financiamento ciento porciento estatal, pa laga un banda tur inherencia di tur contratista y di tur interes economico riba nos democracia", Santos a declara den presentacion di Mision Electoral Especial.

No obstante, e mandatario a señala cu e discusion riba financiamento di campaña ta un debate permanente den sistemanan democratico y a reconoce cu paisnan cu tin financiamento ciento porciento estatal ta keha di inherencia di Gobierno den proceso electoral.

Sin embargo, el a asegura cu paisnan cu ta aplica un modelo di financiamento totalmente priva, tambe tin problemanan, argumentando cu interes priva ta riba esnan di Gobierno.

Finalmente, e gobernante a asegura cu e ta wardando recomendacionnan di Mision Electoral Especial pa mehoramento di sistema electoral y sistema politico cu ta permiti un sistema elecoral Colombiano "moderniza y mas transparente".

"Spera cu den siguiente eleccionnan nos por tin un sistema hopi mas transparente y mas conveniente pa nos democracia", e mandatario a conclui.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Turkia: Polis a detene atacante di club nocturno na Istanbul



ISTANBUL: Polis Turco a captura e homber arma cu a mata 39 persona den un club nocturno di Istanbul riba dia di Aña Nobo den un escondite situa den un bario pafor di e ciudad, despues di un buskeda di dos siman, funcionarionan a informa.

Gobernador di Istanbul, Vasip Sahin, a identifica e homber como Abdulgadir Masharipov y a bisa cu el a nace na 1983 na Uzbekistan y a wordo entrena na Afghanistan.

Masharipov, cu a wordo captura durante horanan di anochi hunto cu otro cuatro persona, a admiti su culpabilidad y fingerprint a coincidi cu esnan di escena di crimen, Sahin a bisa.

"E ta papia cuatro idioma y tin un bon nivel di educacion", el a agrega den un conferencia di prensa.

Tabata tin indicacionnan fuerte cu e homber a drenta Turkia ilegalmente atravez di frontera oriental na Januari di 2016 y tabata claro cu e atake a wordo perpetra den nomber di Estado Islamico.

E grupo yihadista a atribui responsabilidad pa e atentado un dia despues di e tiroteo y a bisa cu tabata un venganza pa involucramento di militarnan Turco na Siria.

Capriles: Saconan di cuminda di CLAP ta otro estafa di Gobierno

MIRANDA: Durante un Asamblea Popular cu a tuma lugar den parokia 'Nueva Cúa', Gobernador di Miranda, Henrique Capriles, a asegura cu e conflicto arma cu representantenan di Gobierno ta haci referi no ta coresponde cu realidad Venezolano.

"E unico guera cu mester tin na Venezuela ta contra hamber y inseguridad. E guera cu Maduro ta papia riba dje ta existi solamente den su imaginacion. E guera berdadero ta riba cayanan di nos pais. Durante 2016 por lo menos 29 mil morto violenta a wordo registra", el a bisa.

El a cuestiona cu Presidente Nicolas Maduro den cadena nacional a tuma un fusil y a bisa cu esaki mester entrega 20 mil na bario y camponan pa defende e pais. "Mi ta bisa bosonan den Gobierno, mi ta bisa loke hende kier no ta arma, loke nan kier ta caba cu violencia. Cuanto famia ta lanta mainta yorando un yiu of ruman cu a muri pa violencia? Gobierno ta e unico responsable cu Venezuela a yega e situacion aki".

Capriles a enfatiza cu violencia ta wordo combati reforzando educacion. "Gobierno a destrui hasta educacion. Un mucha cu un bon educacion por tin un mihor futuro. Educacion ta lo mas sagrado cu nos por ofrece na esnan cu ta futuro di e pais".

Pa loke ta trata saconan di cuminda distribui pa Comite Local di Abastecimento y Produccion (CLAP), Capriles a reitera cu ta un "chantahe politico" di Gobierno y cu nan ta wordo distribui cada tres luna.



"Esaki ta otro estafa grandi di gobierno contra Venezolanonan. E saconan di cuminda no ta permiti un famia pa haya un dieta balancea y cu carga calorico cu nan mester consumi. Awo nos ta wak con pueblo ta protesta pasobra e saconan no ta yega. Y e poco biaha cu nan ta wordo entrega, esaki ta bay via preferencia politico. Hamber no tin color politico. E pais no ta bay sali padilanti cu un saco di cuminda, e pais ta sali dilanti cu produccion. Loke Venezuela mester no ta un saco, ta pa Venezolanonan por bay un supermercado y cumpra nan productonan sin para den rij", segun Gobernador di Miranda.

Noticia Internacional

Theresa May a anuncia cu Reino Uni no lo ta socio parcial di Union Europeo



LONDON: Prome Minister Britanico, Theresa May, a laga bon cla cu Reino Uni no lo ta un socio “parcial” di Union Europeo, asina nan sali for di e institucion, den discurso cu el a duna pa loke ta trata ehecucion di su plan pa “Brexit”.
Segun fragmentonan di su discurso recogi pa varios medionan di comunicacion, Theresa May a expresa su rechazo pa negocia un “Brexit” cu lo laga su pais “mitad paden, mitad pafor” di Union Europeo.
El a establece 12 prioridad den su negociacionnan cu Union Europeo, y un di nan ta recupera control total di fronteranan di e pais despues di bandona Union Europeo.
May a bisa cu e 12 prioridad tin un obhetivo grandi: “Un Reino Uni nobo, positivo y un asociacion constructivo entre Reino Uni y Union Europeo”.
Y mientras nos ta negocia, May a bisa, nan lo “uza e ocasion pa haci Reino Uni mas fuerte, mas husto y construi un Reino Unido mas global”.
Gobierno Britanico lo cuminsa den luna di Maart, combersacionnan formal cu UE pa bandona esaki, y segun algun corant, esaki a reforza preocupacionnan di experto y inversionistanan cu un “Brexit duro” ta na caminda.
Den Tratado di Union Europeo (UE) ta estableci desde 2009, cu un pais por retira boluntariamente for di e bloke, pero nan mester notifica nan intencion na Conseho Europeo, forma pa tur pais miembro di e bloke. Segun Prome Minister May, den caso di Reino Uni, esaki lo tuma lugar prome cu fin di Maart 2017.
Conseho Europeo meser dicidi directornan pa retirada di Union Europeo. E comision lo negocia cu e pais un acuerdo riba particularidadnan di su salida. Den e acuerdo lo wordo estableci den marco pa futuro relacion entre e pais y UE.

Brasil den alerta pa propagacion di keintura geel despues di registra casi 50 victima

RIO DE JANEIRO: Autoridadnan di Salud Brasilero a keda den alerta riba un brote di keintura geel cu a cobra 47 victima na Minas Gerais, zuidoost di e pais, y cu por extende na regionnan den cercania, na unda nan a cuminsa detecta casonan cu sintomanan di e malesa.
Ministerio di Salud Brasilero a confirma cu nan a detecta 152 caso sospechoso den 26 municipio di areanan rural den Estado di Minas Gerais, e di dos mas pobla di e pais, y cu nan a manda mas di 700.000 vacuna y un equipo di apoyo na e zona pa colabora den investigacionnan.
Ademas, e Ministerio lo manda 350.000 dosis di vacuna na Estado di Espirito Santo despues di registra dos caso cu sintomanan di keintura geel den ciudadnan cerca di Minas Gerais, cu a declara emergencia sanitaria.
Minister di Salud di Brasil, Ricardo Barros, a bisa cu autoridadnan ta den “alerta” pero cu e situacion ta “bao control”.
Gobernador di Minas Gerais, Fernando Pimentel, a priminti tur asistencia na autoridadnan pa enfrenta e virus.
“Keintura geel ta un malesa cu por ta fatal. E mihor manera di enfrenta esaki ta vacunacion, cu ta loke nos ta haciendo masalmente den municipionan na unda e malesa a wordo detecta. Nos mester redobla esfuerzonan, no spaar recurso ni tempo”, el a asegura.
Specialistanan ta distingui dos tipo di keintura geel cu ta diferencia pa sangura transmisor, Haemagogus y Sabethes, cu ta ataca principalmente macaconan- y urbano, cu ta wordo transmiti pa aedes aegypti, vector di dengue, zika y chikunguña.
Brasil ta recomenda un eskema di vacunacion cu dos dosis, un cu nuebe luna y otro na cuatro aña, riba nivel general, pero cu atencion especial den zonanan rural.



Muchanan sufriendo di cancer a ricibi tratamento falso durante gobierno di Duarte na Veracruz

Durante gobierno di Javier Duarte na Veracruz, muchanan cu ta sufri di cancer a haya awa destila na lugar di remedinan den nan chemoterapia, segun Gobernador Miguel Angel Yunes.
“Nos tin resultado di laboratorio cu a señala cu remedi cu tabata administra na muchanan, un chemoterapia pa mucha, no tabata realmente un remedi, sino cu tabata traha pa awa practicamente destila”, Yunes den un conferencia di prensa.
E mandatario a bisa cu asina e tin tur prueba, nan lo presenta denuncianan correspondiente.
Yunes a agrega cu “e caso aki ta realmente un pica brutal, un atentado contra bida di muchanan y asina cu investigacion keda cla, den su momento nos lo presenta denuncianan”.
“Nos ta investigando no solamente den caso di chemoterapia si no den otro casonan. Un caso cu tambe ta hopi lamentable ta di remedinan cu tabata den deposito cu a caduca”, e Gobernador a indica.
“Miyones di peso di remedi cera den deposito cu nos no sa si a wordo cumpra caduca caba of laga un banda te cu nan a caduca”.



Diasabra awor

Cinco candidata lo participa den eleccion di Reina na Centro di Bario Noord

ORANJESTAD (AAN): Diasabra awor dia 21 di januari 2017 lo tuma lugar e famoso eleccion di reina di Noord caminda un biaha mas nos lo elegi e reina infantil pa nos districto. Manera ta custumber e eleccion ta tuma lugar na Centro di Bario Noord y ya pa 6'or di atardi e portanan ta habri pa un y tur cu ta desea di bin apoya un candidata of bin pa presencia e unico eleccion di reina di un districto cu anualmente ta tuma lugar. Entrada lo ta unicamente 5 florin (en general).

Semper ta reina un ambiente tremendo durante e actividad bunita aki caminda hopi creatividad ta ser demostra. Un eleccion di reina cu a keda existi pa e solo echo cu a crea un plataforma cu ta haci posibel cu tur mucha por participa door di mantene e budget pa participa mas abou posibel. Enfoque ta pa e muchanan gosa y pasa dushi riba stage.



Tur aña e eleccion tin un tema y e aña aki e tema ta 'little designers'. En totaal tin 5 candidata pa reina infantil. Mirando cu ta un candidata so a registra pa Princesita Noord, durante e anochi aki lo corona nos Princesita Noord 2017.

Directiva di Centro di Bario Noord ta invita pueblo henter pa bin prensencia e bunita eleccion di reina di nos dushi districto di Noord. Di awor caba corda registra día 4 di Februari den boso agenda pa bin gosa di nos dushi carnaval. Carnaval ta un temporada masha dushi, laga nos gose sanamente!

CAREER OPPORTUNITY

Award-winning boutique beach resort that caters to an upscale international clientele is seeking qualified candidates for the position of

RESORT MANAGER

to successfully manage its operations and facilities, reporting directly to the Owner.

Required Qualifications:

University degree in Hospitality or similar
Minimum 5 years of successful position in management of 4+ or 5-star resort operations
Confident, disciplined and self-motivated leader
Guest-centric with ability to set and meet high standards of guest service
Measurable Quality Control
Ability to train and motivate staff
Leadership by example with strong work ethic
Strong management skills in strategic planning and accountability
Project Management and budgeting
F&B background
Knowledgeable in environmental preservation and certifications
Fluent in English, knowledge of additional European language

In return for excellent performance and skills, Bucuti & Tara Beach Resort offers a rich compensation package, including a competitive salary, generous bonus program, dental and vision coverage, pension program and additional perks.

Only candidates who meet the required criteria and qualify for an interview will be contacted.
Please email Resume to: owner@bucuti.com



Reglamento nobo ora bo perde bo paspoort

Awor no mester bay Polis mas ora bo perde bo paspoort



ORANJESTAD (AAN): Den pasado den casonan di perdida di paspoort of casonan di paspoort horta, ciudadanonan mester a bay Polis pa asina haci un keho oficial prome cu por a procesa un peticion pa un paspoort nobo. Den pasado Reino a introduci esaki pa asina por combati fraude di paspoort. Pero sinembargo, e proceso aki a pone un peso mas grandi riba e instancianan concerni y tambe mas presion pa cu administracion, sin cu esaki a trece algun balor agrega.

Awor CENSO Aruba, den colaboracion cu Kabinet van de Gouverneur Aruba, Korps Politie Aruba y Openbaar Ministerie, lo trece un cambio pa cu e proceso di perdida di paspoort, of paspoort horta anticipando riba e cambio di Ley di Paspoort. Ta asina cu awor, no mester bay Polis mas pa haci un keho ora bo perde bo paspoort of ora el a worde horta, pero mester acudi di biaha na CENSO Aruba door di bishita nan website www.censo.aw pa traha un cita of pasa na un di nan oficinanan.

Aruba awor ta na beurt pa bay implementa e proceso aki despues cu na Hulanda Ministerio di BZK conhunto cu Ministerio di Seguridad y Husticia, I&M Nederlandse Gemeenten y Polis na Hulanda a haci un prueba cuminsando for di aña 2009, caminda a resulta cu e cambio aki a kita un presion enorme for di Polis door cu e mayoria di e caso nan di perdida di Paspoort no ta casonan di fraude.

Ja for di 2013, Boneiro a cuminsa cu e prueba aki y na 2014 Curacao a sigui. Awor a yega e momento pa Aruba implementa e mesun proceso aki cu e cambio den ley di paspoort lo bin cune. Cu e cambio aki, CENSO awor lo tin e responsabilidad pa identifica casonan mas serio, cu lo por tin di haber cu fraude, y asina CENSO lo traha hunto cu Polis y Ministerio Publico si esey ta e caso. Cu e cambio di ley di paspoort, e lo haci e proceso mas facil pa e ciudadano cu perde su paspoort por yega na uno mas lihe, como cu awor e no mester bay Polis mas pa entrega un keho, sino mester bay na CENSO mes. E manera di haci esaki mas conveniente pa e publico, ta door di bay riba e website www.censo.aw, y traha un cita pa CENSO por brinda nos comunidad miho servicio.

Claramente, CENSO kier pa nos ciudadanonan ta mas conciente tambe di e peliger cu fraude di identificacion por trece cune. Pesey CENSO kier a recorda tur hende pa preveni fraude di identificacion of mal uso di datonan personal, door di warda esaki semper den un lugar sigur! E seguridad di documentonan di identificacion ta un responsabilidad di cada ciudadano!



CENSO
Brindando nos comunidad un miho servicio.

Si bo a perde bo PASPOORT of e la wordo horta,
NO mester bay polis mas!
Haci un cita riba **www.censo.aw**
Of bin Censo di biaha.



Preveni fraude di identificacion of mal uso di bo datonan personal wardando esaki den un lugar sigur!

E seguridad di bo documentonan di identificacion ta bo responsabilidad!

CUID'E!

Pa mas informacion subi nos website
www.censo.aw

Hoofdkantoor Schoolstraat 2 - Oranjestad - (297) 5223676
Dependance LG Smith Boulevard 66 - Oranjestad - (297) 5223676

E campaña aki ta wordo realisa den colaboracion estrecho cu Ministerio di Asuntonan Interior y Relacion di Reino Hulandes.

Gruponan y bandanan promoviendo "Cambia y Spaar"

Nagico Insurances ta sostene carnaval grandemente e biaha aki













ORANJESTAD (AAN): Mescos cu e ultimo 2 añanan, Nagico Insurances Aruba e aña aki atrobe ta un di e patrocinadonan principal di carnaval. E compania di seguro cu mas ta creciendo na Aruba y den Caribe ta partner cu Empire Carnival Group cu su banda Buleria, cu e banda Le Groove y tambe a partner cu e banda Tsunami.

Nagico Insurances ta haci su maximo esfuerso pa partner cu Carnaval, siendo un di e eventonan cultural di mas grandi den nos comunidad. Meta ta pa carnaval por sigui innova, sigui desaroya y sigui crece.

Nagico Insurances tanto na nivel Caribense como na Aruba mes, semper a innova cu servicionan y productonan nobo. Den fin di aña a lansa su campaña di "1,2,3 Cambia & Spaar" den cual clientenan por spaar 15% of mas, cu ta representa un averahe di 200 Florin pa aña riba nan seguro.

Nagico Insurances, cu mas di 30 aña di experiencia den mas cu 20 mercado den Caribe sigur ta un compania solido, reconoci tambe internationalmente pa ta un AM Best rate. Na Aruba, esaki ta e unico compania di seguro cu nan mesun servicio di Road Service. Nagico ta situa na Dakota y Savaneta, cu un horario di 8or pa 5or tur dia den siman.

Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
CICLONE Septic Tank Service
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemen Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

Tereno limpi cu bobcat pa Afl. 90,= pa ora, tira sushi afo y ta bende santo, graniet na bon prijs. Jama 745-9802.
Nos ta haci delivery di materiaal.

PROMOCION
Ta bende santo di pleister, santo pa pega blokki, tur clase di piedra y graniet, corta mata grandi y chikito tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel; 562-2532.

CONSTRUCCION
y remodelacion di cas, traha apartment, cura, dak, plomeria, pega blokki, mosaic, verf.
Bon prijs.
Cel: 592-6740 / 593-7522.

AIRCO
"Special" pa servicio di airco Inverter solamente **Afl.95,-** y split unit solamente **Afl.85,-** SERVICIO LIHER Y GARANTIZA. (TECNICONAN CERTIFICA) **7407158 / 7416210**

TA HUUR
UN APARTAMENTO STUDIO MUEBLA FL.600.-
P/L MAS DEPOSITO FL.600.-
AWA Y CORIENTE NO TA INCLUI.
SITUA DEN ORANJESTAD
HENDRIKSTRAAT 7
YAMA CEL. 594-4368

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

Ta Busca-Job opportunity
Operator – Diesel
Mecanic pa Loader- H.E. cu experiencia.
Info, jama 741-5640
CCBS NV -Rococo Plaza
Tanki Leendert

TE HUUR / FOR RENT
3 bedr. house in Wayaca Residence airco's, alarm etc.
Call for inf. 568-2814.

Nos ta haci tur tipo di trabou di construction y esey no ta tur, nos ta coba fundeshi, pool, pos y haci limpi tambe.
"Nos ta drecha dak"
Yama nos na 593-5740 / 594-8673.
Tuma bo desishon y nos ta haci pabo.

CHAPI
Haci cura limpi, trim yerbe, haci coco limpi, corta tur sorto di mata, hardineria, irrigation, hiba sushi na dump. Bon prijs.
Cel: 564-0703.

W.W. CAR
Air-conditioner Repair
Sabanilla Abao 35, Sta. Cruz
Tel: 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car air-conditioner, venta repuestos, engine service, cambio di brake pads, laba injector, diagnostica cu scanner.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

AWG 65,- INCL. TAXES
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING
Cel; 594-1550 / 594-1826.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

TA HUUR
1 apartment grandi, 1 pareha sin yiu of 1 persona. Awa, gas, cable inclui. Exclui coriente. Afl.1.000,- + 1 luna deposito. Wayaca Residence, Yama: 592-9966

TA HUUR
Un trailer 1 persona muebla, Dominicanessenstraat (Playa) Afl.750,- exclui.
Tel: 592-9966

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñansa equivalente. Mester por papia y skirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel: 588-3677

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

DAK
pa tur trabou di drecha dak cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

TA HUUR
Un studio apartamento.
Awa y coriente no ta inclui.
Wifi y cable si ta inclui.
Warawara # 32, Santa Cruz.
Afl. 700,= + borg.
Yama cel: 563-7289.

TA BENDE
Pickup Single Cabin Nissan.
Motor den bon condicion.
Prijs Afl. 3500,=.
Cel: 593-2952.

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT 733-4897 566-5700

TA CHAPI
y tira sushi afo.
Cel; 594-5115 / 587-6946.

HOUSE FOR SALE
BY OWNER
3 bedrooms,
2 bathrooms etc.
Morgenster 65.
Prijs Afl. 263.000,=.
Cel; 566-2191.

TA HUUR
Apartment na Piedra Plat, full muebla, un camber, baño, cushina, sala. Afl. 750,=.
Inclui cable y wifi. No inclui: awa y coriente pa un pareha of un persona, no mucha.
Cel: 661-6695.

TA HUUR
Cas di 6 camber, 3 baño serca di Oranjestad.
Pa info. 593-2952.

FOR RENT
Apt. studio Afl. 650,=.
Apt 1 room Afl. 850,=.
Location Simeon Antonio.
Near: Airport & Barcadera.
Info: 594-5576.

TERENO PROPIEDAD
Madiki retonde
Sta. Helena 430 m².
Prijs negociable Afl. 70.000,=.
Taxatie Rapport.
Tel: 567-0926
MUST GO!!!

FUEL INJECTOR SERVICE
Ultrasonic wash
Cambia Filter Basket
Pone seal nobo
Gasoline & Diesel.
Cel: 741-6275.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

Macro Supermarket
Ta buscando pa traha
- Slager (carnicero) masculino cu experiencia Full Time
- Shelfpakker – Full Time

Please manda bo CV na macrosm.aruba@outlook.com of pasa personalmente pa aplica.

TA HUUR
apartmento na Pos Chiquito 227. Awa y cable incluye coriente aparte pa Afl. 650,= pa un hende so Afl. 700,= pa 2 hende. Yama nos 742-8791 / 567-3895. Un luna di deposito.

ARUBIANO TA OFRECE
Corta mata, corta yerba (machine), lanta sushi, mantencion y mas. Tel: 662-3757

TA HUUR
apartment full furnished pa vacancy na Bubali.
Cel: 564-4365 of 630-2640.

LOOKING HOME OR APT?
CLW Real Estate
can offer you houses, apartments or commercial space
FOR SALE
or FOR RENT.
Check our listing today!
Visit
www.clwaruba.com

APTO. PA HUUR
Bon pa un of dos persona.
No niños,
no mascota.
Cel: 660-2192.

FOR RENT
2 Bed and 2 bath Apt.
Extra Large 2 bedrooms 2 Bathrooms Furnished Apartment, Good location, Ponton / Paradijs,Walking distance to Downtown. Very spacious, with sofa, dining table, chairs, stove, refrigerator, walk in closet, etc. Aircos in bedrooms. Paradijs is a Residential area at 5 minutes driving from Eagle Beach, the 4 large supermarkets and Hospital. Minimum contract 6 months. 593-4462 /586-4290. Price Afl. 1800 excluding utilities.

DIARIO
Tel: 582-6747

Menu Special
18 jan. '17

THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Carni Mechada,
Saco Mix,
Sopi Galiña.

Puntra pa nos diferente saconan, wrapsnan y sandwich combo delicioso!

TA HUUR
cas grandi na Seroe Biento 27-A.
Por huur completo of comparti tin 4 camber cu su baño, cushina grandi cu comedor y un porch tur cera cu glas hopi bunita y comodo. Disponible januari 2017 caba, cel: 569-2263.
Solamente hende serio + 1 luna di borg. Cas completo Afl. 3000,=. Pa camber Afl. 900,=.

NOS TIN SERVICIO
Corta palma, mata grandi y chikito.
Forma di mata.
Cel: 592-12773

Pro Video Productio
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di Filmacion

Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, **Betamax** pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

BO TA BAI CURAÇAO
Bo tin mester di un apartamento foi $ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.

ATCO
ARUBA N.V.

- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL.: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a
Find us on Facebook

COMPUTER REPAIR
Nos ta un team profesional den e ramo di IT Solution & Computer Repair. Asistencia pa bo cas of negoshi. Dynamic Bytes: 588-4304

DAKGOOT
Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS , NO LEAK !!!
Cel; 594-2652.

DIRECTV HD
CARNAVAL SPECIAL
Prome luna GRATIS.
High Definition.
Yama awo, bon prijs.
Bon servicio.
Sports, movies, kids, news.
Cel: 733-5762.

HG
Serv. Backhoe rapido
Cobamento fundeshi, pos, pool, lantamento di sushi, plama graniet y demolicion di cas y haci tereno limpi.
Cel; 600-0780

DOG LOVERS 15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.3.0 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

DIRECTV
Paga installacion den 2 pago.
Afl. 100,= pa luna HD.
Cel 592-4290
Tur canal nan habri.

WHITE HOUSE APARTMENT
TA BUSCA
un hende muher pa traha trabou di anochi cu permiso of firma liber.
Edad 40 aña pariba.
Pa info. pasa na Tanki Leendert 94-B of yama 587-9828 y despues di 4'or pm na 582-6420.

MOKO APARTMENT
TA BUSCA
un hende muher pa traha trabou di anochi cu permiso of firma liber.
Edad 40 aña pariba.
Pa info. pasa na Tanki Leendert 94-B of yama 587-9828 y despues di 4'or pm na 582-6420.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

SE ALQUILA
Habitacion despues di 6 pm.
Cel; 566-7866

SE ALQUILA
Apartamento en Cumana 77-V, cocina, sala, baño y una habitacion incluye cable internet y un aire inverter nuevo. No esta amueblado.
Agua y coriente es aparte.
Cel: 661-5060 / 564-2347.

TA HUUR
Un camber serca di parada di bus cu salida independiente.
Info: 660-5869.

TA HUUR
Un apartment na Hooiberg 83-A.
Awa, coriente y cable ta inclui
Afl. 800,= + Afl. 700,= deposit.
Cel; 745-1795.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
Un tereno erfpacht na De Vuyst / San Nicolas, den un area keto di 649 m² y rebaha na Afl. 34.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
Interesa pa huur bo cas of apartment y no tin tempo pa atende cu esaki, anto laga nos haci tur e tramitenan pa bo na un manera responsabel y serio. Tambe awor nos por maneha huur di bo cas. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un cas den bon condicion na Seroe Alejandro / Savaneta di 2 camber y 1 baño, construi 118 m², tereno 500 m², cu suficiente espacio pa extension y pa Afl. 255.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

TA BENDE
Pickup Toyota Hilux aña 94.
Precio Afl. 2500,= negociable.
Kia Picanto aña 2005.
Precio Afl. 3500,= negociable.
Cel: 660-3315.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un bunita cas cu 3 camber y 2 baño riba tereno di 663 m² situa na Lago Heights. E propiedad ta den bon condicion riba un skina. Prijs Afl. 285.000,=.
Pa mas info. 733-4897.
UN COMPANIA NETAMENTE ARUBANO.

TA HUUR
nice apartment di un camber, sala, cushina apart, baño apart.
Cable wifi, awa inclui.
Coriente ta apart (prepago).
Tel: 587-5304. Adres: Noord 36-B.

NOS TA DRECHA
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel; 743-9777.

TA HUUR
* Cas den bon bario na Congo Weg, San Nicolas. 2 camber y 2 baño, sala cushina y washok, porch, cura hopi grandi y bunita, cu muebles bunita pa Afl. 1700,= pa luna.
Por tuma contacto cu Linde Real Estate V.O.F., cel: 594-4431.

TA HUUR
* Cas amplio den bario na Hooiberg.
2x camber y 1 baño.
Muebles no ta inclui.
Afl. 2000,= pa luna.
Por tuma contacto cu Linde Real Estate V.O.F., Cel; 594-4431.

FOR RENT
Apto. muebla na Tanki Leendert 44-B complex
Afl. 850,= +
Afl. 850,= deposit.
Servicios apart.
Cel; 732-1139.

TA HUUR
un bunita cas na Tanki Leendert 167-K. E cas tin 3 camber, 1 baño. Riba caminda asfalta den un bario bunita y trankilo. Serca di hotelnan y beachnan.
Semi muebla Afl. 1750,= pa luna mas Afl. 1750,= deposit.
Huur minimaal 6 luna cu contract di un aña.
Excluyendo: coriente, tel, awa, cable.
Cla pa drenta 31 jan 2017.
Pa info. cel: 732-3801 or 731-3801
Real Estate Brokers pa verhuur:
PLEASE NO YAMA.

SE ALQUILA
Habitacion para una persona, baño y entrada independiente en Pos Chiquito.
Tel: 584-1504 / 592-1915.

NOS TA BENDE
Hariña pan pa Afl. 58,= / 20 unidades.
Nos tin panela, Pony Malta, Manzana, Postobon, Colombiana Kola, Granulada, Super coco platanitos.
Haci bo pedido na 743-6210.

CONSTRUCTION
Traha cas, apartment, drecha dak, verf. pega ceramica, pleister, traha cura, plomeria. Ta chapi y tira sushi afo. Good service.
Cel: 566-0699

TA BUSCA
Señora pa haci limpieza di varios cas cu experiencia y por papia Papiamento.
Yama 587-1971.

TA CHAPI
Ami ta chapi, corta mata, tira sushi afo.
Tel; 563-6327.

CARS N.V.
ta busca Carwasher cu Rijbewijs.
Please yama nos na 5830355

POOL POOL
Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime
593-8852.

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palo grandi of chikito.
Haci palma limpi.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852.

FOR RENT
DIVI LINKS STUDIO
*Week 4, Jan. 28 - Febr. 4 $ 900,=
*One bedroom Jan. 28 - Febr. 4 $ 1100,=
Cel; 592-6065, Josh / Tom.

TA HUUR
1 apt. full muebla, 1 camber, baño, sala, cushina cerca di hotel
Afl. 1000,= p/l. Awa y coriente apart. Pareja sin yiu, ni mascota.
Cel; 566-2013.

TA HUUR
un cas grandi na Pos Chiquito 79-L, di 3 camber, 2 baño, sala y cushina.
Afl. 1900,= pa luna.
Pa mas info. por yama na tel; 641-9593 / 745-9154.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

SI DAK TA LEK
Nos ta drecha tur sorto di lekmento di awa na bo dak.
Cel: 743-3852.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE
un Container di 40' full renoba di dos kamber y dos baño, cushina, comedor, instalacion di coriente y awa pa Afl.31.000,-.
Yama Mito na 593-6318.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

DAK
pa tur trabou di drecha dak cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

Den nomber di famia kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion na ora di fayecimento y entiero di



Alfredo Ridderstap

"Fechi of Freddy"

Un danki di curason ta bay pa tur esnan cu a manda krans, flor, jamadanan di telefoon, whatsap
Na Wilhelmina Kanker Fonds Aruba, Dr. di cas y tambe na Aurora Funeral Home pa nan servicio.
Alaves nos ta invita pa (3) santo sacrificio di misa na Inmaculata Concepcion na Santa Cruz Diamars 17 Januari 2017, 7'or di anochi, Diahuebs 19 Januari 2017, 7'or di anochi, Diadomingo 22 Januari 2017, 6:30 di atardi
Despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Directie, staf y personal di TAS
Ta anuncia fayecimento di:

Sra. Sisilia Henriquez Geerman

Mihor conoci como: Sisi

Na bida mama di nos colega
Michael Henriquez
Taxi 180

Nos ta manda nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Cu dios duna e famia hopi forsa den e momento dificil nan aki!

GRUPO DI ORACION
Carismatico
"SHALOM"



Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y
Aruba henter y tur nacion,
cordialmente pa asisti.
na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORACION"
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(Tanki Leendert)



Bin buska bo gozo den
"E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 18 di Januari 2017
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
ORADOR: Sra.Nataly Simmons

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

"Hubilá Dios, abo, tera henter,
canta Gloria di Su nomber mahestuoso,
DunE Su alabansa glorioso ."
Salmo 66;1.

Oracion pa awe:

Señor Hesus danki pa cada oportunidad nobo cu Bo ta ofrece nos. Compaña nos den e proseso largo di "Basha biña nobo den saco bieu". Danki pa kita fo'i nos, tur loke no ta di Bo. Amen.





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Ramona Beauty Salon

Ta participa fayecimento di



Sra. Dulce Lucia Mondesi

Mama di propetaria

Alavez nos lo cera pa motibo di luto Diahuebs dia 19 Januari 2017

Cu su alma sosega na Paz

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Difunto a lanta para puntra: "kico ta pasando?"

ORANJESTAD.(AAN); Miembronan di un famia Chines a spanta nan alma ora un homber cu a declara morto diripiente a biba atrobe na e provencia "Sichuan".
Ta asina cu esnan cu a keda atras tabata hacienda e preparacion pa entiero tuma lugar ora cu diripiente nan a scucha "tok tok tok" den e caha morto. Yui homber di e difunto tabata convenci cu su tata a supla su ultimo rosea.
E curpa di e tata a bira frieuw y e no tabata reaciona mas ora cu a sacudi su curpa. Despues a pone curpa di e difunto den caha. A bin ripara cu tin algo cu no ta cuadra asina e medio People 's Daily a reporta.
Un personal di agencia funerario cu tabata presente a constata cu e tapadera di e caha a move. E chines a trata di haya atencion di su famianan ora el a bati cu man y cu pia riba e caha.
E supuesto difunto a puntra: "Kico ta pasando" despues cu e caha a wordo habri.
Segun e corant e homber di 75 aña di edad ta stabiel y den bon condicion y e ta sosegando curpa na cas



Cu honda pena nos a tuma nota di fayecimento di

Señora Maria Boezem-Gomes

cariñosamente yama "Carmen"

Ruman di nos Colega Sra. Sonia Gomes.

Hunta di Commissario, hunta di Directiva, staf y personal di AIB BANK N.V. ta extende nan profundo condolencia na Sonia y henter famia Boezem/Gomes.

Cu e dushi recuerdo di momentonan cu boso a comparti ta un fuente di consolacion.

AIB BANK N.V.
Gerencia
Frendsel W. Giel

Mundo ta den spectativa

Bon dia y bon siman amigonan, rumannan. Nos a drenta un siman crucial pa mundo henter. Un siman na unda nos ta bai haya huramentacion di e president di e pais mas poderoso di mundo.

Desde cu mi ta mucha mi ta corda huramentacion di Presidente D. Eisenhower 1953, despues John F. Kennedy 1961, e presidente mas stima pa mundo henter. Asina a bin diferente otro Presidentenan, te cu no a yega cu diabierna awor Merca y Mundo lo conoce un Presidente nobo, esta Donald Trump.

Un impresario multimiyonario, exitoso den negoshi. E tin negoshi den hopi pais den mundo. Un persona cu ta kere cu e ta doño di mundo. Aki amigonan boso por saca afor cu no ta tur ora placa ta haci bo un persona representabel, un persona digno di ta Presidente di e pais mas poderoso di mundo.

Pa tur placa cu e tin, e a keda atras den cultura, den comportacion, den crecemente den su mente y como ser humano. E a usa un bon tactica esta “Make US big again” y hopi ta esnan cu a cai den su trampa. No lubida cu pa voto popular Hillary Clinton a gane pa mas di 3 miyon voto, pero e sistema di eleccion presidencial na Merca ta diferente.

E ta un bon ehempel pa politiconan aki den nos pais cu ta tuma un posicion como garantia, AROGANTE y no ta trata di crece den nan forma di ser y hopi biaha ta laga cara di nos pais na caya.

Mi ta gradici Dios inmensamente cu mi a haya e oportunidad di crece den bida y sa di comporta’mi segun ocasion, na tur caminda y tur ora, unda mi mester haci’e. Ariba dje keda sumamente humilde.

Señor Trump a kere cu placa e por haci tur cos, CANA BACHI HABRI COMO SIFUERA E TA DEN UN BAR, PAPIA PALABRANAN INSOLENTE, TRATA PRENSA MALO, ACTUA MANERA UN MUCHA MALCRIA, INSULTA HENDE.

Mundo nan corazon ta bati mas duro cu nunca, pasobra cualkier mal desicion cu e tuma por tin consecuencianan fatal pa mundo henter. Tur pais di mundo ta papia di su mal comportacion. E no tin un clase di glamour y e ta keda lew di protocol, mescos algun di nos politiconan. Hopi persona den mundo y aki na Aruba tambe ta kere cu ta placa o titulo ta haci nan hende PERFECTO Y INTELIGENTE, pero nan ta keda lew di ta un persona cu un actitud y comportacion adecuado.

Aki na Aruba hopi ta ocupa posicionnan, pero pa ignorancia nan ta prefera di comete errornan, enbez pa busca informacionnan corecto. Den mi bida mi a yuda hopi mandatarionan importante den drecha nan actitud y siña nan e forma adecuado con nan mester por representa nos pais, pero tin hopi pa capricho o cu e actitud di sa tur cos ta neglisha e parti importante aki.

Donald Trump no por kere di trata su pueblo y mundo manera e ta trata un animal, tumando e actitud, debi cu tin tanto placa y ta exitoso den negoshi e sa tur cos y por trata tur hende manera nan ta su mucha manda. Ta su pais e ta laga na caya cu su comportacion.

Ta pesey mi ta spera cu nos Politiconan lo tuma bon ehempel di esaki y sa di “upgrade” CRECE DEN nan comportacion y actitud, boso ta cara di nos pais.

Di berdad amigonan, rumannan, siguiendo semper politica mundial y di Aruba mi curazon ta bati mas fuerte cu nunca, ora falta algun dia pa nos haya un Presidente nobo pa e pais mas poderoso di mundo. Dios cuida y spaar nos.

Saludo boso ruman cu ta stima boso hopi. Atan Lee Sr.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

A fayece cristianamente

Sra. Maria Boezem - Gomes
Cariñosamente yama “Carmen”
*17-04-1937 - †15-01-2017

Na nomber di su :

Mayornan: †Olimpio y †Cornelia Gomes
Esposo: Armando “Paito” Boezem

Yiunan: Boy y Imelda Boezem Geerman
Max Boezem
Marylou Boezem y Raymond Kock

Nietonan: Cristopher Boezem i Chantal Florez
Edson Kock
Rayson Kock

Rumannan: †Margarita(Margo) y †Buchi Werleman y famia
Cecilia y Guillermo Jacobs y famia
Clark(Dudu) Gomes y famia
†Justina “Chichi” Gomes
Thea Gomes y famia
Sonia Gomes y famia

Manera yiunan: Norvin Croes
Marcel ‘t Mannetje
Crusita Nava Kock y famia (Hulanda)

Subrino y subrinanan:
Ada y John Vos y yiunan
Walter Werleman y Soraida de Cuba y yiunan
Luz Marina y Raoul Du Puy y yiu
Jane Werleman y Angelo Anthony
Helen y Dr. Hunt Riley y yiu
Nelson y Mary Jacobs y yiunan
Daniël Jacobs y Marion Kan y yiunan
Carmen y Gerard Louwers y yiu
Elmer Laeñez
Randy Orman y famia
Marcel ‘t Mannetje y Nicole
Norvin Croes

Ihanan: Ada Vos-Werleman
Daniel Jacobs

Tur su primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan.

Su bon bisiñanan : Famia Ras y Famia Krozendijk
Su ayudantenan: Micaelle,Louina y Zulayka

Demas famia: Boezem, Gomez, Gomes, Geerman, Kock, Nicolaas, Werleman, Jacobs, ‘t Mannetje, Croes, Orman, Leañez, Libier, De Freitas, Nava, Fingal, Krozendijk, Ras, Ruiz, Vos,De Puy, Kleinmoedig, Riley, Boekhoudt, Kan, de Cuba, Anthony, Nuboer, Tromp, Dania.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 18 di januari 2017 di 1’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa Santana catolico na Sta Cruz.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algún persona, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Nos disculpa pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

A fayece christianamente

Sra.Vda Sisilia Henriquez-Geerman
Mihor conoci como: Sisi
Naci:22 November 1927
Muri: 14 Januari 2017

Yuinan: Ingrid Henriquez
Michael y Edith Henriquez-Tromp
Ellis Henriquez
Sra.Vda Raquel Thijzen-Henriquez
Jozef Henriquez
Debby y Donny Savans-Henriquez

Nieto y nieta nan: Zetsia Thijzen
Jeremy Thijzen
Gino Savans
Maroussia Savans
Michelaine Henriquez

Bisanieto y bisanieta nan: Dwight Thijzen
Ranzienne Lacle
Xilah Kock

Ruman nan:
Johannes (Janchi) y Eastlyn Geerman-Sargeant
Candido (Kenny) Geerman
Cunanan: Sra.Vda Marie Geerman-Trott
Sra.Vda Anna Geerman-Maduro
Sra.Vda Elmi Laban-Henriquez
Velma Henriquez
Sra.Vda May Geerman-Henriquez

Sobrino y sobrina nan,primo y primanan,ihanan conocirnan y bisinjanan y demas famia: Henriquez,Geerman,Thijzen,Savans, Tromp,Krozendijk,De Kort,Engelbrecht y Oduber.
Amiga y amigonan di cas famia: Maduro y Nieuwkerk na Aruba y Corsow

Acto di entiero ta tuma luga Diahuebs 19 Januari 2017 pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana na Sabana Basora. Nos defunto stima Sisi lo ta reposa for di 2’or di merdia na Aurora Funeral Home.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donashon pa Stichting Edmond E. Harms.
Adres pa condolencia:Aurora Funeral Home, Diaranzon 18 di januari 2017 for di 7:00pm pa 9:00pm

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Diabierna tin reunion encuanto evento di ex-interno di St. Martinus Gesticht

ORANJESTAD (AAN): "Comishon Reunie 2017 ex-Internen", ta desea di invita TUR persona cu a bay "Sint Martinus Gesticht" y tambe "Maria Mediatrix Internaat voor meisjes" cu tabata situa na Brionplein, Curaçao, pa un reunion general dia 20 di januari 2017 for di 7.00 p.m. pa 8.30 p.m. Esaki lo tuma lugar na Centro Kibrahacha na Piedra Plat.

E motibo di e reunion aki ta pa duna informashon extenso di e reunie cu lo worde teni dia 21,22 y 23 di april 2017 aki na Aruba. Den e weekend aki, nos lo tin ex-internen for di Bonaire, Curaçao, St.Maarten, Saba, Hulanda, Venezuela y Estados Unidos, kendenan a biba hunto cu nos den Internaat y lo ta honra nos cu nan estadia.

Na aña 2014 nos tabatin caba un encuentro asina na Curaçao, pero no ta tur cu a bay internaat a haya e oportunidad di a acompaña nos e tempo ey. Pesey esaki lo bira un continuacion di esun ey.

Ta nos deseo pa rebiba y recorda den e weekend aki nos dushi temponan di school y internaat cu tur nos "rumannan di internaat". Pesey si ABO a bay internaat hunto cu nos, bin scucha kico nos tin pa conta bo. E reunie aki ta solamente pa esnan cu a bay y biba na nos internaat na Curaçao.

E comishon organizatorio ta consisti di e siguiente personanan: Lily Prince, Audrey Lacle, Haydee Rodriguez, Magdelene (Dientje) da Silva y Philomena Lopez.

Nos ta pidi pa tuma esaki como un invitacion personal. Pa fabor un boca bisa otro, pa asina nos por haci e weekend aki uno inolvidabel pa nos tur. Boso presencia na e anochi informativo aki ta worde sumamente aprecia, pasobra sin boso e weekend den april aki, lo no por ta exitoso ni posibel.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios , nos ta participa fayecimento di:



Sr. Jose Antonio Eduards
*25-02-1933 - †12-01-2017
Ex trahado di Arubus
Viudo di Louisa Eduards-Carolina

Na nomber di su:
Yiunan:
Jeanette Croes y famia
Florentina Eduards y famia
Omayra y Milo Halley y famia
David Eduards y Judith y famia

Su 2 nietanan cu a compañe ten a ultimo:
Shayenne Maria y Juraima Eduards

Nieta y nietonan:
Shelley Brete, Mackingtosh, Kock

Bisanieta y bisanietonan, rumannan na Sto. Domingo, subrina y subrinonan, prima y primonan

Cuñanan:
Theresita Marcano y famia
Edwina Croes y famia

Demas famia: Eduards, Carolina na Aruba, Corsow y Hulanda, Cannegieter, Quant, Werleman, Antonio, Maria, Croes, Libert, Kathiravelu, Richardson, Sanchez, Nadal, Wouters, Halley, su amiga Altagracia

Nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun famia y conocir.

Ta invita tur amigo, amiganan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na Acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 19 di januari 2017 na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diamars 17 di januari 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Sofia Alvarado Martinez
***14-10-1921 - †14-01-2017**

Na nomber di su :
Hija: Cemencia "Nena" Alvarado y esposo Rudy Pardo

Nietas : Moraima Alvarado
Midred Alvarado

Bisnietas : Rassiel German Y esposo Joel German y familia
Rassielys Roert y Wilson Gonzalez

Tataranieta : Eliana Sofia German

Sobrinas :
Salustriana "Olga" Geerman y Joe Geerman y familia
Candida Alvarado y familia
Consuelo Alvarado y familia
Lucia Alvarado y familia
Mariluz Alvarado y familia
Blasina Adames Efrain y familia
Henry Camacho y Magdaly y familia
Yudy y Claribel Ortega

Demas sobrinos y sobrinas en Republica Dominicana.

Amigos : Buenbenido y Cesar

Amigas : Rosa y Denis

Como hijo : Gregory

Compadre : Cheo y familia
Comadre: Carmen y familia
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 19 di januari 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues ta sali pa Santana Central Sabana Basora.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 18 di januari 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Intruso no a haya chance pa habraca dak cu paticabra

ORANJESTAD (AAN): "Comishon Reunie 2017 ex-Internen", ta desea di invita TUR persona cu a bay "Sint Martinus Gesticht" y tambe "Maria Mediatrix Internaat voor meisjes" cu tabata situa na Brionplein, Curaçao, pa un reunion general dia 20 di januari 2017 for di 7.00 p.m. pa 8.30 p.m. Esaki lo tuma lugar na Centro Kibrahacha na Piedra Plat.

E motibo di e reunion aki ta pa duna informashon extenso di e reunie cu lo worde teni dia 21,22 y 23 di april 2017 aki na Aruba. Den e weekend aki, nos lo tin ex-internen for di Bonaire, Curaçao, St.Maarten, Saba, Hulanda, Venezuela y Estados Unidos, kendenan a biba hunto cu nos den Internaat y lo ta honra nos cu nan estadia.

Na aña 2014 nos tabatin caba un encuentro asina na Curaçao, pero no ta tur cu a bay internaat a haya e oportunidad di a acompaña nos e tempo ey. Pesey esaki lo bira un continuacion di esun ey.

Ta nos deseo pa rebiba y recorda den e weekend aki nos dushi temponan di school y internaat cu tur nos "rumannan di internaat". Pesey si ABO a bay internaat hunto cu nos, bin scucha kico nos tin pa conta bo. E reunie aki ta solamente pa esnan cu a bay y biba na nos internaat na Curaçao.

E comishon organizatorio ta consisti di e siguiente personanan: Lily Prince, Audrey Lacle, Haydee Rodriguez, Magdelene (Dientje) da Silva y Philomena Lopez.

Nos ta pidi pa tuma esaki como un invitacion personal. Pa fabor un boca bisa otro, pa asina nos por haci e weekend aki uno inolvidabel pa nos tur.

Boso presencia na e anochi informativo aki ta worde sumamente aprecia, pasobra sin boso e weekend den april aki, lo no por ta exitoso ni posibel.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

INVITACION

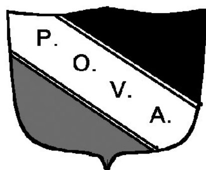
Dios Misericordioso
nos ta confia den bo, cu mi casa stima ta sosega den bo
Santo Reino, wardando un dia nos reuni back.
Danki pa bo infinito Amor..

Na nomber di casa y yiu ta invita tur famia
Amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa
Pa recorda e pomer luna di fayecimento di nos defunto stima



LEONIDAS CENTENO ORTEGA
Mihor conoci como Pocho

Cual lo tuma lugar Diahuebs 19 di Januari na Misa(San Fransisco) Pro Cathedral na Playa
Pa 7or anochi , bo so presencia lo ta altamente aprecia.
Despues di misa tin un oracion na cas
Socotorolaan 28
(caya di postkantoor)



Politie Ontspannings Vereniging Aruba

E Directiva, Staff & Personal y Miembronan

Ta extende palabra di profundo condolencia na famia.

" Sra Maria Boezem - Gomes"

15- 01- 2017
"cariñosamnte yama carmen"

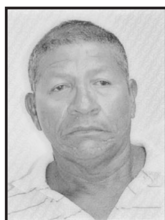
Mama di nos miembro di POVA
" Sr. Boy Boezem"
Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki.

Sosega na Paz Sra. Carmen



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Silverio Antonio Torrealba Peña

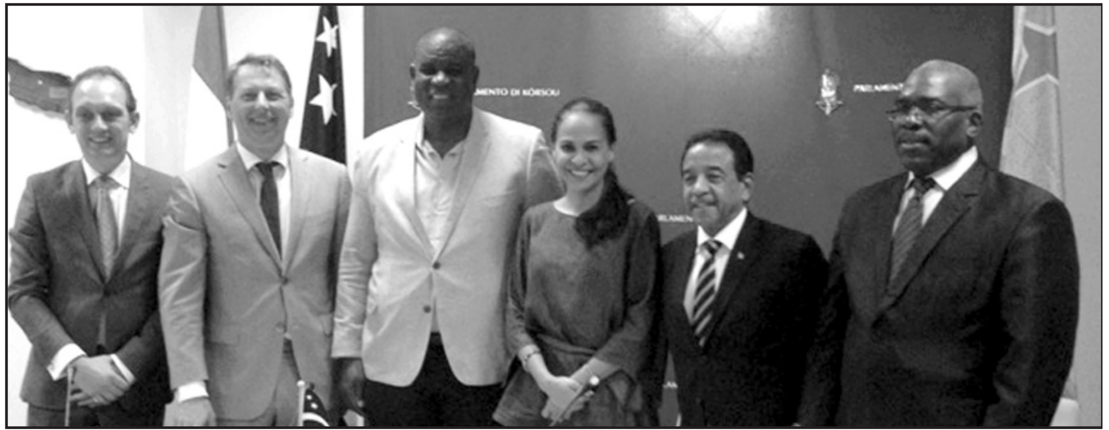
*20-06-1957 - †14-01-2017

Acto di entieo lo wordo anuncia despue

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Rene Herde', despues di reunion Tripartite

Apesar di diferencianan di opinion cu tin, nos tin mas en comun



ORANJESTAD (AAN): "Nos tin mas en comun. Nos ta di acuerdo riba mas cos - con nos paisnan mester ta organisa, kico e calidad di bida di nos hendenan mester ta - cu e diferencianan cu tin biaha sa resalta y crea e impresion cu ta bay mes nos mester bay fo'i otro." Asina Rene Herde', presidente di e Comision di Asuntonan di Exteiror y Ausntonan di Reino a bisa durante di e reuda di prensa cu a tene na Corsow na final di e reunionnan entre e cuatro paisnan di Reino siman pasa.

REINO IDEAL
Durante di e reunionnan entre parlamentonan di Aruba, Corsow, Sint Maarten y Hulanda, a tene un session di discucion riba con nos Reino por ta si nos mes por a trah'e. Den un ambiente habri parlamentarionan a debati riba con e Reino lo por ta si nos por a trah'e idealmente. Rene Herde' a papia di e conclusion di e session ey. Rene Herde': "Den e discusion ey bo a ripara cu un cantidad di idea, pensamento, plan y deseo a bini dilanti, pa elimina cosnan cu nos tur ta sinti cu no ta bon. Y pa crea cosnan cu lo haci e Reino uno mas bunita. E conclusion cu Bo por saca di e discucion aki ta, cu apesar di diferencianan di opinion cu tin, nos tin mas en comun, nos ta di acuerdo riba mas cos, con nos paisnan mester ta organisa, kico e calidad di bida di nos hendenan mester ta, cu e diferencianan cu tin biaha sa resalta y ta crea e impresion cu ta bay mes nos mester bay fo'i otro. Ami a sali for di e discucion ey cu optimismo pa e futuro di Reino. Mi a tende otro miembornan di tur cuatro parlamento bisa exactamente esey."

CAMBIO
Rene Herde' a duna un impresion di discucion riba e "Reino Ideal" manera e a wordo discuti. Rene Herde: "E Reino aki, kisas cu cambionan, por ta cu elementonan cu tey mucho tempo y cu lo cambia. Cu elementonan nobo. E Reino aki tin un bon futuro hunto. Anto esey den un mundo cu Bo ta wak cosnan ta cay for di otro enbez di bini hunto. Nos ta convenci cu ta net door di uni forsa, di traha hunto, cu pueblonan di tur nos paisnan di Reino en berdad por tin un miho futuro."



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Bedroefd, maar ook vervuld van mooie herinneringen en dankbaar wat Aruba voor hem heeft betekend, delen wij U mee dat wij afscheid hebben moeten nemen van onze lieve man, vader, grootvader, oom



DANIËL BEN BROEKMAN

Tijden zijn leven was Ben onder andere medeoprichter van Scouting Groep Sonrisa, Lid in de Orde van Oranje Nassau, medeoprichter van Plataforma Nacional Gehandicapten Aruba, ex huismeester Gouverneur van Aruba, medewerker Ambiente Feliz.
Hij was nauw betrokken bij de activiteiten van FARVA

Names de nabestaanden:
Ina Broekman-Tromp
Joop & Annemiek Broekman-Boshoven
Danny & Anneke Broekman-Brouwer
Luc Broekman & Clairubis Del Rosario Garcia

De kleinkinderen:
Charlotte & Brandon Broekman
Tom & Celine Broekman

En overige familieleden: Broekman, Tromp, Polak, Boshoven, Brouwer, v/d Kruijk, Johnson, Tilma, Oude Engberink, Hagist, Vingal, Kroon, Hoogweg, Vermeer, de Miranda, Ras, Morales, Ramirez en overige familieden, teveel om op te noemen.

Wij nodigen U uit om samen met ons, afscheid te nemen op donderdag avond 19 januari 2017 tussen 7:00 pm en 9:00 pm in Aurora Funeral Home gelegen te Cumana.
Ben zal in Nederland worden gecremeerd. Tijd en plaats zullen nader bekend worden gemaakt.

Onze excuses als wij in ons verdriet familieleden of vrienden vergeten zijn te noemen.

Remitido

Pa Obispo Secco y na esnan no creyente

Pakico Obispo Secco ta trece tanto confusion, rabia y duda den nos comunidad tocante di e aparicionnan na Koyari? Cristo-Hesus no kier pa trece rabia y menaza den nos hendenan y den nos mes religion Catolico. Obispo, ta kico e otro religionnan lo bay pensa di e Catoliconan?

Cu nos mes ta persigui y ta ataka nos mes religion. Desde aña 1998 te cu awor aki, nunca e aparicionnan di Señor Hesus y di Mama Maria y e mensahenan nunca no a trece ningun confusion, duda y tampoko miedo den pueblo. Tur e mensahenan di Señor Hesus y di Mama Maria, nunca no a bay contrario di e principionan y di e fe di Iglesia Catolica.

Al contrario, ta hopi hendenan desvia a comberti y a cambia nan bida. Pakico Obispo Secco no a manda un Pastoor pa Vidente Valerie como un guia spiritual, pa acompaña Vidente Valerie den aparicionnan, pa mira e milagernan cu ta pasa, pa mira con Vidente Valerie ta papia cu Mama Maria y pa duna Vidente conseho etc.

Mira na tur parti di mundo na unda cu tin aparicionnan, na unda clero Catolico ta manda un Pastoor na e Vidente como guia spiritual. Ta Obispo Secco mes a cera su curason y no a manda ningun guia spiritual pa Vidente Valerie. Tambe ta Obispo Secco mes nunca no a pone un pia na Koyari.

Ta Obispo Secco mes a faya di no a pone un guia spiritual, pa skirbi den tur e añanan relatonan, di milagernan, di sanacionnan, di mensahenan etc. No ta na diferente partinan di mundo aparicionnan di Señor Hesus y di Mama Maria a tuma y ta tumando lugar?

Por ehempel na Medjugorgje, na Conyers Georgia, na Betania Venezuela, na Naju Korea, na Fatima Portugal, na Lourdes Francia, na Bayside New York, na Garabandal Espanje, na Ruanda Africa etc.

Anto Obispo Secco no ta compronde, cu Cristo-Hesus ta bibo y ta sigui aparece pa comunica su mensahenan na e pueblonan di mundo. Cristo-Hesus tambe por a scohe un Pastoor, un soeur of un Obispo pa bira un vidente, pa trece su mensahenan pa mundo. Pero Cristo-Hesus ta escohe esnan cu E mes kier escohe pa bira un profeta y esey no ta pa hende dicidi. Dios ta papia cu Su pueblonan na mundo pa medio di Su profetanan y nunca Dios no ta contradeci Su mes Iglesia Catolica.

Si e aparicionnan na Koyari no tabata real, anto elo a caba hopi tempo caba, pero como cu e aparicionnan aki na Koyari ta bini di Cristo-Hesus mes, anto e lo no kibra nunca. Pasobra loke cu ta bini di Dios, lo bira grandi pa Aruba y pa mundo henter. Cristo-Hesus no kier pa hende haci otro dolor y ni rebaha otro. Cristo-Hesus no kier pa hende trece rabia ariba otro, ni menaza y persigui otro. Cristo-Hesus no kier pa ningun hende kibra otro den tal extremo y lage perhudica. Pakico mester a perhudica otro di tal manera aki, via medionan di comunicacionnan y tambe den Misa?

No ta yiunan di Dios nos ta pa stima otro? No ta rumannan den Cristo-Hesus nos ta pa stima otro? Anto ta pakico mester a perhudica y rebaha un prohimo asina tanto, pasobra cu el a obedece Señor Hesus y Mama Maria humildemente durante e 18 añanan?

No ta Vidente Valerie ta worde perhudica, rebaha, menaza, haci dolor etc., pero ta Cristo-Hesus mes y ta Mama Maria ta worde perhudica, ta worde rebaha y ta haci dolor etc. Si Obispo Secco tabata un bon wardador di carnenan pa guia e Iglesia Catolica, anto no mester a bini cu un comunicado asina pa perhudica otro, pa rebaha otro, pa haci otro dolor, pa trece rabia, pa ataka otro etc. Cristo-Hesus no kier pa esakinan sosode, pasobra e ta contra di tur principionan di pas y amor pa prohimo. Tabata tin diferente manera pa comunica y pa comprende, pero ta Obispo Secco mes a cera su curason pa Vidente Valerie hopi aña caba, maske a roga y a pidi esey. Aparicionnan di Hesus nos Amigo y Salbador y di La Birgen di Gracia di Aruba ta sigui tuma lugar, pasobra hende no por bay contra di Dios Su boluntad. Laga e fielnan den Cristo-Hesus y den Mama Maria mes dicidi di curason.

Un mensahero di Cristo-Hesus y di Mama Maria.
Seferino Tromp.

Cu honda pena pero conforme di e oportunidad di por a comparti y despedi di su persona Directiva y Nationaal Comité di



Scouting Aruba

ta participa fayecimento di

Hopman Ben Broekman
Lid in Orde van Oranje Nassau
y
Erelid di Grupo Sonrisa

Nos ta invita tur lider pa asisti na ceremonia di despedida di Hopman Ben Broekman.

Diahuebs 19 di Januari 2017 di 7.00 pm pa 9.00 pm, na Aurora Funeral Home.
Nos ta topa 6.45 pm den uniform completo pa hunto rindi Hopman Ben Broekman su ultimo honor, compaña su famia y tuma despedida.

Hopman Ben Broekman lo wordo hiba Hulanda caminda su cremation lo tuma luga.

Nos ta desea su sra. Ina Broekman y henter famia Broekman hopi forsa y conformation cu e despedida in espara aki.



"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu m encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga tur esakinan termina den tur bunitesa

Directiva Fondo Social di KIA tin e tristo deber di participa e fayecimento di:

Sra. Maria Boezem-Gomes
Cariñosamente yama "Carmen"
Mama di nos colega y miembro Max Boezem

Directiva di Fondo Social di KIA ta desea Max Boezem y famia hopi forsa den e dianan dificil aki y alavez ta invita su miembronan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranzon 18 di januari 2017 di 1'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.
For di 1'or di merdia e resto mortal lo reposa na Aurora Funeral Home.
Fondo Social ta manda palabra di condolencia na nos miembro y colega Max Boezem y famia.

Auto a sali dilanti truck y causa accident







ORANJESTAD(AAN): Den careda di 6:25'or di Dialuna atardi, patruya di Playa riba caminda di Ponton a bin topa un accidente.

Esaki tabata entre un Nissan Tiida shinishi numera A-1092 y un Kia truck chikito blanco numera A-24943.

Ora polis a bay check kico a sosode , e manehador di e Kia truck bayendo direccion zuid y e señora di e Nissan Tiida a sali dilanti di e Kia pickup y e Tiida a dal riba e truck.

Daño material tabata basta grandi. E señora di e Tiida tabata keha di dolor. E airbag di e auto a bula y a dal den e señora su pecho. Esaki ta pasa ora chofer no tin seatbelt bisti. Ambulance a presenta na e lugar pa asina duna e señora asistencia eynan mes.

Representantenan di Stichting Monumentenfonds Aruba cu reunionnan interesante na Hulanda





ORANJESTAD (AAN): Na principio di december directora di Stichting Monumentenfonds Aruba, Anne Witsenburg, den cuadro di despedida di Sr. Siebinga como director di Nationaal Restauratie Fonds (NRF) a haci un viahe di trabou pa Hulanda.

Durante di e despedida tambe a duna elogio na e trabounan cu Stichting Monumentenfonds Aruba a bin ta hasiendo e ultimo añanan pa locual ta trata restauracion y mantencion di edificionan monumental.

Como regalo di despedida SMFA a entrega Sr. Siebinga un maquette di Nicolaas Store. Nicolaas store ta un di e proyectonan den cual NRF a hunga un rol importante como financiado di e proyecto mescos cu tambe entre otro proyectonan di Watertoren y California Lighthouse nos por a conta cu e coperacion di NRF.

Tambe e directora di SMFA a probecha pa tene reunionan cu entre otro representantenan di Ministerio di enseñansa, ciencia y cultura tocante e revolving fund pa Caribe Hulandes.

E Minister Plenipotenciario Sr. Yrausquin caminda cu un di e temanan principal tabata e envolvimiento di studiantenan den locual ta e tema di herencia cultural.

Hopi studiante di Caribe cu ta bai studia Bouwkunde ta hacie na Hogeschool Rotterdam. SMFA tin bon relacion cu e Hogeschool. Regularmente studiantenan ta haci su stage of afstudeeropdracht na SMFA. Tambe cada aña un grupo ta haci su Minor opdracht, ultimo grupo a haci un proyecto na Huize Veneranda na oktober 2016. E Hogeschool a organisa un 'motivational coffee' pa studiantenan topa cu directora di SMFA y director di Faculteit Bouwkunde pa papia di e posibilidadnan pa core stage na Aruba. E directora tambe a reuni cu studiantenan cu ta bezig cu su afstudeeropdracht tocante cas di palo na San Nicolas. Nan ta bai finalisa nan estudio fin di januari. Den e encuentronan aki a enfoca riba con por sigui y amplia e cooperacion aki.

Banda di esakinan coperacion cu Aruba Toursim Authority (ATA) ta hopi importante pa SMFA. E ultimo añanan ATA ta focus mas riba herencia cultural cu ta parti di e 'Product Aruba' cu nos kier a ofrece nos turistanan. E directora a haya un meeting cu sr Tirso Tromp, director ATA Europe.

E directora a sinta tambe cu Stadsherstel Utrecht y Nationale Monumentenorganisatie caminda cu por a intercambia ideanan y tambe planesnan pa por conta cu otro den futuro pa coperacion di trabou. Den e combersacion aki tambe a intercambia experiencia tocante mantencion di monumentonan.

SMFA semper ta conta cu bon contactonan den exterior pa asina por sigui cumpli cu su meta principal cu ta pa preserva nos pasado pa futuro.

ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid through Jan 18

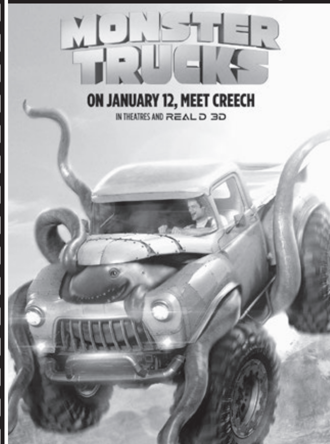
AT RENAISSANCE

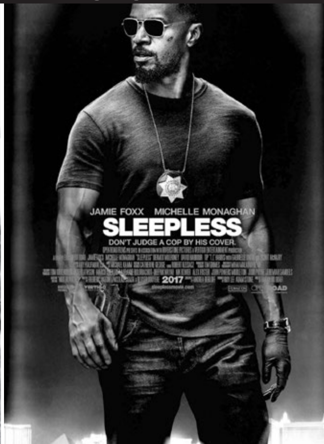
MONSTER TRUCKS 3D — daily: 5:00 — matinee: — NEW PG
THE BYE BYE MAN — daily: 6:45 9:00 — matinee: — late: — NEW PG-13
MONSTER TRUCKS — daily: 4:00 6:30 — matinee: — NEW PG
UNDERWORLD: BLOOD WARS 3D — daily: 7:00 9:15 — late: — R
WHY HIM — daily: 4:30 7:00 9:30 — matinee: — late: — R
FENCES — daily: 9:00 — late: — PG-13
COLLATERAL BEAUTY — daily: 5:00 7:15 — PG-13
ASSASSIN'S CREED 3D — daily: 7:45 — late: — PG-13
SING — daily: 4:30 — matinee: — PG
SLEEPLESS — daily: 4:30 9:30 — matinee: — late: — NEW R

AT PASEO HERENCIA

MONSTER TRUCKS 3D — daily: 4:30 7:00 — matinee: — NEW PG
THE BYE BYE MAN — daily: 9:15 — late: — NEW PG-13
MONSTER TRUCKS — daily: 6:45 — matinee: — NEW PG
UNDERWORLD: BLOOD WARS 3D — daily: 9:30 — late: — R
WHY HIM — daily: 4:30 7:00 9:30 — matinee: — late: — R
FENCES — daily: 5:30 — matinee: — PG-13
COLLATERAL BEAUTY — daily: 7:00 — late: — PG-13
ASSASSIN'S CREED 3D — daily: 8:15 — matinee: — PG-13
SING — daily: 4:30 — matinee: — PG
PASSENGERS — daily: 8:30 — late: — PG-13
SLEEPLESS — daily: 5:45 9:15 — late: — NEW R

LATEST RELEASES





CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

Restaurant Peruano cu donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds



ORANJESTAD (AAN): Durante e ceremonia di apertura oficial di un Restaurant Peruano na Aruba, a haci un donacion special na Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Esaki no ta un donacion di un solo biaha, sino lo sosode a base di benta di e artesania den mercado di artesania chikito masha colorido , pues mas sosten e restaurant haya di comunidad, mas nan donacion na e organizacion cu ta yuda pashentnan di cancer.

KWK a keda masha contento cu e donacion y e compromiso y a haci un apelacion riba mas negoshi pa sigui sostene nan causa, specialmente pasobra lamentablemente ta nota cu e cantidad di casonan di pashentnan cu cancer ta keda aumenta.

Tur ayudo lo yuda pa asina purba drecha calidad di bida di e pashentnan, durante nan proceso di cura y lucha pa combati cancer.

E rol di restaurant den e experiencia di bishita di turistanan

ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority conhuntamente cu varios socionan den gobierno, sector priva, NGO's y e pueblo di Aruba ta trahando ariba un plan dirigi riba desaroyo duradero di Aruba su producto turistico.

E plan lo ta uno cu ta tene cuenta cu e balansa entre nos comunidad, nos bishitantenan, nos socionan y nos medio ambiente, pa asina por alinea y determina siguiente pasonan pa haci di Aruba uno mas Dushi pa biba, como tal uno Dushi pa bishita. E plan aki ta carga e titulo 'Cu Mira pa Futuro'. Diferente investigacionnan sigur lo yuda na provee informacion cu ta asina clave pa accionnan cu mester worde defini como parti di e plan aki.

Un investigacion cu ta brinda hopi informacion riba e producto y oferta di restaurantnan versus kico e bishitantenan ta spera y ta pensa di nan bishita, a ser condusi aña pasa. E "Restaurant Gap Analysis" ta indica netamente e 'buraco' cu mester 'yena' pa por yega na ofrece un producto y oferta optimal, unda tur atributonan importante ta debidamente presente y ta coincidi cu locual e cliente turista ta busca y ta haya cu ta importante. Aruba Tourism Authority a traha directamente cu Facultad di Turismo di Universidad di Aruba cu e aporte y experticio di profesora Di Pietro di Facultad di Turismo di Universidad di Sur Carolina na Merka, pa realisa e investigacion aki. Un total di 11 restaurant rond di Aruba a participa den e investigacion aki, caminda nan tambe a ricibi nan resultado di e analysis.



John Wardlaw, Dean di e facultad di HTMS di Universidad di Aruba a yama bon bini na esnan presente hunto cu CEO di A.T.A., Ronella Tjin Asjoe-Croes kende a presenta 'The role of restaurants in our visitor's experience'. Diferente plannan y programanan di parti di A.T.A. tambe a keda presenta, entre otro Darice Solognier Niche Specialist di A.T.A. kende a presenta 'A.T.A.'s support to restaurants: marketing and culinary programs', y Patrick Melchiors Destination Service Manager kende a elabora riba e 'Aruba Quality Seal' cu ta un Proyecto actual di parti di A.T.A.

Highlight riba e programa tabata profesora Robin DiPietro, Ph.D., M.B.A., kende a duna un presentacion caminda el a duna un splicacion di e investigacion y a finalisa cu un resumen y analysis di e resultadonan. Un total di 1022 turista a worde encuesta y a duna feedback riba e siguiente areanan: (1) Food Quality (2) Restaurant Cleanliness (3) Restaurant Atmosphere (4) Social Connecters (5) Price (6) Authenticity (7) Brand Image (8) Sustainability. 84% di esnan encuesta ta di Merca, 52% tin un ingreso annual di US$ 130,000.00 of mas y a categorisa e resultadonan entre "repeaters" y esnan cu ta bishita Aruba pa promer biaha, 'First Timers'.

Tambe a elabora na un manera hopi cla riba e atributonan cu e bishitantenan encuesta a indica cu ta importante y cu ta score halto den caso di Aruba, otronan cu nan no ta haya cu ta hopi importante y cu tin un score halto si den caso di Aruba. Aspectonan di importancia a score halto, por lo general, esta ' service & food items'. Si mester pone mas atencion riba inclusion di 'healthy food options' den e oferta. Importante ta cu e indica atributonan cu ta importante y unda Aruba ta score abou, pues area nan di mehoracion y oportunidadnan. Por lo general e scora tabata positivo pa participantenan, pero e analysis aki a proba cu tin un diferencia entre locual cu ta worde ofreci den nos restaurantnan y locual cu ta worde percibi door di nos bishitantenan, relaciona cu e Brand Value y Brand Identity di e restorantnan na Aruba. Esaki ta nifica cu tin un oportunidad pa mehora e calidad di servicio y tambe e calidad di e contenido y variacion di e menunan cu ta worde ofreci den nos restaurantnan.

Asina aki por crea mas balor di marca y identidad pa nos bishitantenan. Creando mas balor, por mehora e experiencia di nos bishitante y por resulta cu nan lo gasta mas ora di come na restaurantnan na Aruba. Por nota tambe cu 'First Timers', cu ta index mas halto den e categoria di bishitantenan mas hoben, ta pone hopi balor riba autenticidad, nan kier 'Eat Like the Locals'. Mientras cu e 'Repeater' tin como pensamento 'Vacation! Calories don't count, relationship matter'. E aspecto di autenticidad den locual ta ofrece ta tambe importante pa e 'Repeater' cu ta bishita entre 2-5 biaha. Traha riba 'Value for Money', elevando e value y eventualmente cobrando mas pa esaki ta sigur un oportunidad cu a worde subraya.

E meta di tipo di analysis nan aki ta pa amplia e conocemento ariba e aspectonan cu ta di importancia pa nos bishitantenan, caminda stakeholdersnan; entre otro departamento di gobierno, sector priva, NGO's y e comunidad di Aruba por disemina e conocemento aki strategicamente. Asina aki por proporciona cu puntonan mas concreto na e plan di desaroyo di Aruba su produco turistico. Mas importante ainda, mehoracion den e area aki ta contribui na un patronchi di gasto eleva di parti di esnan cu ta bishita.

A.T.A. ta gradisi Facultad di Hotel and Tourism Management (HTMS) di Universidad di Aruba y Universidad di Sur Carolina, pa e tremendo colaboracion, y lo sigui traha estrechamente cu otro pa asina realisa investigacionnan importante pa nos desaroyo turistico. Mas cu claro ta gradisi e restorantnan cu a participa tambe.





Awe ta su 16 aña no ta 61 aña Chally Maduro. E ta haña pabien di su amor di su bida Martha di su yiu JennellyJerrall Jason y Cerril demas famia y amistad nan y su clientenan di Funari. Di parti di Diario hopi aña mas jena cu hopi amor y bendicion.

HAGEMYER

ASHLEY®
FURNITURE INDUSTRIES, INC.

0% DOWN PAYMENT ON ALL ASHLEY FURNITURE

ASHLEY
FURNITURE INDUSTRIES, INC.

HAGEMYER

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.

AVENIDO MILIO J. CROES 114 . TEL. 521-1180 . FAX. 583-1508
ORARIO: 9AM-6PM DIALUNA PA DIASABRA . INFO@HAGEMYERARUBA.COM


HAGEMYER ARUBA